



Visions

International Film Festival Nyon 12-21.4.2024

du Réel

Dossier de presse 55e édition
Pressemappe 55. Ausgabe

Contacts

Robin Corminboeuf

Head of Press Office

rcorminboeuf@visionsdureel.ch

+41 79 726 91 15

Gloria Zerbinati

International Press Agent

gloria.zerbinati@gmail.com

+33 7 86 80 02 82

Prosa Film

Presse Deutschschweiz

mail@prosafilm.ch

+41 79 409 46 04

Judith Marchal

Press Assistant

media@visionsdureel.ch

+41 22 365 44 58

4 Editorial

5 55e édition | 55. Ausgabe

6 Prix | Preise

9 Compétition Internationale Longs Métrages
Internationaler Wettbewerb Langfilme

19 Compétition Burning Lights
Burning Lights Wettbewerb

29 Compétition Nationale |
Nationaler Wettbewerb

37 Compétition Internationale Moyens
et Courts Métrages | Internationaler
Wettbewerb – Mittellange und Kurzfilme

51 Grand Angle

59 Opening Scenes

65 Highlights

71 Invité d'honneur Jia Zhang-Ke
Ehrengast

77 Atelier Alice Diop

83 Invité spécial John Wilson
Spezialgästin

87 Doc Alliance Selection

91 Projections Spéciales | Special Screenings

96 Cérémonies officielles | Offizielle Zeremonie

98 VdR-Industry

104 Participation culturelle | Kulturelle Teilhabe

106 Communiqués des partenaires |
Pressemitteilungen der Partner

110 Partenaires | Partners

FR Dans un monde de plus en plus marqué par des conflits et des crises humanitaires dramatiques, préparer un festival peut parfois sembler futile, et l'on peut légitimement s'interroger sur la raison de notre mission. Or nous sommes convaincu-e-s, plus que jamais, qu'un festival doit s'affirmer comme un espace libre et essentiel, politique, éthique et artistique, de partage et de découverte de récits et de voix, pour tenter, à travers le cinéma, de comprendre la complexité des temps actuels.

Chaque année nous visionnons des milliers de films pour proposer des regards sur le monde, des approches poétiques, aventureuses, originales; des récits nous ayant bouleversé-e-s, impressionné-e-s ou appris. Cette édition 2024 ne fera pas exception: Visions du Réel présente 88 films en première mondiale, parmi les 165 sélectionnés, provenant de presque 50 pays, et autant de propositions de cinéma. À la joie de constater la parité parmi les cinéastes représenté-e-s, s'ajoute l'affirmation de notre rôle défricheur, puisque la sélection inclut de très nombreux premiers films.

Du côté des Invité-e-s, le spectre des approches est une nouvelle fois réjouissant. Éclectique, la filmographie de Jia Zhang-Ke, Invité d'honneur 2024, emprunte au cinéma de genre comme au cinéma du réel. Du polar au documentaire, en passant par une myriade de formes hybrides, de fiction sur toile réelle, ou de fantastique court-circuitant une extrême sobriété narrative, il compose depuis deux décennies une filmographie qui se réinvente sans cesse. À ses côtés, la cinéaste française Alice Diop, dont l'œuvre cohérente donne voix sans relâche à des communautés souvent ignorées voire réduites au silence, explorant l'intime pour tendre vers l'universel. Une démarche profondément politique qui documente la violence institutionnelle française, à la fois physique et symbolique, à travers des dispositifs convoquant tant l'histoire du cinéma que la littérature. Enfin, John Wilson, Invité Spécial 2024 et auteur notamment de la série documentaire *How To With John Wilson*, nommée aux Primetime Emmy Awards 2022. Ou comment explorer les excentricités de la vie quotidienne à travers un jeu de digressions à l'humour truculent et en pastichant les tutoriels vidéo qui foisonnent sur les réseaux sociaux.

Une fois encore et avec sans cesse davantage de conviction, Visions du Réel 2024 devient ainsi une plateforme, une île de liberté d'expression, connectée au monde par le cinéma, accueillant les œuvres les plus audacieuses et contemporaines, les histoires les plus diverses, personnelles ou universelles; un lieu de rencontre et d'échange.

Raymond Loretan, Président de Visions du Réel
Emilie Bujès, Directrice artistique
Mélanie Courvoisier, Directrice administrative & opérationnelle

EN In a world increasingly beset by devastating conflicts and humanitarian crises, preparing a festival can at times seem a futile endeavour, and it might seem legitimate to call our mission into question. Yet we are convinced, now more than ever, that a festival must assert itself as an essential place of political, ethical and artistic freedom; a place to share and discover stories and voices; a place to attempt, through cinema, to grasp the complexity of our times.

Every year we watch thousands of films, proposing new ways of looking at the world: approaches that are poetic, adventurous, and original, and stories that have moved us, awed us or informed us. This 2024 edition will be no exception: Visions du Réel is proud to welcome 88 world premieres – that is to say, films being screened for the very first time – from among the 165 films selected, representing almost 50 countries, and as many singular visions of cinema. In addition to the joy of achieving gender parity among the filmmakers represented, we are affirming our trailblazing role, in light of the selection's important number of debut films.

As for our Guests, the range of approaches they represent is equally exciting. The eclectic filmography of our 2024 Guest of Honour Jia Zhang-Ke draws on both genre and non-fiction cinema. From crime thrillers to documentaries, via a myriad of hybrid forms, from fiction based on real-life events to extreme narrative sobriety short-circuited by fantasy, he has composed a filmography which has undergone constant reinvention over the last two decades. He is joined by the great French filmmaker Alice Diop, whose coherent body of work tirelessly seeks to give voice to oft-ignored or even silenced communities, exploring the intimate in order to reach out to the universal. Her deeply political approach documents French institutional violence, both physical and symbolic, combining perspectives that draw on both the history of cinema and literature. Finally, our 2024 Special Guest is John Wilson, author of the documentary series *How To With John Wilson*, which was nominated for a 2022 Primetime Emmy Award. The series explores the eccentricities of everyday life through a range of witty digressions, in a pastiche of the video tutorials that abound on social networks.

Once more, and with ever greater conviction, Visions du Réel 2024 will serve as a platform, an island where freedom of speech reigns, connected to the world around it through cinema, welcoming the most daring and contemporary films, and the most diverse stories, both personal and universal: a meeting place devoted to exchanging ideas.

Raymond Loretan, President of Visions du Réel
Emilie Bujès, Artistic Director
Mélanie Courvoisier, Administrative & Operational Director

→ 55 éditions
→ 165 films au programme
→ 3'240 inscriptions de films
→ 50 pays représentés dans la sélection
→ 88 premières mondiales
→ 14 premières internationales
→ 25 (co)productions suisses
→ 128 nouveaux films
→ +50 films sur la plateforme VOD du Festival
→ 50% de films réalisés par des femmes*

Service de presse

Espace presse et Médiathèque

Un espace presse et une médiathèque sont à votre disposition sur le site web. Vous trouverez tous les communiqués de presse, les affiches et trailers de l'édition, les images des films, les portraits des cinéastes ainsi que toute la documentation utile. La médiathèque sera également régulièrement mise à jour avec les images prises par les photographes officiels.

→ <https://www.visionsdureel.ch/press/a-propos/>

Interviews

Le service de presse se tient à disposition afin de vous informer sur la présence d'invité-e-s et organiser des interviews en amont et pendant l'événement. Un espace prévu à cet effet est proposé aux médias accrédités.

→ media@visionsdureel.ch

Accréditations

Les accréditations sont désormais ouvertes sur notre site internet! L'accès presse est gratuit et réservé aux journalistes pouvant garantir une couverture éditoriale de l'édition. Le service de presse se réserve le droit de refuser certaines demandes.

→ <https://www.visionsdureel.ch/info/accréditations/>

Espace presse pendant le Festival

Un nouvel espace presse vous attend cette année au Festival. Un endroit calme, disposant d'un excellent wi-fi, sera à votre disposition tout au long du Festival de 9h à 21h afin de vous permettre de travailler en toute tranquillité directement depuis le Festival.

→ 55 Ausgaben
→ 165 Filme im Programm
→ 3'240 Filmeinreichungen
→ 50 Länder in der Auswahl vertreten
→ 88 Weltpremiere
→ 14 internationale Erstaufführungen
→ 25 Schweizer Premiere
→ 128 neue Filme
→ +50 Filme auf der VOD-Plattform des Festivals
→ 50% der Filme unter der Regie von Frauen*

Pressestelle

Presseseite und Mediathek

Eine Presseseite und eine Mediathek stehen Ihnen auf der Website zur Verfügung. Sie finden dort die Pressemitteilungen, Plakate und Trailer der Ausgabe, die Bilder der Filme, die Porträts der Filmemacher sowie alle nützlichen Unterlagen. Die Mediathek wird auch regelmäßig mit Bildern der offiziellen Fotografen aktualisiert.

→ <https://www.visionsdureel.ch/de/press/photos-videos/>

Interviews

Der Pressedienst steht Ihnen zur Verfügung, um Sie über die Anwesenheit von Gästen zu informieren und um Interviews vor und während der Veranstaltung zu organisieren. Für akkreditierte Medien steht ein spezieller Bereich zur Verfügung.

→ media@visionsdureel.ch

Akkreditierungen

Akkreditierungen sind jetzt auf unserer Website möglich! Der Zugang für die Presse ist kostenlos und Journalisten vorbehalten, die eine redaktionelle Berichterstattung über die Veranstaltung garantieren können. Die Pressestelle behält sich das Recht vor, bestimmte Anfragen abzulehnen.

→ <https://www.visionsdureel.ch/de/info/accréditation/>

Pressebereich während des Festivals

Dieses Jahr erwartet Sie auf dem Festival ein neuer Pressebereich. Ein ruhiger Ort mit ausgezeichnetem WLAN steht Ihnen während des gesamten Festivals von 9 bis 21 Uhr zur Verfügung, damit Sie in Ruhe direkt auf dem Festival arbeiten können.

Compétition Internationale Longs Métrages | Internationaler Wettbewerb - Langfilme

Jury Dora Bouchoucha
→ Productrice (Tunisie)
Carlo Chatrian
→ Directeur artistique (Italie)
Carmen Jaquier
→ Cinéaste (Suisse)

Grand Prix remis par la Mobilière
Grosser Preis gestiftet von der Mobiliar
→ CHF 20'000

Prix spécial du Jury remis par Région de Nyon
Special Jury Award offered by the Région de Nyon
→ CHF 10'000

Compétition Burning Lights | Burning Lights Wettbewerb

Jury Devika Girish
→ Critique de films et programmatrice (Inde/Etats-Unis)
Lyse Ishimwe Nsengiyumva
→ Programmatrice et curatrice (Belgique/Pays-Bas/Rwanda)
Eduardo Williams
→ Réalisateur (Argentine/France)

Prix de la Compétition Burning Lights remis par le Canton de Vaud
Preis des Wettbewerbs Burning Lights gestiftet vom Kanton Waadt
→ CHF 10'000

Prix spécial du Jury remis par la Société des Hôteliers de la Côte
Spezialpreis der Jury gestiftet von der Société des Hôteliers de la Côte
→ CHF 5'000

Compétition Nationale Nationaler Wettbewerb

Jury Pauline David
→ Programmatrice et directrice artistique (Belgique)
Gabriel Gonzalez
→ Monteur (Suisse/France)
Bojana Marić
→ Agente de vente internationale (Serbie/Suisse)

Prix de la Compétition Nationale remis par SRG SSR
Preis des Nationalen Wettbewerbs gestiftet von SRG SSR
→ CHF 15'000

Prix spécial du Jury de la Compétition Nationale remis par SSA/Suissimage
Sonderpreis der Jury des Nationalen Wettbewerbs gestiftet von SSA/Suissimage
→ CHF 10'000

Compétition Internationale Moyens et Courts Métrages Internationaler Wettbewerb - Mittellange und Kurzfilme

Jury Rokhaya Balde
→ Cinéaste (Sénégal/Suisse)
Zsuzsanna Kiraly
→ Productrice (Allemagne)
Carla Vulpiani
→ Programmatrice (Irlande/Italie)

Prix du meilleur moyen métrage remis par la Clinique de Genolier
Preis für den Besten mittellangen Film gestiftet von Clinique de Genolier
→ CHF 6'000

Prix du meilleur court métrage remis par la Fondation Goblet
Preis für den Besten Kurzfilm gestiftet von Fondation Goblet
→ CHF 5'000

Jury des jeunes [To be announced](#)

Prix spécial du Jury des jeunes pour un moyen métrage remis par l'École Moser
Spezialpreis der Jugendjury für einen mittellangen Film überreicht von der Moser Schule
→ CHF 4'000

Prix spécial du Jury des jeunes pour un court métrage remis par Mémoire Vive
Special Youth Jury Award for the best short film offered by Mémoire Vive
→ CHF 2'500

Grand Angle

Prix du public de la Compétition Grand Angle remis par la Ville de Nyon
Publikumspreis des Wettbewerbs Grand Angle gestiftet von der Stadt Nyon
→ CHF 10'000

Opening Scenes

TËNK Award
→ Kauf von Ausstrahlungsrechten für einen Kurzfilm und eine Montage-Residenz im Dokumentar- filmdorf Lussas (Ardèche-Frankreich)
für den*die Autor*in des preisgekr nten Films.

Jury FIPRESCI

Jury Petra Meterc
Călin Boto
Samer Angelone

Preis der Internationalen Filmkritik – FIPRESCI-Preis
→ Premier ou deuxième long métrage présenté dans le cadre de la Compétition Internationale Longs Métrages ou de la Compétition Burning Lights. Preis für einen Erstling, der im Rahmen des Internationalen Wettbewerbs für Langfilmeoder des Wettbewerbs Burning Lights präsentiert wird.

Jury interreligieux

Jury Valérie Arato
Majid Movasseghi
Claude Rossi
Jean-Claude Boillat

Prix Interreligieux : long métrage de la Compétition Internationale qui met en lumière des questions de sens de la vie.
Preis für einen Langfilm des internationalen Wettbewerbs, der sich mit der Sinnhaftigkeit des Lebens beschäftigt.
→ CHF 5'000

Jury Zonta

Jury Marie Klay
Jorge Cadena
Christiane Damal

Prix ZONTA de soutien à la création : Prix remis à une réalisatrice dont l'œuvre révèle une maîtrise et un talent qui appellent un soutien à des créations futures.
ZONTA Unterstüztungspreis: Preis für eine Regisseurin, deren Werk von Reife und Talent zeugt, CHF 5 000 für ein zukünftiges Projekt.
→ CHF 5'000

Jury Perception Change Award

Jury [To be announced](#)

Perception Change Award : Remis par la directrice générale de l'ONU Genève avec le soutien du Club diplomatique. Prix décerné à un film qui apporte un éclairage sur les enjeux actuels qui définiront le monde de demain.
Preis für einen Film, der sich mit den Herausforderungen der Welt von morgen befasst. Verliehen von der Generaldirektorin der UNO Genf mit Unterstützung des Diplomatischen Clubs.
→ CHF 5'000

Prix Istituto Svizzero

Invitation d'un-e cinéaste suisse de la sélection pour une résidence d'un mois à Rome au sein de l'Istituto Svizzero.
Einladung eines*einer Schweizer Filmemachers*in aus der offiziellen Auswahl für eine einmonatige Residenz im Istituto Svizzero in Rome.

FR La Compétition Internationale Longs Métrages célèbre le cinéma du réel contemporain. Le Jury décernera les prix de la compétition parmi 15 films dont 14 premières mondiales et une première internationale.

DE Der Internationale Spielfilmwettbewerb würdigt das zeitgenössische nicht-fiktionale Filmschaffen. Die Jury, bestehend aus der Programmdirektorin Florence Almozini, dem Produzenten David Epiney und dem Filmemacher Kleber Mendonça Filho zusammengesetzt, wird die Gewinner unter 15 Filmen auswählen, darunter 14 Weltpremiere und eine internationale Premiere.

Jury Dora Bouchoucha
→ Productrice,
Tunisie
Carlo Chatrian
→ Directeur artistique,
Italie

Compétition Internationale Longs Métrages

International Feature Internationaler Wettberwerb – Langfilme



Apple Cider Vinegar
Sofie Benoot

World Premiere
Belgium, Netherlands, 2024, 70'

VO English, Arabic, Portuguese
ST English, French

13.4 19:15 Grande Salle
19.4 19:00 Grande Salle

FR Quel est le point commun entre un calcul rénal, un volcan du Cap-Vert et un géologue anglais? C'est l'énigme proposée par Sofie Benoot dans cette géniale déambulation entre le minuscule et l'infini. Un film puzzle, quelque part entre documentaire animalier et conte philosophique, qui fait parler pierres et phoques, nous interrogeant sur le lien entre le corps et la planète.

DE Was haben ein Nierenstein, ein Vulkan auf den Kapverden und ein englischer Geologe gemeinsam? Die Filmemacherin Sofie Benoot stellt uns dieses Rätsel auf einer ausserordentlichen Wanderung zwischen dem Klitzekleinen und dem Unendlichen. Ein puzzleartiger Film, irgendwo zwischen Tierdokumentation und philosophischem Essay, in dem Steine und Robben sprechen – und wo wir eingeladen werden, die Verbindung



Far West
Pierre-François Sauter

World Premiere
Switzerland, Portugal, 2024, 86'

VO Creole, English
ST English, French

18.4 20:45 Capitole Leone
19.4 14:30 Capitole Leone

FR Angela et Jair parcourent la côte volcanique battue par l'océan en quête du menu fretin assurant leur survie dans un village de pêcheurs. Il-elle doivent cohabiter avec les adeptes du *big-game fishing*, venus traquer le marlin bleu. Par des plans finement composés, Pierre-François Sauter montre les effets du tourisme international hors-sol au Cap-Vert.

DE Angela und Jair wohnen in einem Fischerdorf und durchstreifen die vom Ozean gepeitschte Vulkanküste auf der Suche nach kleinen Fischen, die ihnen das Überleben sichern. Sie müssen sich mit den Touristen arrangieren, die Big Game Fishing machen und auf der Jagd nach dem Blauen Marlin sind. In fein komponierten Standbildern zeigt Pierre-François Sauter fast ohne Worte die Auswirkungen des internationalen Küstentourismus auf die Kapverden.



Fragments of Ice
Maria Stoianova

World Premiere
Ukraine, Norway, 2024, 95'

VO Ukrainian, Russian, English
ST English, French

13.4 13:30 Grande Salle
20.4 16:00 Grande Salle

FR Patineur artistique dans le «ballet sur glace» soviétique, le père de Maria Stoianova acquiert sa première caméra en 1986, année de naissance de la cinéaste. Dans les formidables archives qui composent le film, deux univers s'entrecroisent: celui de son enfance en Ukraine soviétique et celui du monde extérieur, capitaliste et luxuriant, au rythme des spectacles. Un film fascinant et subtilement politique.

DE Im Jahr von Maja Stoianovas Geburt, 1986, kaufte ihr Vater, damals Eiskunstläufer im sowjetischen Eiskunstlauf, seine erste Kamera. Im grossartigen Archivmaterial des Films überlappen sich zwei Welten: die der Kindheit und die der kapitalistischen, opulenten Aussenwelt im Wechselspiel der Aufführungen. Ein faszinierender Film, der auf subtile Weise auch politisch ist.



In Limbo
Alina Maksimenko

World Premiere
Poland, 2024, 71'

VO Ukrainian, Russian
ST English, French

14.4 16:00 Grande Salle
15.4 16:15 Grande Salle

FR Ukraine, février 2022. L'invasion russe aux abords de Kiev contraint Alina à rejoindre ses parents dans leur village. Sous le bruit des bombes, les trois continuent à s'occuper des choses de la vie: se chauffer, se nourrir, et sauver les animaux abandonnés. Elle filme leur quotidien où chacune semble rattrapé-e par la tension de ce huis clos au lendemain incertain.

DE Ukraine, Februar 2022. Die russische Invasion in Kiew zwingt Alina, zu ihren Eltern ins Dorf zurückzukehren. Im Lärm der Bomben beschäftigen sich die drei weiterhin mit Alltäglichem: heizen, sich ernähren und ausgesetzte Tiere retten. Alina filmt ihren Alltag, in dem die Spannung ihrer abgeschlossenen Welt und der ungewissen Zukunft sie alle zu ergreifen scheint.



Kamay
Shahrokh Bikaran, Ilyas Yourish

World Premiere
Afghanistan, Belgium, Germany, France, 2024, 106'

VO Hazaragi
ST English, French

14.4 10:45 Grande Salle
17.4 13:45 Grande Salle

FR Au creux des montagnes de l'Afghanistan une famille Hazara, minorité ethnique opprimée depuis plus de cent ans, tente de faire lumière sur le décès de leur fille partie étudier à Kaboul. Dans ce film poétique et poignant, la voix de sa sœur Freshta relate les heures de route, les obstacles administratifs et technologiques pour rendre justice... Jusqu'à l'arrivée au pouvoir des Talibans.

DE In den Bergen Afghanistans versucht eine Familie, die der seit über hundert Jahren unterdrückten ethnischen Minderheit der Hazaras angehört, den plötzlichen Tod ihrer Tochter Zahra aufzuklären, welche zum Studium nach Kabul gegangen ist. Die Stimme ihrer Schwester Freshta berichtet von den unzähligen Stunden unterwegs sowie den administrativen und technologischen Hürden, um Gerechtigkeit zu erlangen... Bis zur Machtübernahme der Taliban.



Mother Vera
Cécile Embleton, Alys Tomlinson

World Premiere
United Kingdom, 2024, 91'

VO Belarusian, French, English
ST English, French

15.4 18:15 Grande Salle
17.4 11:00 Capitole Leone

FR Réfugiée au sein d'un monastère biélorusse, Vera a pris le voile le temps que son compagnon sorte de prison. Hantée par un passé tumultueux et guidée par son amour pour les chevaux, elle avance sur un chemin de rédemption. Et vers sa liberté, magnifiée par une photographie tendue entre l'art des icônes et le réalisme païen où plane l'ombre de Tarkovski.

DE In einem weissrussischen Kloster, wo sie zunächst Zuflucht gesucht hatte bis zur Freilassung ihres Gefährten aus dem Gefängnis, wartet Mutter Vera nun nur noch auf sich selbst. Geleitet von ihrer Liebe zu Pferden beschreitet sie den Weg zur Erlösung. Mit einer fesselnden Kameraführung gestalten die Filmemachenden eine mystische Reise zwischen Licht und Schatten, die von universeller Tragweite ist.



My Memory Is Full of Ghosts
Anas Zawahri

World Premiere
Syria, 2024, 74'

VO Arabic
ST English, French

16.4 20:45 Grande Salle
20.4 20:30 Théâtre de Marens

FR Telle une élégie visuelle, *My Memory Is Full of Ghosts* explore une réalité écrasée entre passé, présent et avenir à Homs, en Syrie. Derrière l'autoportrait d'une population exsangue en quête de normalité, surgissent les souvenirs de la ville, hantée par la destruction, la défiguration et la perte. Un film bouleversant, écho douloureux de l'absurdité de la guerre et de la force des êtres.

DE *My Memory Is Full of Ghosts* ist eine visuelle Elegie, die in der syrischen Stadt Homs eine zwischen Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft zermalmte Realität erforscht. Hinter dem Selbstporträt einer ausgebluteten Bevölkerung, die nach Normalität sucht, tauchen die Erinnerungen an eine Stadt auf, die von Zerstörung, Verschandelung und Verlust gezeichnet ist. Ein erschütternder Film und schmerzhaftes Echo der Absurdität des Krieges und der Stärke der Menschen.



Okurimono
Laurence Lévesque

World Premiere
Canada, 2024, 97'

VO Japanese
ST English, French

16.4 18:15 Grande Salle
20.4 18:30 Capitole Leone

FR Après 20 ans d'absence, Noriko retourne à Nagasaki pour vider la maison de sa mère. Elle trouve alors des lettres qui dévoilent un secret de famille entrelacé à la mémoire des habitant-e-s de la ville péninsulaire. Reconstruction d'un récit familial, *Okurimono* prend peu à peu les traits d'une méditation pleine de grâce sur le temps qui passe et sur ce qu'on laisse en héritage.

DE Noriko war seit 20 Jahren nicht mehr in Nagasaki – nun kehrt sie zurück, um das Haus ihrer Mutter auszuräumen. Sie findet Briefe, die ein Familiengeheimnis enthüllen, das eng mit den Erinnerungen der Bewohner:innen dieser auf einer japanischen Halbinsel gelegenen Stadt verwoben ist. Der eine Familiengeschichte rekonstruierende Film *Okurimono* entwickelt sich nach und nach zu einer anmutigen Meditation über den Lauf der Zeit und über das, was man hinterlässt.



Rising Up at Night
Nelson Makengo

International Premiere		
Democratic Republic of Congo, Belgium, Germany, Burkina Faso, Qatar, 2024, 95'		
VO	Lingala	
ST	English, French	
18.4	18:15	Grande Salle
19.4	18:30	Capitole Leone

FR Alors que le Congo prépare la plus grande centrale électrique d'Afrique, les habitant-e-s de Kinshasa sont englouti-e-s dans l'obscurité. Dans ce contexte, la population lutte pour l'accès à l'électricité et chacun-e se procure des lumières de fortune pour survivre, mais aussi pour fêter à l'aide de bougies, LED et feux d'artifice. Une impressionnante fresque nocturne.

DE Im Kongo wird das grösste Kraftwerk Afrikas gebaut – gleichzeitig sitzt die Bevölkerung in Kinshasa im Dunkeln. Die Menschen kämpfen um den Zugang zu Elektrizität. Sie besorgen sich provisorische Lichtquellen, um zu überleben – auch auch um mit Kerzenlicht, LEDs und Feuerwerk zu feiern. Ein beeindruckendes Nachtstück.



The Landscape and the Fury
Nicole Vögele

World Premiere		
Switzerland, 2024, 138'		
VO	Bosnian, Farsi, Dari, Kurdish, Punjabi	
ST	English, French	
14.4	17:30	Capitole Leone
16.4	13:30	Usine à Gaz 2

FR Les démineurs et les familles migrantes venues des confins, chassées et parfois secourues, arpentent la frontière bosno-croate près de Velika Kladuša. Figures du territoire approchées par Nicole Vögele, elles convoquent les cicatrices de la guerre des années 1990 et les fugitif-ve-s d'aujourd'hui. Un film tellurique, kaléidoscope de paysages hantés par les fureurs passées et présentes.

DE Minenräumexperten und vertriebene Familien aus Grenzgebieten, die manchmal Zuflucht gefunden haben, wandern in der Nähe von Velika Kladuša der bosnisch-kroatischen Grenze entlang. Nicole Vögele porträtiert die Menschen in dieser Region, zeigt die Narben des in den 1990er-Jahren stattgefundenen Krieges und die Geflüchteten von heute. Ein bodenständiger Film, ein Kaleidoskop von Landschaften, gequält vom Wahn der Vergangenheit und der Gegenwart.



The Return of the Projectionist
Orkhan Aghazadeh

World Premiere		
France, Germany, 2024, 87'		
VO	Azerbaijani, Talysh	
ST	English, French	
14.4	20:30	Grande Salle
18.4	14:15	Grande Salle

FR Samid et Ayaz ont 50 ans d'écart mais une passion commune: le cinéma! Tous deux ne tarissent pas d'idées pour ressusciter le cinéma de leur village perché au milieu des collines d'Azerbaïdjan. Lorsqu'arrive enfin le Graal: une ampoule pour le projecteur commandée depuis des mois. Les habitant-e-s se serrent dans la salle... mais la magie fonctionnera-t-elle?

DE Zwischen Samid und Ayaz liegt ein Altersunterschied von fünfzig Jahren. Aber sie teilen eine Leidenschaft: das Kino! Beide sprudeln vor Ideen, wie sie das Filmtheater in ihrem Dorf in den Hügeln Aserbaidschans wieder aufleben lassen können. Endlich trifft der heilige Gral ein: die vor Monaten bestellte Glühbirne für den Projektor. Die Bewohnerinnen und Bewohner des Dorfes drängen sich in den Vorführsaal – wird der Zauber wirken?



The Song of Others
Vadim Jendreyko

World Premiere		
Switzerland, 2024, 137'		
VO	English, German, Bosnian, Polish, Greek, French	
ST	English, French	
13.4	16:00	Grande Salle
15.4	13:30	Grande Salle

FR Qu'est-ce que l'Europe? Vadim Jendreyko sillonne le continent sur les traces de son Histoire tourmentée. Au fil du voyage, la crainte, légitime, de voir l'Histoire se répéter laisse peu à peu place à l'espoir, incarné par la rencontre de celles et ceux qui ont su transformer les héritages sombres en des pratiques lumineuses. Un essai cinématographique personnel et urgent.

DE Was ist Europa? Vadim Jendreyko bahnt sich einen Weg durch den Kontinent, auf den Spuren seiner bewegten Geschichte. Im Laufe der Reise weicht seine berechtigte Angst vor der Wiederholung der Geschichte allmählich der Hoffnung, verkörpert durch Begegnungen mit Menschen, die das dunkle Erbe wieder mit Licht erfüllt haben. Ein persönliches, eindringliches Essay.



To Our Friends
Adrián Orr

World Premiere		
Spain, Portugal, 2024, 90'		
VO	Spanish	
ST	English, French	
15.4	20:30	Grande Salle
16.4	16:00	Capitole Leone

FR Sara et Pedro, jeunes adultes d'une banlieue populaire madrilène, font les 400 coups ensemble. Mais au cours d'un été, Sara fait de nouvelles rencontres qui l'introduisent à un autre milieu, celui du théâtre. Dans ce tourbillon d'amour et de fêtes, elle va être peu à peu déchirée entre les deux mondes. Une métamorphose en train de s'écrire, pour contrer le destin.

DE Sara und Pedro sind junge Erwachsene in einem beliebten Vorort von Madrid, die zusammen Party machen. Doch eines Sommers macht Sara neue Bekanntschaften, die sie in eine andere Welt einführen: die des Theaters. In diesem Strudel aus Liebe und Partys ist sie nach und nach zwischen den beiden Welten hin und her gerissen. Eine Metamorphose im Werden, um sich dem Schicksal zu widersetzen.



We Are Inside
Farah Kassem

World Premiere		
Lebanon, Qatar, Denmark, 2024, 177'		
VO	Arabic	
ST	English, French	
17.4	19:45	Usine à Gaz 2
18.4	10:00	Grande Salle

FR Après quinze ans d'absence, Farah retourne au Liban auprès de son père vieillissant. Dans l'espoir d'une dernière conversation, les deux tentent de trouver une langue commune. Ce sera finalement avec la seule qu'il comprenne: la poésie. Alors que la révolution gronde dehors, Farah Kassem construit une œuvre bouleversante, à la fois intime et ouverte sur son pays en crise.

DE Nach fünfzehn Jahren Abwesenheit kehrt Farah zu ihrem alternden Vater in den Libanon zurück. In der Hoffnung auf ein letztes Gespräch versuchen die beiden, eine gemeinsame Sprache zu finden. Zum Schluss versteht der Vater aber nur eine: die Poesie. Während vor ihrer Tür die Revolution tobt, erzählt Farah Kassem eine erschütternde Geschichte, die intim und offen zugleich über ihr krisengeschütteltes Land berichtet.



Where the Trees Bear Meat
Alexis Franco

World Premiere		
Argentina, Spain, United States, 2024, 72'		
VO	Spanish	
ST	English, French	
17.4	18:30	Grande Salle
18.4	16:15	Grande Salle

FR Dans la Pampa argentine, toute vie semble aujourd'hui en sursis. La sécheresse prolongée fait mourir le bétail et menace l'existence d'Omar, éleveur, de sa mère nonagénaire et de Libertad, sa petite-fille âgée de 4 ans. Loin de l'imagerie folklorique des gauchos, Alexis Franco affronte la dureté et la fragilité d'une condition dans ce western aux temps de l'anthropocène.

DE In der argentinischen Pampa scheint heute alles Leben auf der Kippe zu stehen. Die anhaltende Dürre lässt das Vieh verenden und bedroht die Existenz des Viehzüchters Omar, seiner über 90-jährigen Mutter und seiner vierjährigen Enkelin Libertad. Fernab folkloristischer Gaucho-Bilder thematisiert Alexis Franco in diesem kargen Western die Härte und Verletzlichkeit des Lebens im Anthropozän.

FR Burning Lights est une compétition internationale de longs et moyens métrages dédiée aux nouvelles formes, à de nouvelles perspectives de cinéma, libres, aventureuses et contemporaines. Le Jury décernera les prix de la compétition parmi 16 films dont 15 premières mondiales et une première internationale.

DE Burning Lights ist ein internationaler Wettbewerb für mittellange Filme und Spielfilme, der sich neuen, freien, abenteuerlichen und zeitgenössischen Perspektiven im Kino widmet. Perspektiven des Kinos. Die Jury, bestehend aus dem Kurator Leonardo Bigazzi, der Programmgestalterin Michelle Carey und der Filmemacherin Elena López Riera, wählt die Gewinner unter 15 Filmen aus, darunter 15 Weltpremieren und eine internationale Premiere.

Jury Devika Girish
→ Critique de film et programmatrice,
Inde/États Unis
Lyse Ishimwe Nsengiyumva
→ Programmatrice et curatrice,
Belgique/Pays-Bas/Rwanda
Eduardo Williams
→ Réalisateur,
Argentine/France

Compétition Burning Lights

Burning Lights Wettbewerb



A Fidai Film
Kamal Aljafari

World Premiere		
Palestine, Germany, 2024, 78'		
VO	Arabic, Hebrew, English	
ST	English, French	
15.4	18:15	Capitole Leone
17.4	16:00	Usine à Gaz 2

FR Lors de l'intervention militaire au Liban à l'été 1982, Tsahal confisque les archives du Centre de recherches palestiniennes de Beyrouth, comprenant une collection de photos et de films. Kamal Aljafari se réapproprie ces images encore conservées par l'armée et le ministère de la Défense israéliens, afin de conjurer la volonté d'effacement d'un peuple privé de sa mémoire visuelle.

DE Während der militärischen Intervention im Libanon im Sommer 1982 beschlagnahmte die IDF das Archiv des Palästinensischen Forschungszentrums in Beirut, das eine Sammlung von Fotos und Filmen umfasst. Kamal Aljafari schafft es, wieder an diese Bilder heranzukommen, die noch von der israelischen Armee und dem Verteidigungsministerium aufbewahrt werden. Sie sollen der Auslöschung eines Volkes entgegenwirken, das seiner visuellen Erinnerung beraubt wurde.



After the Snowmelt
Lo Yi-Shan

World Premiere		
Taiwan, Japan, 2024, 110'		
VO	Mandarin Chinese, Nepali, English	
ST	English, French	
16.4	20:45	Capitole Leone
20.4	20:30	Usine à Gaz 2

FR Lors d'un trek dans les montagnes de l'Himalaya, un couple, Chun et Yueh, se retrouve piégé pendant 47 jours dans une grotte. L'issue tragique de cette expédition mène Lo Yi-Shan dans une quête personnelle filmée sur les traces de son meilleur ami disparu, Chun, et de leur relation inconditionnelle. Récit poignant sur le deuil et le lent travail de reconstruction.

DE Während einer Trekkingtour im Himalaya sitzt das Paar Chun und Yueh 47 Tage lang in einer Höhle fest. Der tragische Ausgang dieser Expedition veranlasste die Regie Lo Yi-Shan zu einer persönlichen Suche auf den Spuren ihres besten Freundes und ihrer bedingungslosen Beziehung. Eine ergreifende Erzählung über Trauerarbeit und die langwierige Rekonvaleszenz.



Billy
Lawrence Côté-Collins

World Premiere		
Canada, 2024, 107'		
VO	French	
ST	English, French	
17.4	20:30	Grande Salle
20.4	11:00	Capitole Leone

FR Billy, féru de cinéma, se filme non-stop. Lors d'un tournage, il rencontre Lawrence Côté-Collins et l'agresse. Des années plus tard, en prison, Billy est diagnostiqué schizophrène. Avec l'aide de la cinéaste, seul lien qu'il lui reste, ses archives personnelles deviennent un support précieux pour concevoir sa maladie. Un double regard rare qui déconstruit formellement la schizophrénie.

DE Billy ist ein Filmfreak und filmt sich permanent selbst. Während eines Drehs trifft er auf Lawrence Côté-Collins und greift sie an. Jahre später, im Gefängnis, wird bei Billy Schizophrenie diagnostiziert. Mithilfe der Filmemacherin, der einzigen Verbindung, die ihm noch geblieben ist, wird sein persönliches Archiv zu einem wertvollen Mittel, um seine Krankheit zu begreifen. Eine seltene doppelte Sichtweise, welche die Schizophrenie formal dekonstruiert.



Cambium
Maddi Barber, Marina Lameiro

World Premiere		
Spain, 2024, 45'		
VO	Basque, Spanish	
ST	English, French	
17.4	18:15	Capitole Leone
18.4	15:45	Usine à Gaz 2

FR Désireux-ses de récupérer des pâtures pour leur bétail, les habitant-e-s d'un écovillage de Navarre décident d'abattre une pinède plantée dans le cadre d'un programme étatique de reboisement. Dans ce film aussi sensoriel que violent, les cinéastes saisissent en pellicule un processus contradictoire qui utilise les techniques de déforestation pour transformer un territoire.

DE Die Bevölkerung eines Ökodorfes in Navarra will Weideflächen für ihr Vieh gewinnen. Sie beschliessen, einen Kiefernwald zu fällen, der im Rahmen eines staatlichen Wiederaufforstungsprogramms gepflanzt wurde. In diesem ebenso sensorischen wie brutalen Film halten die Filmschaffenden einen widersprüchlichen Prozess fest, bei dem ein Gebiet durch Abholzungs- und Umgestaltungstechniken umgestaltet wird.



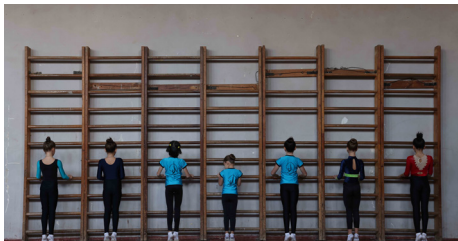
Carropasajero

Cesar Alejandro Jaimes, Juan Pablo Polanco Carranza

World Premiere		
Colombia, Germany, 2024, 104'		
VO	Wayuu, Spanish	
ST	English, French	
15.4	20:30	Capitole Leone
17.4	10:45	Usine à Gaz 2

FR À bord d'un bus brinquebalant, des femmes et des hommes de la communauté Wayúu racontent leurs blessures. Ils-elles voyagent en marge de la Colombie et du Venezuela, territoire hanté par son passé colonial. Une caméra épouse les visages, puis nous perd dans l'immensité de l'horizon. De ce road trip sensoriel et onirique, toute frontière – géographique, temporelle, spirituelle – ressort floutée.

DE An Bord eines klapprigen Busses erzählen indigene Frauen und Männer von den Verletzungen, die sie erlitten haben. Sie sind an der Grenze zwischen Kolumbien und Venezuela unterwegs – einer Region, die von der kolonialen Vergangenheit gezeichnet ist. Die Kamera nähert sich den Gesichtern und verliert sich dann in der Weite des Horizonts. Auf diesem sinnlichen und traumhaften Roadtrip verschwimmen alle Grenzen – geografische, zeitliche und mentale.



Ever Since I Knew Myself

Maka Gogaladze

World Premiere		
Georgia, 2024, 85'		
VO	Georgian	
ST	English, French	
14.4	13:00	Capitole Leone
16.4	14:00	Capitole Leone

FR Petite, Maka Gogaladze était forcée de suivre des cours de piano qui la poussaient jusqu'aux larmes. Confrontée aujourd'hui, sa mère répond par l'argument d'un nécessaire apprentissage de la discipline. Partant de son expérience personnelle, la cinéaste observe avec un humour caustique les mécanismes de la mise au diapason par l'éducation d'une société entière, ici géorgienne.

DE Maka Gogaladze wurde in ihrer Kindheit zum Klavierunterricht gezwungen, an dem sie unter Tränen teilnahm. Als sie – nun erwachsen – ihre Mutter mit der Frage nach dem Warum konfrontiert, antwortet diese, es sei notwendig gewesen, damit Maka Disziplin lernt. Ausgehend von ihren persönlichen Erfahrungen beobachtet die Filmemacherin mit ätzendem Humor die Mechanismen, mit denen eine ganze Gesellschaft (in diesem Fall die georgische) durch Bildung gleichgeschaltet wird..



La Duna

Emerson Culurgioni, Stefanie Schroeder

World Premiere		
Germany, 2024, 93'		
VO	Sardinian, Italian, German, English	
ST	English, French	
14.4	15:15	Capitole Leone
15.4	10:00	Usine à Gaz 2

FR À qui appartient le territoire? La légende veut qu'un ex-premier ministre obsédé par le pouvoir (en l'occurrence Berlusconi) ait volé une dune en Sardaigne. Mais c'était sans compter sur la résistance des habitants face à la privatisation et au tourisme de luxe. *La Duna* allie portrait communautaire, contes absurdes et humour pour déclencher une catharsis documentaire irrésistible.

DE Wem gehört das Land? Der Legende nach hat ein machtbesessener Ex-Premierminister (in diesem Fall Berlusconi) eine Düne auf Sardinien gestohlen. Doch er hatte nicht mit dem Widerstand der Bewohnerinnen und Bewohner gegen Privatisierung und Luxustourismus gerechnet. *La Duna* verbindet das Porträt einer Gemeinschaft mit absurden und witzigen Geschichten und führt so zu einer überwältigenden dokumentarischen Katharsis.



Les Miennes

Samira El Mouzghibati

World Premiere		
Belgium, France, 2024, 97'		
VO	Arabic, French	
ST	English, French	
13.4	15:30	Capitole Leone
19.4	20:45	Capitole Leone

FR Cadette d'une sororie de cinq, Samira convoque sa famille, caméra au poing, pour une rare réunion sensée « nous aider, sans devoir passer par un psy ou un imam ». Sa mère reste muette. Ce n'est qu'arrivée dans son village natal qu'elle dévoile ses secrets, ses regrets, sa force – et que se dessine, entre amour et rejet, le lien et l'héritage bouleversant qui les unit.

DE Samira, die Jüngste von fünf Geschwistern, ruft, Kamera in der Hand, ihre Familie zu einem aussergewöhnlichen Treffen zusammen, um „uns zu helfen, ohne dabei einen Psychiater oder einen Imam aufsuchen zu müssen“. Ihre Mutter Ima schweigt. Erst als Ima in ihrem Heimatdorf ankommt, packt sie ihre Geheimnisse, ihre Reue und ihre Stärke aus. Zwischen Liebe und Zurückweisung wird enthüllt, welche Gemeinsamkeit und welches tiefgründige Erbe die Familie verbindet.



Preparations for a Miracle
Tobias Nölle

World Premiere		
Switzerland, Germany, 2024, 88'		
VO	German	
ST	English, French	
14.4	20:30	Capitole Leone
15.4	16:00	Usine à Gaz 2

FR Un androïde affable voyage dans le passé et observe les mœurs humaines d'avant – notre présent. Sa déambulation donne lieu à de savoureux dialogues avec ses homologues machines. À la recherche d'un roi pour lui soutirer de précieuses données, son système se heurte à la répression. Ce récit enlevé nous embarque dans une réflexion politique sur l'environnement et la technologie.

DE Ein freundlicher Androide reist in die Vergangenheit und beobachtet die einstigen menschlichen Sitten – die unserer Gegenwart. Sein Streifzug führt zu aussergewöhnlichen Dialogen mit seinen Blechkamerad:innen. Auf der Suche nach einem König, der ihm wertvolle Daten liefern soll, wird sein System gewaltsam unterdrückt. Diese lebhaft erzählte Geschichte lässt uns über die politischen Aspekte von Umwelt und Technologie nachdenken.



(Revolution, Fulfil Your Promise) Red Love
Dora García

World Premiere		
Mexico, Spain, Norway, Belgium, 2024, 95'		
VO	Spanish, German, Russian	
ST	English, French	
18.4	18:15	Capitole Leone
20.4	16:00	Capitole Leone

FR L'amour ne serait-il pas l'ingrédient manquant pour que la révolution tienne enfin ses promesses? L'artiste Dora García ouvre les archives et trouve en Alexandra Kollontai, révolutionnaire du début du 20^e siècle aux écrits brûlants, une alliée précieuse des mouvements queers et féministes d'Amérique latine et d'ailleurs. Un film politique au militantisme joyeux.

DE Wenn eine Revolution ihr Ziel erreichen soll – braucht sie dann nicht als Zutat einen gehörigen Schuss Liebe? Die Künstlerin Dora Garcia durchforstet Archive und findet in Alexandra Kollontai, einer Revolutionärin des frühen 20. Jahrhunderts und Autorin von Brandschriften, eine wichtige Verbündete für die queere und feministische Bewegung in Lateinamerika und weltweit. Ein politischer Film mit fröhlichem Aktivismus.



Riders
Martin Rejtman

World Premiere		
Argentina, Portugal, Venezuela, 2024, 82'		
VO	Spanish	
ST	English, French	
16.4	18:30	Capitole Leone
17.4	14:00	Usine à Gaz 2

FR En Argentine, la majorité des livreurs travaillant pour des applications locales clones de UberEats sont des Vénézuéliens qui ont fui la crise minant leur pays. Filmé durant la pandémie entre Buenos Aires, Caracas et Colonia Tovar, *Riders* nous immerge avec force dans l'invariant quotidien des exploités de l'économie des plateformes aux deux extrémités de l'Amérique du Sud.

DE In Argentinien werden die meisten lokalen Food-Lieferdienste, die mit UberEats-ähnlichen Apps arbeiten, von Venezolanern betrieben, die vor der Krise in ihrem Land geflohen sind. *Riders* wurde während der Pandemie an verschiedenen Schauplätzen zwischen Buenos Aires, Caracas und Colonia Tovar gefilmt. Der Film zeigt in eindringlichen Bildern den unveränderlichen Alltag der ausgebeuteten Opfer des Plattformkapitalismus in Südamerika.



Shahid
Narges Kalhor

International Premiere		
Germany, 2024, 83'		
VO	German, Farsi, English, Hebrew	
ST	English, French	
14.4	18:15	Grande Salle
20.4	20:45	Capitole Leone

FR La réalisatrice iranienne Narges Kalhor veut ôter «Shahid» de son patronyme, héritage d'un bisaieul signifiant «martyr». Elle engage une actrice pour jouer le film de ce processus, mais les obstacles surgissent: son arrière-grand-père la hante, la bureaucratie allemande est un enfer et les acteur-ice-s se révoltent. Une comédie politique délirante et hautement inconventionnelle.

DE Die iranische Regisseurin Narges Kalhor will den Namensbestandteil „Shahid“ aus ihrem Nachnamen streichen, der von einem Urgrossvater vererbt wurde und „Märtyrer“ bedeutet. Sie engagiert eine Schauspielerin, um einen Film über diesen Prozess zu machen, doch es tauchen Hindernisse auf: Ihr Urgrossvater verfolgt sie, die Bürokratie ist die Hölle und die Schauspieler:innen rebellieren. Eine verrückte und höchst unkonventionelle politische Komödie..



Tamina – Will There Ever Be What Used to Be?
Beat Oswald, Lena Hatebur, Samuel Weniger

World Premiere		
Switzerland, 2024, 108'		
VO	Swiss German, German	
ST	English, French	
13.4	18:00	Capitole Leone
18.4	13:30	Usine à Gaz 2

FR Les loups sont de retour dans les Alpes suisses, et Beat Oswald, dans ce projet en co-réalisation, est bien décidé à en voir un. Débarqué dans l'idyllique vallée de la Tamina, ses rencontres avec les habitant-e-s et les touristes font émerger en lui des questions existentielles sur notre place dans la nature. Son projet prend la tournure d'un film-quête aux mille tiroirs, où se côtoient émerveillement et aventures.

DE Der Wolf ist in den Schweizer Alpen zurück. Beat Oswald ist fest entschlossen, ihn zu erblicken. Als er im idyllischen Taminatal landet, stellen sich ihm bei seinen Begegnungen mit Einheimischen und Touristen existenzielle Fragen über unseren Platz in der Natur. Sein Projekt entwickelt sich zu einer vielschichtigen filmischen Suche voller Wunder und Abenteuer.



The Dells
Nellie Kluz

World Premiere		
United States, 2024, 71'		
VO	English, Turkish, Spanish	
ST	English, French	
18.4	20:45	Grande Salle
20.4	14:00	Capitole Leone

FR À Wisconsin Dells, capitale mondiale des parcs aquatiques, des étudiant-e-s étranger-ère-s sont employé-e-s grâce à un visa de travail estival. Ce programme, présenté comme une immersion dans la culture américaine, est aussi une manière de profiter d'une main-d'œuvre bon marché. Un portrait inspiré de l'Amérique contemporaine à travers le regard de cette jeune génération.

DE In Wisconsin Dells, der Wasserpark-Welthauptstadt, werden ausländische Studierende mit einem Sommerarbeitsvisum beschäftigt. Dieses Programm, das als Möglichkeit angepriesen wird, in die amerikanische Kultur einzutauchen, ist auch ein Mittel zur Ausbeutung billiger Arbeitskräfte. Ein inspirierendes Porträt des modernen Amerika aus der Sicht dieser jungen Generation.



The Diary of a Sky
Lawrence Abu Hamdan

Festival World Premiere		
Lebanon, 2024, 45'		
VO	Arabic	
ST	English, French	
17.4	18:15	Capitole Leone
18.4	15:45	Usine à Gaz 2

FR Alors que la pandémie contraint le monde à se suspendre en 2020 et que le silence s'installe, l'artiste Lawrence Abu Hamdan (lauréat du prestigieux Turner Prize en 2019) entreprend de documenter le niveau sonore de Beyrouth – qui lui croît dramatiquement, notamment dans l'espace aérien. Une investigation sous forme de collage essayistique sur la militarisation de l'air.

DE Während die Pandemie die Welt im Jahr 2020 zum Stillstand zwingt und Stille einkehrt, dokumentiert der Künstler Lawrence Abu Hamdan (Gewinner des renommierten Turner Prize 2019) den Lärmpegel in Beirut – der vor allem im Luftraum dramatisch ansteigt. Eine Studie in Form einer essayistischen Collage über die Militarisierung des Luftraums.



The Language of Fire
Tarek Sami

World Premiere		
Algeria, France, Qatar, 2024, 94'		
VO	Kabyle, Kurdish, Arabic	
ST	English, French	
13.4	20:45	Capitole Leone
19.4	21:00	Usine à Gaz 2

FR Entre la Jungle de Calais où Tarek Sami a passé de longs mois à filmer, l'Algérie quittée à 20 ans et l'Afrique du Sud où son frère s'est établi, le cinéaste capture les visages et les récits au coin du feu, pour conjurer la fatalité de la polarité du monde et reconquérir l'Histoire. Il livre une ode poétique aux damné-e-s de la terre s'efforçant de vivre leur vie; un film rempli de grâce.

DE Vom Dschungel von Calais, wo Tarek Sami viele Monate verbrachte, über Algerien, das er im Alter von 20 Jahren verliess, bis nach Südafrika, wo sich sein Bruder niederliess, fängt der Filmemacher Gesichter und Erzählungen ein, um das Verhängnis einer polarisierten Welt zu beschwören und die Geschichte zurückzuerobern. Eine poetische Ode an die Verdammten dieser Welt, die versuchen, ihr Leben zu leben – ein Film voller Anmut.

FR La Compétition Nationale est une compétition dédiée aux longs et moyens métrages (co-) produits en Suisse. Le Jury décernera les prix de la compétition parmi 11 films dont 10 premières mondiales et une première internationale.

DE Der nationale Wettbewerb ist Spielfilmen und mittellangen Filmen gewidmet, die in der Schweiz (mit)produziert wurden. Die Jury vergibt die Wettbewerbspreise aus 11 Filmen, darunter 10 Weltpremieren und eine internationale Premiere.

Jury Pauline David
→ Programmatrice et directrice artistique,
Belgique
Gabriel Gonzalez
→ Monteur,
Suisse/France
Bojana Marić
→ Agente de vente internationale,
Serbie/Suisse

Compétition Nationale

Nationaler Wettbewerb



An Ordinary Life
Alexander Kuznetsov

World Premiere		
France, Switzerland, United States, 2024, 93'		
VO	Russian	
ST	English, French	
14.4	15:30	Usine à Gaz 2
15.4	10:30	Grande Salle

FR Quelques années après, Alexander Kuznetsov retrouve les protagonistes de son *Bref manuel de libération* (VdR 2016), désormais libres de construire leurs vies comme elles l'entendent. Tandis qu'il rêve de leur bonheur, il les accompagne, impuissant, sur le chemin qui va les mener tout droit vers un nationalisme intransigeant. *An Ordinary Life* est un film de perte et de deuil.

EN Nach einigen Jahren trifft Alexander Kuznetsov die Protagonistinnen seines *Brief manuel de libération* (VdR 2016) wieder, die nun frei ihr Leben nach eigenen Vorstellungen gestalten können. Während er hofft, dass sie glücklich werden, begleitet er sie ohnmächtig auf ihrem Weg, der geradewegs in einen kompromisslosen Nationalismus führt. *An Ordinary Life* ist ein Film über Verlust und Trauer.



Brunaupark
Felix Hergert, Dominik Zietlow

World Premiere		
Switzerland, 2024, 91'		
VO	Swiss German, German, French, Italian, English	
ST	English, French	
13.4	13:30	Usine à Gaz 2
17.4	10:30	Grande Salle

FR Les immeubles du Brunaupark à Zurich sont en passe d'être détruits. En cause: leur propriétaire, la Caisse de pension du Crédit Suisse, souhaite construire un nouveau complexe immobilier. Victimes de cette spéculation, les centaines de locataires contestent leur éviction. Hergert et Zietlow dressent le portrait d'un quartier résilient et plein de vie face à son destin.

DE Im Zürcher Brunaupark stehen Gebäude vor dem Abriss. Der Grund: Die Eigentümerin – die Pensionskasse der Credit Suisse – möchte einen neuen Gebäudekomplex errichten. Hunderte von Mietparteien fallen dieser Spekulation zum Opfer und fechten die Mietkündigung an. F. Hergert und D. Zietlow zeichnen das Porträt eines widerstandsfähigen und lebensfrohen Viertels, das sich seinem Schicksal stellt.



Au Revoir Siam
Domenico Singha Pedrolì

World Premiere		
France, Switzerland, 2024, 30'		
VO	Thai, French	
ST	English, French	
12.4	17:45	Capitole Leone
16.4	10:00	Usine à Gaz 2

FR *Au Revoir Siam* met en scène le voyage mental d'un réfugié politique thaïlandais en France. Entrelaçant rites traditionnels et réalité des déplacé-e-s politiques, le réalisateur Domenico Singha Pedrolì interroge la notion de frontière, explorant le temps, l'espace et l'identité. Un récit poétique et politique invoquant le passé troublé du royaume de Siam.

DE *Au Revoir Siam* inszeniert die mentale Reise eines thailändischen politischen Flüchtlings in Frankreich. Der Regisseur Domenico Singha Pedrolì verspinnt traditionelle Riten mit der Realität von politisch vertriebenen Personen und hinterfragt den Begriff der Grenze, indem er Zeit, Raum und Identität erkundet. Diese poetische und politische Erzählung beschwört die bewegte Vergangenheit des Königreichs Siam.



Didy
François-Xavier Destors, Gaël Kamilindi

World Premiere		
Switzerland, France, Rwanda, 2024, 85'		
VO	French, Kinyarwanda	
ST	English	
14.4	18:30	Théâtre de Marens
16.4	13:45	Grande Salle

FR «Didy est partout», dit Gaël Kamilindi en ouvrant son film. Pourtant le vide est immense. C'est pour le combler qu'il part au Rwanda, accompagné de François-Xavier Destors, sur les traces de sa mère Didy, décédée lorsqu'il avait cinq ans. Il fait dialoguer des archives bouleversantes avec les souvenirs des survivant-e-s pour tracer le portrait de cette femme et commencer ainsi un deuil.

DE „Didy ist überall“, sagt Gael Kamilindi zu Beginn seines Films. Doch eigentlich ist da nur eine riesige Leere. Um diese zu füllen, reist Gael in Begleitung von François-Xavier Destors nach Ruanda – auf den Spuren seiner Mutter Didy, die starb, als er fünf Jahre alt war. Erschütternde Archivaufnahmen treten in einen Dialog mit den Erinnerungen der Überlebenden und zeichnen das Porträt dieser Frau. Die Trauerarbeit beginnt.

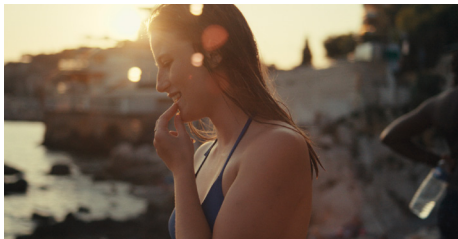


Everything Is Temporary
Juliette Klinké

World Premiere		
Switzerland, 2024, 66'		
VO	Burmese, French, English	
ST	English, French	
18.4	19:30	Théâtre de Marens
20.4	16:45	Usine à Gaz 2

FR En partant pour le Myanmar en 2020, la cinéaste est loin de se douter des bouleversements que s'apprête à vivre le pays. Dans la pénombre de l'épidémie du Covid-19 et du violent coup d'État orchestré par la junte militaire, une lumière brille: celle de Zu Zu, 17 ans, et son rêve obstiné d'un futur meilleur pour les sien-ne-s. Journal intime à quatre mains et chronique d'une amitié.

DE Als die Filmemacherin 2020 nach Myanmar reist, ahnt sie nicht, welche Umwälzungen bevorstehen. Die Covid-19-Epidemie und der gewaltsame Staatsstreich durch die Militärjunta werfen ihre Schatten über das Land. Doch in der Dunkelheit leuchtet ein Licht. Die 17-jährige Zuzu verfolgt unbeirrt ihren Traum von einer besseren Zukunft für ihre Mitmenschen. Ein vierhändiges Tagebuch und die Chronik einer Freundschaft.



Feu Feu Feu
Pauline Jeanbourquin

World Premiere		
Switzerland, 2024, 65'		
VO	French	
ST	English	
14.4	14:00	Grande Salle
15.4	18:30	Théâtre de Marens



Disponible sur l'application Greta.
Plus d'informations p.17

FR Juliette vient de passer son baccalauréat et veut devenir sage-femme. Sur les réseaux sociaux, « Junniverse » coupe le feu, un don hérité de sa grand-mère. Pauline Jeanbourquin la filme pendant un camp scout estival et signe le portrait tout en nuances d'une « sorcière » moderne, à la fois extra-ordinaire et normale, interrogeant les défis existentiels qui se posent à sa génération.

DE Juliette hat gerade ihre Matura bestanden und möchte Hebamme werden. Auf den sozialen Netzwerken ist sie als „Junniverse“ unterwegs und kann „Brand löschen“ – eine Gabe, die sie von ihrer Grossmutter geerbt hat. Pauline Jeanbourquin filmt sie während eines Pfadi-Sommerlagers und zeichnet das nuancenreiche Porträt einer modernen „Hexe“, die gleichzeitig aussergewöhnlich und normal ist. Sie hinterfragt dabei die existenziellen Herausforderungen, die sich ihrer Generation stellen.



Mes amis espagnols
Adrien Bordone

World Premiere		
Switzerland, 2024, 80'		
VO	French, Spanish, Galician	
ST	English, French	
14.4	10:30	Usine à Gaz 2
19.4	14:00	Usine à Gaz 2

FR Nés en Suisse, à Bienne, dans les années 1980, les « amis espagnols » du cinéaste Adrien Bordone ont remigré dans le pays de leurs parents à l'adolescence. Phénomène migratoire moins thématiqué, ce retour sur un territoire peu connu ne se fait pourtant pas sans difficultés. À travers leurs histoires, un portrait tendre de ces hommes se dessine, mû par l'affection et l'amitié.

DE Die in den 1980er Jahren im schweizerischen Biel geborenen „spanischen Freunde“ des Filmemachers Adrien Bordone kehrten als Jugendliche in die Heimat ihrer Eltern zurück. Die Rückkehr in ein wenig bekanntes Land ist ein Migrationsphänomen, über das wenig gesprochen wird, das jedoch nicht ohne Schwierigkeiten abläuft. Ein liebevolles, von Zuneigung und Freundschaft geprägtes Porträt dieser Männer und ihrer Geschichten.



Muzungu
Ben Donateo, Michel Passos Zylberberg

World Premiere		
Switzerland, 2024, 54'		
VO	Swahili	
ST	English, French	
12.4	17:45	Capitole Leone
16.4	10:00	Usine à Gaz 2

FR « Il y a longtemps, nous étions un peuple qui grandissait avec les animaux. » C'est sur ces mots et de superbes images en pellicule que débute le voyage en Tanzanie des cinéastes Ben Donateo et Michel Zylberberg. À travers les regards d'un enfant, d'un jeune homme et d'un aîné, se tisse une réflexion sur le lien à la terre, aux animaux, au vivant sur différentes générations.

DE „Vor langer Zeit waren wir ein Volk, das mit Tieren aufwuchs.“ Die Tansania-Reise der Filmemacher Ben Donateo und Michel Zylberberg beginnt mit diesen Worten sowie wunderschönen Bildern. Aus der Sicht eines Kindes, eines jungen und eines älteren Mannes wird eine Reflexion über die Verbindung zur Erde, zu den Tieren und zum Leben über verschiedene Generationen hinweg gewoben.



Sauve qui peut
Alexe Poukine

International Premiere		
Belgium, Switzerland, France, 2024, 98'		
VO	French	
ST	English	
13.4	17:45	Théâtre de Marens
19.4	11:00	Grande Salle

FR À l'hôpital, des soignant-e-s interrogent leur pratique lors d'ateliers de simulation avec des comédiens. Pour annoncer un cancer ou accompagner ses proches, l'empathie avec le patient se travaille. Ainsi que la vigilance face aux collègues en burn-out. Après *Sans frapper* (VdR 2019), Alexe Poukine explore le milieu hospitalier et les symptômes d'une crise structurelle.

DE Im Krankenhaus hinterfragen Pflegefachleute ihren Arbeitsalltag in von Schauspieler:innen simulierten Situationen. Das Einfühlungsvermögen muss trainiert werden, wenn es darum geht, eine Krebsdiagnose mitzuteilen oder Angehörige zu begleiten. Ebenso wie Achtsamkeit gegenüber Teammitgliedern mit Burnout. Nach seinem Film *Sans frapper* (VdR 2019) erforscht Alexe Poukine nun den Spitalbereich und die Symptome einer Strukturkrise.



The Miracle of Almería
Collective work

World Premiere		
Belgium, Switzerland, Netherlands, 2024, 75'		
VO	Spanish, English, Dutch	
ST	English, French	
17.4	20:45	Usine à Gaz 1
18.4	11:00	Usine à Gaz 1

FR Dans la province d'Almería, au sud de l'Espagne, s'étendent des serres couvertes de bâches blanches à perte de vue. Comment ce désert aride est-il devenu le potager de l'Europe? Par un travail documentaire et des mises en scène jouées, travailleur-euse-s immigré-e-s, anciens fermiers et habitant-e-s de la région éclairent une catastrophe économique, sociale et écologique en cours.

DE In der südspanischen Provinz Almería erstrecken sich Gewächshäuser mit weissen Planen so weit das Auge reicht. Wie wurde diese karge Wüste zum Gemüsegarten Europas? Dokumentarisch und mit spielerischen Inszenierungen beleuchten migrantische Arbeitskräfte, ehemalige Bauern sowie Bewohnerinnen und Bewohner der Region eine sich anbahnende wirtschaftliche, soziale und ökologische Katastrophe.



Valentina and the MUOSTers
Francesca Scalisi

World Premiere		
Switzerland, Italy, 2024, 81'		
VO	Italian	
ST	English, French	
13.4	10:45	Capitole Leone
17.4	16:00	Capitole Leone

FR Niscemi, Sicile, son agriculture intensive, ses incendies et ses MUOS, ces impressionnantes antennes militaires qui défigurent le territoire. À presque 30 ans, Valentina habite toujours chez ses parents. Lorsque l'état de santé de son père se détériore, elle est contrainte de prendre sa vie en main. Un délicat récit émancipateur enraciné dans une terre aussi aimée que ravagée.

DE In Niscemi, Sizilien, mit seiner intensiven Landwirtschaft, seinen Bränden und den MUOS – riesigen Militärsatelliten, die das Land verunstalten – lebt die fast 30-jährige Valentina immer noch bei ihren Eltern. Als sich der Gesundheitszustand ihres Vaters verschlechtert, ist sie gezwungen, ihr Leben selbst in die Hand zu nehmen. Eine zarte, emanzipatorische Geschichte, verwurzelt in einem Land, das ebenso geliebt wie geschunden wird.

FR La Compétition Internationale Moyens et Courts Métrages célèbre le cinéma du réel contemporain. Le Jury décernera les prix de la compétition parmi 35 films dont 29 premières mondiales, cinq premières internationales et une première européenne.

DE Der internationale Wettbewerb für kurze und mittellange Filme würdigt das zeitgenössische nicht-fiktionale Filmschaffen

Jury Rokhaya Balde
→ Cinéaste, Sénégal/Suisse
Zsuzsanna Kiraly
→ Productrice, Allemagne
Carla Vulpiani
→ Programmatrice, Irlande/Italie

Compétition Internationale Moyens et Courts Métrages

International Medium Length and Short Film Competition



About Happy Hippos and Sad Peacocks
Johannes Förster, Elkin Calderón Guevara

FR Comment des paons, originaires d'Inde, ont-ils fini sur une île berlinoise au XIX^e, et des hipopotames, un siècle après, au bord d'un fleuve en Colombie ? Ils y vivent en apparence « heureux et libres ». Dans une fable décoloniale aux images fascinantes, Elkin Calderón Guevara et Johannes Förster en font des icônes sauvages, témoins du caprice des puissant-e-s.

DE Wie kamen Pfauen, die ursprünglich aus Indien stammten, im 19. Jahrhundert auf eine Insel in Berlin, und wie landeten Nilpferde ein Jahrhundert später an ein Flussufer in Kolumbien? Dort leben sie scheinbar „glücklich und frei“. In einer dekolonialen Fabel mit faszinierenden Bildern machen Elkin Calderón Guevara und Johannes Förster diese Tiere zu Sinnbildern für die Launen der Mächtigen.

World Premiere		
Germany, Colombia, 2024, 29'		
VO	German, Spanish	
ST	English, French	
13.4	16:00	Usine à Gaz 2
16.4	17:00	Capitole Fellini



A Move
Elahe Esmaili

FR Alors que la révolution « Femme, Vie, Liberté » bat son plein à Téhéran, la cinéaste Elahe Esmaili aide ses parents à vider la maison familiale. Les cartons s'empilent et les discussions fusent entre les générations : Elahe ne porte pas de hijab et incarne ainsi le courage des luttes de son temps. Mais peut-on changer une société comme on changerait de maison ?

DE Die revolutionäre Bewegung „Frau, Leben, Freiheit“ ist in Teheran in vollem Gange. Zur selben Zeit hilft die Filmemacherin Elahe Esmaili ihren Eltern beim Ausräumen des Familienwohnsitzes. Während sich die Umzugskartons stapeln, ergeben sich Gespräche zwischen den Generationen: Elahe trägt keinen Hijab und steht damit für den Mut, den die aktuellen Umwälzungen erfordern. Aber kann man eine Gesellschaft so verändern, als würde man einfach in ein anderes Haus ziehen?

World Premiere		
Iran, United Kingdom, 2024, 27'		
VO	Farsi	
ST	English, French	
16.4	18:15	Usine à Gaz 2
19.4	11:00	Usine à Gaz 2

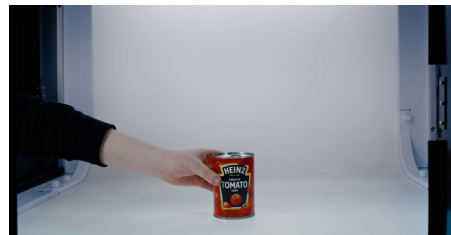


A Terrible Beauty
Iram Ghufuran

FR Qu'est-ce qui rend un corps humain ? Cette fable de science-fiction, tournée surtout en Chine, devance l'IA. Fluidité du temps, nous voilà propulsé-e-s dans un futur proche en compagnie d'un duo insolite : Blue et sa compagne de voyage, un mannequin nommé Lucy. Iram Ghufuran s'offre des libertés avec le documentaire tout en composant de superbes tableaux, dans un réel rendu mystérieux.

DE Was macht einen Körper menschlich? Diese in China gedrehte Science-Fiction-Fabel nimmt die Entwicklung der KI vorweg. In einem fließenden Zeitverlauf werden wir in eine nahe Zukunft katapultiert, wo wir ein ungewöhnliches Duo treffen: Blue und seine Reisebegleiterin, eine Schaufensterpuppe namens Lucy. Iram Ghufuran lotet die Freiheiten des Dokumentarfilms aus und komponiert gleichzeitig wunderschöne, realitätshungrige Bilder.

World Premiere		
India, 2024, 51'		
VO	English, Chinese	
ST	English, French	
17.4	17:45	Usine à Gaz 2
18.4	16:00	Usine à Gaz 1

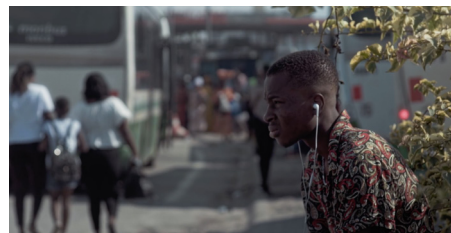


Bliss Point
Gerard Ortín Castellví

FR Gerard Ortín Castellví clôt sa tranchante trilogie sur notre alimentation et les transformations majeures qu'elle continue de subir. En plongeant dans les rouages étincelants de la chaîne de distribution, *Bliss Point* éviscère en toute élégance la mécanique bien huilée d'une industrie pour laquelle rien n'a plus de valeur que l'optimisation, et certainement pas l'être humain.

DE Dieser Film bildet den Abschluss der messerscharfen Trilogie über unsere Ernährung und deren andauernde bahnbrechenden Veränderungen. Ortín befasst sich mit dem funkelnden Räderwerk von Vertriebsketten und weitet in *Bliss Point* elegant die gut geölten Getriebe einer Industrie aus, deren einziges Interesse die Optimierung ist – und ganz sicher nicht der Mensch.

International Premiere		
Italy, United Kingdom, Spain, 2023, 26'		
VO	No Dialogue	
18.4	18:15	Usine à Gaz 1
19.4	16:30	Usine à Gaz 1



Campus Monde
Edoh Yannick N'Tifafa Glikou

FR À Abidjan, au sein d'un cabinet de conseil en immigration intelligente, les jeunes Ivoirien-ne-s sont formé-e-s pour naviguer à travers les défis posés par les institutions occidentales qui accordent des visas. Avec toujours la même suspicion de discrimination en trame de fond, le rêve se mérite, moyennant des sommes importantes et un résultat incertain. Brut et poétique.

DE In einem spezialisierten Beratungsunternehmen in Abidjan im Bereich „Smarte Immigration“ werden junge Ivorerinnen und Ivorer darin geschult, mit den Herausforderungen westlicher Visavergabe-Institutionen umzugehen. Auswandern – ein Traum, den man sich hart erarbeiten muss und der hohe Kosten mit sich bringt. Wer einen Antrag stellt, wird immer mit dem gleichen Misstrauen konfrontiert, und der Ausgang bleibt ungewiss. Rau und poetisch.

World Premiere		
Senegal, Benin, France, 2024, 52'		
VO	French	
ST	English, French	
16.4	20:30	Usine à Gaz 2
17.4	15:00	Capitole Fellini



Crushed
Camille Vigny

FR À travers une métaphore visuelle ultra percutante, Camille Vigny livre, à la première personne, le récit des violences conjugales qu'elle a subies l'année de ses 18 ans. Images et textes dialoguent avec une précision remarquable qui donne à ressentir la portée dévastatrice du cataclysme. Un geste politique, bombé de courage, un cri glacé qui coupe le souffle.

DE Camille Vigny erzählt in der Ich-Form und mithilfe einer extrem eindringlichen visuellen Metapher die häusliche Gewalt, der sie im Alter von 18 Jahren zum Opfer fiel. Der bemerkenswert präzise Dialog von Bild und Text lässt die verheerende Tragweite dieser Katastrophe spürbar werden. Eine politische Geste, ein Mutausbruch – ein eiskalter Schrei, der einem den Atem raubt.

World Premiere		
Belgium, 2024, 13'		
VO	French	
ST	English	
13.4	13:15	Capitole Leone
17.4	11:00	Capitole Fellini



Cyborg Generation
Miguel Morillo Vega

FR À 18 ans, sa rencontre avec plusieurs artistes cyborgs persuade Kai d'acquiescer lui-même un nouveau sens. Il développe alors un organe cybernétique qui lui permettrait d'entendre les rayons cosmiques de l'espace sous forme de sons. Un parcours de transition tendre et hors du commun, une quête vers le meilleur de soi-même à rebours de toute normativité.

DE Seine Begegnungen mit Cyborg-Kunstschaffenden inspirieren den 18-jährigen Kai dazu, sich eine neue Sinneswahrnehmung anzulegen. Also entwickelt er ein kybernetisches Organ, mit welchem er kosmische Strahlen aus dem Weltall in Form von Tönen hören kann. Ein zarter, ungewöhnlicher Film über das Erwachsenwerden, ein Streben nach dem besten Ich, entgegen jeglicher Normativität.

World Premiere		
Spain, 2024, 63'		
VO	Catalan, Spanish, English	
ST	English, French	
14.4	18:30	Usine à Gaz 2
15.4	11:00	Capitole Leone



De Gallo Qui Ovavit
Nina Forsman

FR Qui de l'œuf... ou du coq ? Troublante question pour l'esprit humain depuis l'Antiquité. Toujours est-il que le 4 août 1474, un coq poudeur d'œufs a été exécuté sur la place publique à Bâle. Nina Forsman s'empare de ce fait historique incongru pour composer, avec des archives ahurissantes (British Pathé, Prelinger...), une irrésistible enquête teintée d'absurde.

DE Wer war zuerst da: das Ei... oder der Hahn? Diese Frage beschäftigt in ähnlicher Form den Menschen seit der Antike. Am 4. August 1474 wurde ein eierlegender Hahn auf einem Platz in Basel öffentlich hingerichtet. Nina Forsman greift diese eigenartige historische Begebenheit auf und komponiert mithilfe verblüffender Quellen (British Pathé, Prelinger...) eine unwiderstehliche Analyse mit einem Schuss Absurdität.

International Premiere		
Finland, 2024, 15'		
VO	Finnish, English, German	
ST	English, French	
14.4	13:45	Usine à Gaz 2
16.4	10:30	Capitole Leone



Derrière le soleil
Dhia Jerbi

FR Craignant de transmettre son bégaiement à son jeune enfant, Dhia, cinéaste tunisien exilé en France, cherche à comprendre les origines de ce « trouble ». Il retourne alors en visite chez ses proches en Tunisie, pays qu'il a quitté lors de la Révolution. Une quête sensible autour de la transmission d'un héritage culturel et politique au fil des générations.

DE Der im französischen Exil lebende tunesische Filmemacher Dhia hat Angst, sein eigenes Stottern seinem Kleinkind weiterzuvererben. Deswegen versucht er, die Ursprünge dieser „Störung“ zu verstehen und kehrt zu seinen Verwandten nach Tunesien zurück – das Land, das er während der Revolution verlassen hatte. Eine einfühlsame Recherche über die Weitergabe eines kulturellen und politischen Erbes von Generation zu Generation.

World Premiere		
Tunisia, France, 2024, 66'		
VO	French, Arabic	
ST	English, French	
14.4	20:15	Usine à Gaz 2
15.4	14:30	Capitole Leone



Evy & moi
Hélène Bares

FR Hélène, trentenaire récemment séparée, se réfugie chez sa cousine Evelyne à Annemasse. Mais l'appartement de cette soixantenaire pétillante et devenue aveugle tardivement est envahi par des blattes. Les deux décident alors de partir à l'aventure sur les rives du Léman, sans argent ni voiture, mais le fou rire au ventre et avec l'espoir d'un nouveau départ.

DE Hélène, frisch getrennte Mittdreissigerin, flüchtet zu ihrer Cousine Evelyne nach Annemasse. Doch die Wohnung der quiriligen, spät erblindeten 60-Jährigen ist von Kakerlaken befallen. Die beiden beschliessen, sich am Ufer des Genfersees ins Abenteuer zu stürzen, ohne Geld, ohne Auto, aber mit einer gehörigen Portion Humor und der Hoffnung auf einen Neuanfang.

World Premiere		
France, 2024, 68'		
VO	French	
ST	English	
13.4	13:15	Capitole Leone
17.4	11:00	Capitole Fellini

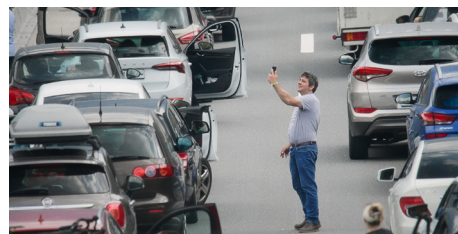


Exit Through the Cuckoo's Nest
Nikola Ilić

FR Des images d'archives façonnent ce film, certaines intimes, captées par des caméscopes amateurs, d'autres anonymes, issues de caméras de surveillance. Le cinéaste (Dida, VdR 2021) les fait toutes siennes, modifiant les tons de leurs couleurs, les utilisant comme toile de fond pour narrer sa biographie de pacifiste enrôlé dans les guerres des Balkans à la fin des années 1990.

DE Dieser von Archivbildern geprägte Film kombiniert sowohl intime Aufnahmen von Amateurfilmern als auch anonyme Überwachungsvideos. Der Filmemacher eignet sich diese Bilder an, verändert Farbtöne und nutzt sie als Hintergrund für seine Autobiografie eines Pazifisten, der Ende der 1990er-Jahre für die Balkankriege rekrutiert wurde.

World Premiere		
Switzerland, 2024, 19'		
VO	Serbian	
ST	English, French	
14.4	11:00	Capitole Leone
20.4	14:45	Usine à Gaz 2



Going South
Alan Sahin

FR Avril 2023, tunnel du Saint-Gothard. Collé-e-s sur l'asphalte à l'entrée de cette fierté d'ingénierie nationale, des activistes du climat causent un bouchon monstrueux sur la route des vacances vers l'Italie. Film choral atypique, *Going South* est un laboratoire social qui s'amuse de nos petits arrangements avec la réalité face à l'urgence climatique.

DE April 2023, Gotthardtunnel. Das Meisterstück nationaler Ingenieurskunst ist blockiert: Vor dem Eingang kleben Klimaaktivistinnen und -aktivisten am Asphalt und verursachen auf der Ferienroute nach Italien einen monströsen Stau. *Going South* ist ein ungewöhnlicher Ensemblefilm: Wie in einem soziologischen Laborexperiment amüsiert sich der Film darüber, wie wir uns gegenüber der Klimakrise mit der alltäglichen Realität zu arrangieren versuchen.

World Premiere		
Switzerland, 2024, 17'		
VO	Swiss German, German, French, Italian, English	
ST	English, French	
16.4	20:30	Usine à Gaz 2
17.4	15:00	Capitole Fellini



How to Be Pehuén Pedre
Federico Luis Tachella

FR Pehuén Pedre est un jeune homme en situation de handicap. Sur le parterre d'un théâtre il mène un atelier pour entraîner deux acteurs en vue d'un examen, grâce auquel ils pourront obtenir leur certificat d'invalidité. Federico Luis Tachella propose une réflexion incisive et ludique qui renverse les normes, mettant à jour l'espace de nos imperfections communes.

DE Pehuén Pedre ist ein junger Mann mit einer Hinderung. Auf einer Theaterbühne leitet er einen Workshop, in dem es darum geht, zwei Schauspieler so zu trainieren, dass sie die Überprüfung bestehen, um einen Behindertenausweis zu erhalten. Federico Luis Tachella stellt mit seiner bissigen und spielerischen Reflexion Normen auf den Kopf und beleuchtet den Raum der uns allen gemeinsamen Unvollkommenheiten.

World Premiere		
Argentina, Germany, France, 2024, 21'		
VO	Spanish	
ST	English, French	
15.4	18:30	Usine à Gaz 2
20.4	19:00	Capitole Fellini



Hydroelectric Joy
Alexander Markov

FR Vadim Rudenko, jeune ingénieur hydraulique et cinéaste amateur, participe à la construction du barrage égyptien D'Assouan, au détriment de sa relation naissante avec Vera, restée en URSS. À partir d'un récit épistolaire et d'archives inédites, Alexander Markov évoque avec brio une génération arrimant son bonheur individuel à l'essor destructeur du socialisme industriel.

DE Vadim Rudenko, ein junger Wasserbauingenieur und Amateurfilmer, ist am Bau des Assuan-Staudamms beteiligt. Das belastet seine aufkeimende Beziehung zu Vera, die in der UdSSR geblieben ist. Mithilfe einer Brief erzählung und unveröffentlichten Archivmaterials beschwört Alexander Markov brillant die sowjetische Vision aus den 1960er-Jahren herauf; ein Plan, geschmiedet ohne Rücksicht auf die Umweltzerstörung.

World Premiere		
France, 2024, 61'		
VO	Russian, Arabic	
ST	English, French	
14.4	18:00	Usine à Gaz 2
18.4	13:30	Capitole Leone



In Praise of Darkness
Adrián Balseca

FR Dans la vallée Mullumica en Équateur, des silhouettes s'affairent à extraire l'obsidienne, une roche volcanique opaque. La pierre entame alors sa métamorphose, troquant les façades rocheuses pour les parois immaculées d'un laboratoire pour endosser son rôle ultime : remplacer la prothèse oculaire du réalisateur. Chronique minérale sur les traces de la guérison.

DE Im Mullumica-Tal in Ecuador schürfen Figuren nach Obsidian, einem opaken Vulkangestein. Der Stein beginnt seine Metamorphose und gelangt aus den Felsklippen in die makellosen vier Wände eines Labors, um dort seiner hehren Aufgabe zugeführt zu werden: die Augenprothese des Regisseurs zu ersetzen. Die Geschichte eines Steines und der Weg zur Heilung.

World Premiere		
Ecuador, 2024, 17'		
VO	No Dialogue	
18.4	18:15	Usine à Gaz 1
19.4	16:30	Usine à Gaz 1



Into the Magnetic Fields
Sandra Schäfer

FR Des machines travaillent la campagne, des oiseaux volent au-dessus des champs et des robots imitent les mouvements humains. Par la rencontre improbable et fertile des ornithologistes et de la robotique de pointe, l'artiste Sandra Schäfer interroge les modes de production post-humaniste. À quoi ressembleront les futures relations entre nature et culture ?

DE Maschinen bearbeiten das Land, Vögel fliegen über die Felder und Roboter ahmen menschliche Bewegungen nach. Durch das unwahrscheinliche doch fruchtbare Zusammentreffen von Ornithologen und hochmoderner Robotik hinterfragt die Künstlerin Sandra Schäfer posthumanistische Produktionsweisen. Wie wird wohl die zukünftige Beziehung zwischen Natur und Kultur aussehen ?

World Premiere		
Germany, 2024, 14'		
VO	English	
ST	French	
18.4	18:15	Usine à Gaz 1
19.4	16:30	Usine à Gaz 1



It Will Be Better Before
Keto Kipiani

FR En 2018, deux cinéastes se retrouvent à l'observatoire d'Abastumani dans les montagnes de Géorgie pour capturer la beauté des lieux. Cinq ans plus tard, Keto Kipiani revisite ces images et amorce une correspondance avec son co-réalisateur. La fascination pour les étoiles et pour cet endroit hors du temps ne cachait-elle pas des sentiments amoureux inavoués ?

DE Im Jahr 2018 treffen sich zwei Filmschaffende im Observatorium von Abastumani in den Bergen Georgiens, um die Schönheit der Umgebung einzufangen. Fünf Jahre später sieht sich Ketevan Kipiani diese Aufnahmen erneut an und beginnt einen Briefwechsel mit ihrem Co-Regisseur. War es nur die Faszination für die Sterne und diesen zeitlosen Ort? Oder sind hier vielleicht unausgesprochene Gefühle im Spiel?

World Premiere		
Georgia, 2024, 26'		
VO	Georgian, French	
ST	English, French	
14.4	20:15	Usine à Gaz 2
15.4	14:30	Capitole Leone



Jizai
Endo Maiko

FR Dans un laboratoire, un enfant est l'objet d'une expérience mystérieuse. Il est aidé par une prothèse robotique, à moins que cela ne soit l'inverse, et reçoit des données sensibles de notre monde : le bruit de l'eau, la sensation du soleil, le courage, le rêve. De quoi se nourrit une IA pour repousser les limites des capacités humaines ?

DE In einem Labor wird an einem Kind ein mysteriöses Experiment durchgeführt. Es wird von einer Roboterprothese unterstützt – oder ist es umgekehrt? – und erhält Sinnesdaten aus unserer Welt: das Geräusch des Wassers, das Gefühl von Sonne auf der Haut, Mut, Träume... Mit welchen Informationen füttert man eine KI, um die Grenzen der menschlichen Fähigkeiten zu erweitern?

World Premiere		
Japan, 2024, 15'		
VO	Japanese, French	
ST	English, French	
17.4	17:45	Usine à Gaz 2
18.4	16:00	Usine à Gaz 1



Koka
Aliaksandr Tsybaliuk

FR Quelque part sur la côte de la mer de Béring, un père et son fils vivent de la pêche au sein d'une communauté qui semble tombée hors du temps. La caméra d'Aliaksandr Tsybaliuk, au plus près des personnages, saisit d'un même élan la rudesse d'une condition et la rigueur d'une éducation, adoucies par l'amour paternel et l'insouciance universelle de l'enfance.

DE Irgendwo an der Küste des Beringmeers leben ein Vater und sein Sohn vom Fischfang und sind Teil einer Dorfgemeinschaft, die aus der Zeit gefallen zu sein scheint. Aliaksandr Tsybaliuk ist mit seiner Kamera ganz nah an den Protagonisten. So fängt er mit einem einzigen Schwenk die Härte der Lebensumstände und die Strenge der Erziehung ein, aber auch die väterliche Liebe und die universelle Sorglosigkeit der Kindheit.

World Premiere		
Poland, 2024, 48'		
VO	Russian	
ST	English, French	
17.4	20:30	Capitole Leone
19.4	15:00	Usine à Gaz 1



Les Rengaines
Pablo Guarise

FR Au Nord de Bruxelles, le café La Perle, avec son lambris et ses karaokés, incarne un havre de chaleur pour son cortège d'habitué-e-s. Alternant portraits, palabres au débotté et chants endiablés, Pablo Guarise rend hommage aux bistrotiers éternels et à la puissance fédératrice des tubes, convecteurs d'émotions. Une vraie grâce émerge de ces brèves de comptoir.

DE Das Café La Perle im Norden von Brüssel ist mit seiner Holzvertäfelung und seinen Karaokebars eine gemütliche Oase für seine Stammkundschaft. Pablo Guarise wechselt zwischen Porträts, spontanem Geplauder und wilden Gesängen. Sein Film ist eine Hommage an scheinbar schon ewig bestehenden Bistros und der vereinigenden Kraft von Hitsongs – ein beliebtes Ventil für Emotionen. Geschichten aus einer Stammkneipe voller inhärenter Anmut.

World Premiere		
Belgium, 2024, 26'		
VO	French, English, Dutch	
ST	English, French	
14.4	13:45	Usine à Gaz 2
16.4	10:30	Capitole Leone

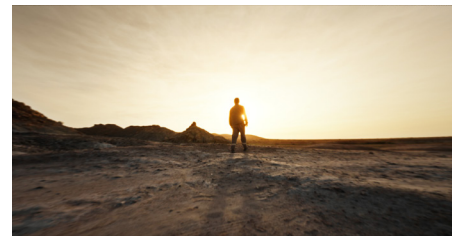


Machine Boys
Karimah Ashadu

FR *Okada*, en pidgin nigérian, désigne l'économie informelle des motos-taxis de Lagos. Karimah Ashadu dresse le portrait pétaradant d'une bande de motards poursuivant cette activité, malgré son interdiction officielle. Une « équipée sauvage » performative qui relie la représentation de la masculinité à la vulnérabilité de cette classe de travailleurs précaires.

DE „Okada“ ist nigerianisches Pidgin und bezeichnet die Schattenwirtschaft der Motorradtaxis in Lagos. Karimah Ashadu malt das knatternde Porträt einer Bikerbande, die trotz offiziellen Verbots weitermacht. Mit performativem Vollgas wird die betonte Männlichkeit mit der Verletzlichkeit dieser prekären Arbeiterklasse verknüpft.

Festival World Premiere		
Nigeria, Germany, Italy, 2024, 9'		
VO	Hausa	
ST	English, French	
17.4	20:30	Capitole Leone
19.4	15:00	Usine à Gaz 1



Memories of an Unborn Sun
Marcel Mrejen

FR Des milliers de Chinois viennent chaque année travailler sur des chantiers en Algérie, résidant dans des bases-vie isolées dans le désert. Certains y meurent, sans être rapatriés. À partir de témoignages, de rumeurs et de *fake news*, Marcel Mrejen bâtit une parabole aux accents dystopiques sur l'exploitation (néo)coloniale sans fin du territoire algérien.

DE Tausende Chinesen kommen jedes Jahr nach Algerien, wo sie auf Baustellen arbeiten und in abgelegenen Wüstencamps leben. Manche sterben dort und werden nicht in die Heimat zurückgeführt. Aus Zeugenaussagen, Gerüchten und Fake News konstruiert Marcel Mrejen eine dystopische Parabel über die endlose (neo-)koloniale Ausbeutung der algerischen Region.

World Premiere		
Algeria, France, Netherlands, 2024, 22'		
VO	Chinese, Tamasheq, French	
ST	English, French	
14.4	18:00	Usine à Gaz 2
18.4	13:30	Capitole Leone



Milk
Miranda Stern

FR Alors qu'elle envisage d'avoir un enfant, Miranda Stern ouvre des cartons renfermant les effets personnels de sa mère, qu'elle n'a jamais connue. À travers un émouvant voyage introspectif dans le passé et l'avenir, la cinéaste compose une œuvre cinématographique autour de la maternité, du manque et de l'addiction, tournée vers la vie et la guérison.

DE Miranda Stern überlegt, ob sie ein Kind bekommen soll. Sie öffnet Kartons mit persönlichen Gegenständen ihrer Mutter, die sie nie kennengelernt hat. Anhand einer bewegenden introspektiven Reise in die Vergangenheit und in die Zukunft komponiert die Filmemacherin ein Werk rund um Mutterschaft, Mangel und Sucht – ein Film, das dem Leben und der Heilung zugewandt ist.

World Premiere		
United Kingdom, 2024, 26'		
VO	English	
ST	French	
18.4	20:30	Usine à Gaz 2
20.4	20:30	Capitole Fellini



Nine Easy Dances
Nora Rosenthal

FR Sur ses VHS, Nora retrouve ses vacances, ses anniversaires. Où sont les autres chapitres ? Elle engage alors ses parents pour tourner le film de leur vie, leurs archives défilantes. Mais son père est mauvais acteur et sa mère est immobilisée. Comment reprendre la danse ? Engager des parents ! Une mise en scène familiale hilarante sur la perte et la transformation.

DE Auf alten Videokassetten findet Nora Aufnahmen von ihren Urlaube und Geburtstagen. Doch wo sind die anderen Kapitel ihres Lebens? Nora engagiert daraufhin ihre Eltern, um den Film ihres Lebens zu drehen, der ihr unvollständiges Archiv komplettieren soll. Aber ihr Vater ist ein schlechter Schauspieler und ihre Mutter ist durch eine schwere Krankheit nicht mehr mobil. Wie soll sie nur weitermachen? Einfach Eltern engagieren! Eine lustige Familiendoku über Verlust und Veränderung.

International Premiere		
Canada, 2023, 20'		
VO	English	
ST	French	
18.4	20:30	Usine à Gaz 2
20.4	20:30	Capitole Fellini



Not Even the Flowers
Mariana Viñoles

FR Mariana Viñoles a posté sa caméra à sa fenêtre. Ralenti par le confinement, le petit théâtre de sa rue se joue malgré tout et recèle autant de possibilités d'histoires à naître. Hors-champ, les dialogues quotidiens dressent les contours d'un paysage domestique. Nous sommes invité-e-s à les prolonger et à nous émerveiller du pouvoir magique de l'existence.

DE Mariana Viñoles postiert ihre Kamera an ihrem Fenster. Als wäre es eine kleine Guckkastenbühne, sehen wir, was sich trotz Lockdown in ihrer Strasse alles abspielt, und welche verborgenen Geschichten noch zu erzählen sind. Im Off zeugen Alltagsgespräche von einem ganz normalen Haushalt. Wir sind eingeladen, sie weiterzuführen und über die magische Kraft der Beobachtung zu staunen.

World Premiere		
Uruguay, 2024, 54'		
VO	Spanish	
ST	English, French	
<hr/>		
16.4	18:15	Usine à Gaz 2
19.4	11:00	Usine à Gaz 2



Previs
Ruaidhri Ryan

FR Un cinéaste et son ami caméraman font le périple de Londres à Los Angeles pour rencontrer une célèbre storyboardeuse, qui dessinera le film de leur voyage. Dans ce journal filmé hilarant où tout semble sujet à digression, Ruaidhri Ryan (*Fog World*, VdR 2018) explore une fois de plus avec brio les inattendus qui se tapissent dans les recoins du réel.

DE Ein Filmemacher und sein Freund, ein Kameramann, reisen von London nach Los Angeles, um eine berühmte Storyboarderin zu treffen, die das Szenenbuch für den Film ihrer Reise zeichnen soll. In diesem urkomischen Filmtagebuch, in dem scheinbar jedes Detail zur Abschweifung genutzt wird, erkundet Ruaidhri Ryan (*Fog World*, VdR 2018) einmal mehr auf brillante Weise das Unerwartete, das in den Winkeln der Realität lauert.

World Premiere		
United Kingdom, 2024, 21'		
VO	English	
ST	French	
<hr/>		
15.4	18:30	Usine à Gaz 2
20.4	19:00	Capitole Fellini

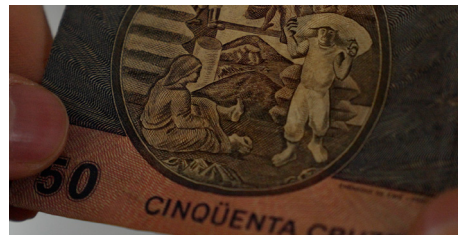


The Analogue Tracks
Florent Meng

FR Sur le massif du Mont Blanc, un cristallier trouve un quartz. Le minéral passe ensuite entre les mains de géophysicien-ne-s, acousticien-ne-s et gemmologues, explorant nos possibilités de communication avec le non-vivant. Ce journal d'un quartz nous emmène en voyage aux limites de nos systèmes de perception, pour habilement questionner l'irréfutable.

DE Auf dem Mont-Blanc-Massiv findet ein Strahler einen Quarz. Das Mineral geht durch die Hände von Geophysikern, Akustikern und Gemmologen und erforscht unsere Möglichkeiten zur Kommunikation mit der unbelebten Welt. Dieses Tagebuch eines Quarzes nimmt uns mit auf eine Reise an die Grenzen unserer Wahrnehmungssysteme, um das Unwiderlegbare gekonnt zu hinterfragen.

World Premiere		
France, Switzerland, 2024, 57'		
VO	French, English	
ST	English, French	
<hr/>		
13.4	20:45	Usine à Gaz 2
16.4	15:00	Capitole Fellini



The Eucalyptus
Ignacio Ragone, Nicolás Suárez

FR Les Eucalyptus, c'est le bâtiment où vit Nicolás Suárez à Buenos Aires. Il s'en saisit pour marquer le point de départ d'une balade ludique et aérienne, sur le fil de sa pensée cinéophile. Acrobate, le film sautille d'un sujet à l'autre au gré d'une joyeuse sérendipité et jongle avec les régimes d'images pour former un jeu de piste délicieusement composite.

DE The Eucalyptus ist der Name des Gebäudes in Buenos Aires, in dem Nicolas Suarez lebt. Es bildet den Ausgangspunkt für einen spielerischen und federleichten Spaziergang auf dem Hochseil seiner cinephilen Denkweise. Wie ein Seiltänzer balanciert der Film in fröhlicher Serendipität von einem Thema zum anderen und jongliert mit Bildern, die ein kaleidoskopartiges Vexierspiel bilden.

International Premiere		
Argentina, 2023, 20'		
VO	Spanish	
ST	English, French	
<hr/>		
15.4	18:30	Usine à Gaz 2
20.4	19:00	Capitole Fellini

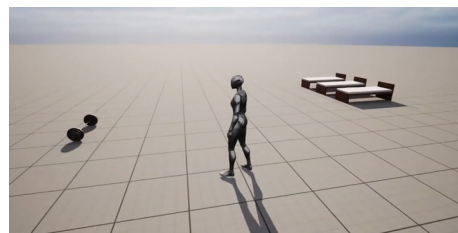


The Stag
Chu An

FR Un père et ses deux fils élèvent des cerfs dans le comté de Changhua à Taïwan. *The Stag* met magistralement en scène une suite de chorégraphies qui se situent entre la confrontation et l'évitement, intra et inter-espèce. La complicité espiègle qui règne entre le père et les garçons cède place à la solennité du rituel de la coupe des bois.

DE Im Landkreis Changhua in Taiwan züchtet ein Vater mit seinen beiden Söhnen Hirsche. *The Stag* inszeniert meisterhaft eine Abfolge von Choreografien, die mit Auseinandersetzung und Ausweichen spielen, sei es zwischen den Spezies oder innerhalb derselben Art. Zwischen dem Vater und seinen Jungen herrscht eine spielerische Verbundenheit, die beim feierlichen Ritual der Geweihernte in den Hintergrund treten muss.

European Premiere		
Taiwan, 2024, 15'		
VO	Chinese, Taiwanese	
ST	English, French	
<hr/>		
18.4	20:30	Usine à Gaz 2
20.4	20:30	Capitole Fellini

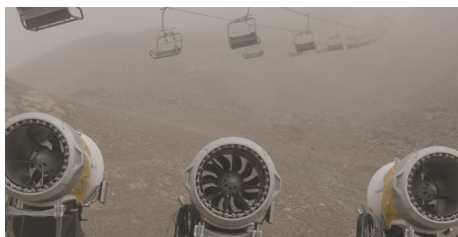


Time Sensitive Characters
Coralie Hina Gourdon

FR En ligne, le sommeil est devenu un art. Alors qu'un créateur de jeu tente d'enseigner le temps à ses IA, les gameur-euse-s en réseau s'endorment pendant d'interminables parties, certain-e-s live-streament leur propre sommeil, tandis que les artistes d'ASMR créent des ambiances sonores pour un sommeil apaisé. Une observation fascinante du monde du cyber-sommeil.

DE Online ist der Schlaf zur Kunstform geworden. Während ein Spieleentwickler versucht, seinen KIs beizubringen, was Zeit ist, schlafen Gamer und Gamerinnen bei endlosen Spielen ein, manche streamen ihren eigenen Schlaf live, während ASMR-Künstler:innen Klangkulissen für einen ruhigen Schlaf entwickeln. Eine faszinierende Beobachtung der Welt des Schlafes 2.0.

World Premiere		
France, 2024, 16'		
VO	English, Portuguese	
ST	English, French	
<hr/>		
13.4	18:30	Usine à Gaz 2
15.4	11:00	Capitole Leone



Tomorrow, the Burning Heavens

Max Bloching

FR Alpes, 1560. Un phénomène météorologique rare fait « prendre feu » au ciel. On croit à l'Apocalypse – qui se manifeste alors par une vague de froid qui affecte dramatiquement les récoltes. Ce récit, entrelacé aux images du contrôle technique du paysage alpin, noue un dialogue fascinant entre l'imaginaire apocalyptique ancestral et l'effondrement climatique en cours.

DE In den Alpen schreibt man das Jahr 1560. Ein seltenes Wetterphänomen lässt den Himmel „Feuer fangen“. Die Menschen glauben zunächst an die Apokalypse – doch dann kommt eine Kältewelle, die zu dramatischen Ernteaussfällen führt. Diese Erzählung, in die Bilder der technischen Überwachung der Alpenlandschaft einfließen, knüpft einen Dialog zwischen der uralten apokalyptischen Vorstellungswelt und dem fortschreitenden

World Premiere		
Germany, 2024, 22'		
VO	German	
ST	English, French	

13.4	20:45	Usine à Gaz 2
16.4	15:00	Capitole Fellini



Under Land

Sebastián Duque R.

FR Amantina et Clara, deux aînées d'un village reculé de Colombie, ont consacré leur vie à une seule cause: se détester! Peut-être à cause de ce pan de mur qu'elles partagent, ou le curé qui fait du favoritisme, à moins que cela ne soit le guérisseur qui les manipule? Une obscure enquête de voisinage, entre bibelots, légendes urbaines, chats errants et sorcellerie.

DE Amantina und Clara, zwei Seniorinnen aus einem abgelegenen Dorf in Kolumbien, haben sich ihr Leben lang einer einzigen Aufgabe gewidmet: sich gegenseitig zu hassen! Vielleicht liegt es an dem Stück Mauer, das sie sich teilen, oder am Pfarrer, der seine Lieblinge hat, oder ist es der Wunderheiler, der sie manipuliert? Die obskure Beweisaufnahme eines Nachbarschaftsstreits zwischen Nippes, urbanen Legenden, streunenden Katzen und Hexerei.

World Premiere		
Colombia, 2024, 18'		
VO	Spanish	
ST	English, French	

14.4	13:45	Usine à Gaz 2
16.4	10:30	Capitole Leone



Voyage de documentation de Madame Anita Conti

Louise Hémon

FR Atlantique, 1952. Embarquée sur un chalutier, Anita Conti, océanographe française, documente la vie tumultueuse de son équipage. De ce voyage, elle rapporte mots, photographies et films 16mm qui racontent la puissance de l'océan, le dur labeur et les tripes visqueuses. En retravaillant ce matériel singulier, Louise Hémon en révèle toute la beauté et l'ampleur.

DE Atlantik, 1952. Die französische Ozeanografin Anita Conti dokumentiert das turbulente Leben der Besatzung auf einem Fischtrawler. Von dieser Reise bringt sie Worte, Fotografien und 16-mm-Filme mit, die von der Macht des Ozeans, harter Arbeit und schleimigen Eingeweiden erzählen. Louise Hémon hat dieses einzigartige Material neu bearbeitet und enthüllt so dessen ganze Schönheit und Tragweite.

World Premiere		
France, 2024, 39'		
VO	French	
ST	English	

13.4	16:00	Usine à Gaz 2
16.4	17:00	Capitole Fellini



What's the Film About?

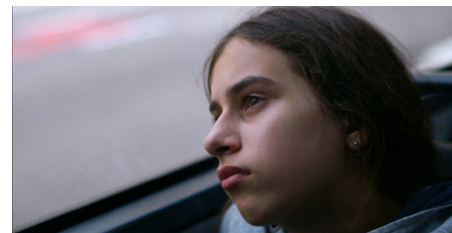
Poorva Bhat

FR Lors d'un week-end au camping, la cinéaste indienne Poorva Bhat cherche les mots justes pour discuter du consentement avec ses deux enfants. Dans l'intimité de la tente, les trois trouvent le safe space nécessaire pour explorer ensemble la bienveillance et la malveillance des gestes et des regards, aussi bien dans la vie quotidienne qu'au cinéma.

DE Während eines Campingwochenendes sucht die indische Filmmacherin Poorva Bhat nach den richtigen Worten, um mit ihren beiden Kindern über Einverständnis zu sprechen. In der Intimität ihres Zeltes finden die drei den nötigen „Safe Space“, um gemeinsam die Wohlwollen und Böswilligkeit von Gesten und Blicke zu analysieren. Und zwar nicht nur im Kino, sondern auch im realen Leben.

World Premiere		
India, 2024, 16'		
VO	English	
ST	French	

18.4	20:30	Usine à Gaz 2
20.4	20:30	Capitole Fellini



Zlata

Mattias Bavré

FR Zlata a 12 ans. Suite à l'invasion russe, elle a fui l'Ukraine avec sa famille pour se réfugier en Belgique. Mais elle n'a vraiment pas envie d'être là... Son père, resté au front, lui manque. Un film simple et émouvant sur l'entrée dans l'âge adulte qui nous rappelle la violence des conflits sur les enfants, mais aussi leur puissante résilience.

DE Zlata ist zwölf Jahre alt. Nach der russischen Invasion flüchtete sie mit ihrer Familie aus der Ukraine nach Belgien. Aber sie will dort nicht sein... Sie vermisst ihren Vater, der an der Front ist. Ein einfacher und bewegender Film über das Erwachsenwerden, der uns an die Gewalt erinnert, die Konflikte auf Kinder ausüben – der aber auch ihre hohe Widerstandsfähigkeit zeigt.

International Premiere		
Belgium, 2023, 51'		
VO	English, Ukrainian, Dutch	
ST	English, French	

14.4	11:00	Capitole Leone
20.4	14:45	Usine à Gaz 2

FR Grand Angle est une section compétitive de longs métrages ayant déjà séduit le public dans d'autres festivals ou qui marqueront l'année à venir. Ces films concourent pour le Prix du Public. Les spectateur-ice-s sont invité-e-s à voter parmi 13 films dont deux premières mondiales, trois premières internationales et huit premières suisses.

DE Grand Angle ist eine Wettbewerbssektion mit Spielfilmen, die das Publikum bereits auf anderen Festivals überzeugt haben oder die das kommende Jahr prägen werden. Diese Filme stehen im Wettbewerb um den Publikumspreis. Das Publikum ist eingeladen, aus 13 Filmen, darunter zwei Weltpremierer, drei internationale Premierer und acht Schweizer Premierer, einen Gewinner zu wählen.

Grand Angle



A New Kind of Wilderness
Silje Evensmo Jacobsen

Swiss Premiere		
Norway, 2024, 84'		
VO	Norwegian	
ST	English, French	
13.4	10:30	Grande Salle
17.4	20:30	Théâtre de Marens

FR Dans la campagne norvégienne, Maria et Nik vivent heureux·se et libres avec leurs trois jeunes enfants. Au plus proche de la Nature, et dans une quasi autosuffisance alimentaire, les cinq cultivent un lien familial exceptionnel. Mais quand le destin va les tirer de leur idylle, ils-elles vont devoir envisager un autre mode de vie et rester plus soudé·e·s que jamais.

DE Maria und Nik leben mit ihren drei kleinen Kindern glücklich und frei auf dem Land in Norwegen. Mit grosser Naturverbundenheit und mit einer fast autarken Ernährungsweise pflegen die fünf einen aussergewöhnlichen Familienzusammenhalt. Doch als das Schicksal sie aus ihrer Idylle reisst, müssen sie sich auf ein neues Leben einstellen und mehr denn je zusammenhalten.



Avant il n'y avait rien
Yvann Yagchi

Swiss Premiere		
Switzerland, 2024, 71'		
VO	French, Arabic, English	
ST	English, French	
17.4	18:30	Théâtre de Grand-Champ, Gland
20.4	16:00	Théâtre de Marens

FR Lorsqu'un de ses amis d'enfance s'installe dans une colonie israélienne en Cisjordanie, le cinéaste suisse d'origine palestinienne Yvann Yagchi s'interroge. Dans le but de comprendre et renouer avec ses racines, il se rend pour la première fois en Palestine. Le film se fait le récit d'un passé douloureux qui n'en finit pas : celui de sa famille et celui des Palestiniens·es.

DE Als einer seiner Kindheitsfreunde in eine israelische Siedlung ins Westjordanland zieht, ist Yvann Yagchi, Schweizer Filmemacher palästinensischer Herkunft, erschüttert. Er reist zum ersten Mal nach Palästina, um zu seinen Wurzeln zurückzukehren und sie zu verstehen. Der Film erzählt von einer Vergangenheit fortwährender Plünderungen: die seiner Familie und die aller Palästinenser:innen.



Ashima
Tsukamoto Kenji

International Premiere		
United States, 2023, 86'		
VO	Japanese, English	
ST	English, French	
18.4	18:15	Théâtre de Grand-Champ, Gland
20.4	11:00	Usine à Gaz 2

FR Du haut de ses 13 ans, Ashima est une star mondiale de grimpe. Pas de place pour une crise d'adolescence, elle n'est que discipline et rigueur et parcourt le globe, entre compétitions et nouvelles parois, toujours accompagnée de son entraîneur : son père ! Quels sacrifices se cachent derrière une carrière si fulgurante ? Un portrait intime dédié à la persévérance et à l'amour.

DE Mit ihren 13 Jahren ist Ashima schon Boulder-Weltmeisterin. Kein Platz für pubertäre Krisen, sie kennt bloss Disziplin und Sorgfalt. Sie reist um die Welt, von Wettkampf zu Wettkampf an immer neuen Wänden, stets begleitet von ihrem Trainer: ihrem Vater! Welche Opfer verbergen sich hinter einer so rasanten Karriere? Ein intimes Porträt über Durchhaltevermögen und Liebe.



Balomania
Sissel Morrell Dargis

International Premiere		
Denmark, Spain, 2024, 93'		
VO	Portuguese	
ST	English, French	
12.4	17:45	Grande Salle
15.4	16:00	Théâtre de Marens

FR Dans les airs flotte une sphère lumineuse composée de milliers de carrés de papier multicolores. *Balomania* est la chronique d'une pratique clandestine à la logistique complexe, se tramant entre le sol et le ciel brésilien : la fabrication, le lancement et la chasse aux ballons à air chaud. Des évasions éphémères, délicates, comme l'auto-détermination qu'elles incarnent.

DE In der Luft schwebt eine leuchtende Kugel, die aus Tausenden bunter Papierquadrate besteht. *Balomania* ist die Chronik einer geheimen Bewegung mit komplexer Logistik, die sich in Brasilien zwischen Himmel und Erde zusammenballt, und sich der Herstellung, dem Start und der Jagd von Heissluftballons widmet. Flüchtige Fluchten, so zart wie die Selbstbestimmung, die sie verkörpern.



Burning Out
Saskia Gubbels

International Premiere		
Netherlands, 2023, 85'		
VO	Dutch	
ST	English, French	
13.4	18:30	Usine à Gaz 1
16.4	11:30	Grande Salle
17.4	20:30	Théâtre de Grand-Champ, Gland

FR Un vent de panique balaie une ancienne caserne d'Amsterdam, dirigée par Gerrie, représentant d'une vieille garde menacée par une hiérarchie soucieuse de promouvoir la diversité au sein des « soldats du feu ». Entre deux alertes, Saskia Gubbels (*Sheltered*, VdR 2021) observe les discussions qui enflamment la brigade, appelée à éteindre l'incendie... des changements culturels!

DE Panik fegt durch eine alte Kaserne in Amsterdam, angeführt von Gerrie, einem Vertreter der alten Garde, der sich durch den Wunsch seiner Vorgesetzten, die Vielfalt unter den Feuerwehrleuten zu fördern, bedroht fühlt. Zwischen zwei Einsätzen beobachtet Saskia Gubbels mit distanzierter Vergnügen die in der Brigade entflammten Diskussionen, dazu berufen, einen etwas anderen Brand zu löschen: den des kulturellen Wandels.



Favoriten
Ruth Beckermann

Swiss Premiere		
Austria, 2024, 118'		
VO	German, Turkish	
ST	English, French	
13.4	19:30	Théâtre de Grand-Champ, Gland
14.4	13:30	Théâtre de Maren

FR *Favoriten* est un quartier de Vienne ouvrier et multiculturel. Durant trois ans, Ruth Beckermann y a filmé une enseignante et sa classe d'enfants de nationalités diverses. Attentive aux défis et joies des individus comme du groupe, sa caméra saisit la possibilité du commun qu'incarne cette micro-société. Une odyssée habitée par une intelligence et une tendresse infinies.

DE *Favoriten*, der 10. Wiener Gemeindebezirk, ist ein multikulturelles Arbeiterviertel. Drei Jahre lang filmte Ruth Beckermann dort eine Lehrerin und ihre Schulklasse, in die Kinder verschiedener Nationalitäten gehen. Durch die Kameralinse wirft Beckermann einen Blick auf Herausforderungen und Freuden sowohl der einzelnen Kinder als auch der Gruppe und untersucht, welche Möglichkeiten sich aus Schnittmengen einer solchen Mikrogesellschaft ergeben. Eine Heldenreise, getragen von unendlicher Intelligenz und Zärtlichkeit.



Glass, My Unfulfilled Life
Rogier Kappers

Swiss Premiere		
Netherlands, 2023, 94'		
VO	Dutch, English	
ST	English, French	
11.4	19:30	Théâtre de Maren
11.4	20:00	Grande Salle
14.4	16:30	Théâtre de Grand-Champ, Gland

FR Rogier a la cinquantaine, et semble tout avoir : un appartement en ville et une maison à la campagne, deux pré-ados charmants, un vélo et un van. Mais il a aussi un sentiment d'inassouvi. Il se met en tête de réaliser son rêve : jouer des verres musicaux et devenir musicien de rue. Une comédie documentaire pleine de rebondissements sur les chemins inattendus de nos rêves.

DE Rogier, Mitte 50, scheint alles zu haben: eine Wohnung in der Stadt und ein Haus auf dem Land, zwei entzückende vorpubertäre Kinder, ein Fahrrad und einen Van. Aber dennoch fühlt er sich nicht erfüllt. Er ist fest entschlossen, seinen Traum zu verwirklichen: mit seinem Gläserspiel Strassenmusiker zu werden. Eine dokumentarische Komödie voller überraschender Wendungen über die unerwarteten Wege unserer Träume.



No Other Land
Yuval Abraham, Basel Adra, Hamdan Ballal, Rachel Szor

Swiss Premiere		
Palestine, Norway, 2024, 96'		
VO	Arabic, Hebrew, English	
ST	English, French	
16.4	16:00	Grande Salle
19.4	21:00	Théâtre de Maren

FR Sacré meilleur documentaire à la Berlinale, *No Other Land* est réalisé par un collectif de quatre activistes palestinien-israélien-ne-s. Tandis que Basel enregistre l'occupation et la destruction de son village en Cisjordanie, il est rejoint par Yuval, jeune militant israélien. Entre méfiance, colère et camaraderie naît une alliance impossible et un film déchirant, qui ouvre à la fois blessures et dialogue.

DE Der mit dem Berlinale Dokumentarfilmpreis ausgezeichnete Film *No Other Land* wurde von einem Kollektiv vier israelisch-palästinensischer Aktivist:innen gedreht. Während Basel die Besetzung und Zerstörung seines Dorfes im Westjordanland dokumentiert, stößt Yuval, ein junger israelischer Aktivist, zu ihm. Zwischen Misstrauen, Wut und Kameradschaft entsteht ein unmögliches Bündnis und ein herzerreissender Film, der die Wunden aufreißt und Dialoge ermöglicht.



Once Upon a Time in a Forest
Virpi Suutari

Swiss Premiere
Finland, 2024, 93'

VO Finnish, English
ST English, French

14.4 10:30 Théâtre de Marens
15.4 18:15 Théâtre de Grand-Champ, Gland

FR Ida, Minka, Ville, Otto et Eerik sont quelques-un-e-s des jeunes activistes engagé-e-s dans la protection des forêts en Finlande. Par des images d'une grande sensualité, on découvre ici ces héroïnes et ces héros dans la confrontation avec les géants de l'industrie forestière et dans leurs moments d'osmose avec la nature. Un film rempli de grâce et d'amour pour ses personnages.

DE Ida, Minka, Ville, Otto und Eerik sind junge Aktivist:innen, die sich in Finnland für den Waldschutz einsetzen. In sinnlichen Bildern folgen wir diesen Heldinnen und Helden in ihrer Konfrontation mit den Giganten der Holzindustrie und in ihren Momenten der Symbiose mit der Natur. Ein Film voller Anmut und Liebe zu seinen Hauptfiguren.



The Bald
Eliás Ezequiel Gismondí, Marcos Simon Mossello

Co-World Premiere with BAFICI
Argentina, Colombia, Mexico, 2024, 80'

VO Spanish
ST English, French

18.4 20:15 Usine à Gaz 1
19.4 19:00 Théâtre de Grand-Champ, Gland

FR Y a-t-il un chauve dans la pièce? Marcos et Eliás, cinéastes, répondent présents! Ils explorent ce « complexe » avec quelques-uns de leurs semblables résidant à Tostado, une bourgade argentine où la plupart des hommes semblent affligés d'une calvitie précoce. Et de signer une tragi-comédie échevelée, teintée d'autodérision et peuplée de boules à zéro et d'implants capillaires.

DE Ist ein Glatzkopf im Saal? Ja, die Filmemacher Marcos und Eliás! Sie machen sich auf, diesen „Komplex“ mit einigen ihrer Mitmenschen in Tostado zu erforschen, einem argentinischen Dorf, in dem die meisten Männer von vorzeitiger Glatzenbildung geplagt zu sein scheinen. Eine schräge Tragikomödie mit viel Selbstironie, blanken Häuptern und Haarimplantaten.



Save Our Souls
Jean-Baptiste Bonnet

World Premiere
France, 2024, 91'

VO English, Arabic
ST English, French

13.4 20:15 Théâtre de Marens
16.4 20:30 Théâtre de Grand-Champ, Gland

FR Depuis 2016, près de 40'000 personnes ont été secourues par l'Ocean Viking, le navire-ambulance affrété par SOS Méditerranée. Jean-Baptiste Bonnet a passé des semaines à bord pour saisir les moindres recoins de cet espace confiné, et déchiffrer ainsi les enjeux politiques et humains de cette période suspendue, aux portes de l'Europe, entre le sauvetage et le débarquement.

DE Seit 2016 wurden fast 40'000 Menschen von der Ocean Viking, dem von SOS Méditerranée gecharterten Rettungsschiff, in Sicherheit gebracht. Jean-Baptiste Bonnet hat Wochen an Bord verbracht, um jeden Winkel dieses begrenzten Raumes zu erkunden und die politischen und menschlichen Herausforderungen dieser Zeit zu entschlüsseln, die vor den Toren Europas zwischen Rettung und Ausschiffung in der Schwebe hängt.



The Gullspång Miracle
Maria Fredriksson

Swiss Premiere
Sweden, Norway, Denmark, 2023, 109'

VO Norwegian, Swedish
ST English, French

18.4 20:30 Théâtre de Grand-Champ, Gland
19.4 18:30 Théâtre de Marens

FR Une incroyable série de coïncidences étranges conduit deux sœurs pieuses tout droit sur le chemin d'Olaug, une femme qui ressemble étrangement à leur sœur décédée, Lita. Avec l'aide de la réalisatrice Maria Fredriksson, elles décident de percer le mystère, mais rien ne les préparera aux rebondissements époustouffants qui les attendent. Une histoire vraie bien plus étrange que la fiction.

DE Eine unglaubliche Verkettung unheimlicher Zufälle führt zwei fromme Schwestern geradewegs zu Olaug, einer Frau, die ihrer verstorbenen Schwester Lita frappierend ähnlich sieht. Mit Hilfe der Filmemacherin Maria Fredriksson machen sie sich daran, das Geheimnis zu lüften – doch nichts kann sie auf die überraschenden Wendungen vorbereiten, die sie erwarten. Eine wahre Geschichte, merkwürdiger als jede Erfindung.



Union

Stephen Maing, Brett Story

Swiss Premiere		
United States, 2024, 104'		
VO	English	
ST	French	
17.4	18:00	Théâtre de Marens
20.4	18:00	Grande Salle

FR *Union* documente minutieusement l'organisation précaire et vaillante, en pleine pandémie du Covid, d'un mouvement syndical au sein du géant d'Amazon. Un véritable combat entre David et Goliath pour les droits du travail se joue ici dans une aile new-yorkaise du géant monopolistique. Un film social débordant d'énergie, politique et urgent.

DE *Union* dokumentiert minutiös den prekären und mutigen Aufbau einer Gewerkschaftsbewegung während der Corona-Pandemie beim Monopolisten Amazon. Auf Staten Island, einem der fünf New Yorker Stadtbezirke, wird in einem Sortierzentrum ein Kampf um Arbeitsrechte geführt. Ein energiegeladener, politischer und eindringlicher Sozialfilm.

FR Opening Scenes est une section consacrée à des premiers courts métrages ou films issus d'écoles de cinéma. Cette section inclut 15 films : 12 premières mondiales et trois premières internationales.

EN Eröffnungsszenen ist eine Sektion für erste Kurzfilme oder Studentenfilme. Diese Sektion umfasst des 15 Filme: 12 Weltpremieren und drei internationale Premierern.



512 x 512
Arthur Chopin

FR En puisant dans les images préexistantes disponibles sur Internet, les programmes *text-to-image* créent parfois des monstres. *512 x 512* explore les biais de l'intelligence artificielle à travers les images choquantes qu'elle peut produire en synthétisant « toute la mémoire du monde ». Des visions de cauchemars high-tech qui révèlent une part de notre refoulé.

DE Text-to-Image-Programme erschaffen zuweilen Monster, wenn sie auf bereits vorhandene Bilder aus dem Internet zurückgreifen. *512x512* erforscht die Verzerrungen durch die KI anhand der schockierenden Bilder, die sie produzieren kann, indem sie das „Weltgedächtnis“ synthetisiert. High-Tech-Alpträume, die einen Teil dessen ans Licht bringen, was wir verdrängen.

International Premiere
France, 2024, 21'
VO French
ST English

15.4 18:15 Usine à Gaz 1
19.4 16:00 Capitole Fellini



Apoléon
Amir Youssef

FR Au musée de l'Armée de Paris, il existe une aile dédiée à la campagne d'Égypte de Napoléon Bonaparte. Dans une lecture décoloniale aussi drôle que sérieuse, l'artiste égyptien Amir Youssef donne vie aux figurines de cet immense diorama, qui se joignent à l'expansion guerrière du conquérant mégalomane, jusqu'à sa rencontre surréaliste avec le Sphinx de Gizeh.

DE Im Musée de l'Armée in Paris gibt es einen Flügel, der dem Ägyptenfeldzug von Napoleon Bonaparte gewidmet ist. In einer ebenso witzigen wie ernsten antikononialistischen Lesart erweckt der ägyptische Künstler Amir Youssef die Figuren dieses riesigen Dioramas zum Leben. Sie schliessen sich dem Expansionskrieg des grössenwahnsinnigen Eroberers an – bis hin zu seiner surrealen Begegnung mit der grossen Sphinx von Gizeh.

World Premiere
France, 2024, 14'

VO Arabic, French
ST English, French

16.4 18:15 Usine à Gaz 1
18.4 16:00 Capitole Fellini



Beneath the Red Sky
Ye Xi

FR Une jeune chinoise émigrée aux États-Unis attend les résultats de la loterie aux visas. Dans ce moment qui devient pour elle un espace de réflexion, les souvenirs des grands banquets familiaux préparés par sa grand-mère lui reviennent, et avec eux les fantômes du passé. Un voyage magique dans le temps, où le goût des nouilles a des saveurs proustiennes.

DE Eine junge Chinesin, die in die USA ausgewandert ist, wartet auf die Ergebnisse der Greencard-Lotterie. In dieser Zeit, die ihr Raum für Reflexion bietet, kommen die Erinnerungen an die grossen Familienbankette, die ihre Grossmutter zubereite, zurück – und damit die Geister der Vergangenheit. Eine magische Zeitreise – wo der Geschmack von Nudeln unfreiwillige Proust'sche Erinnerungen hervorruft.

World Premiere
United States, China, 2024, 20'
VO English, Mandarin Chinese
ST English, French

16.4 20:15 Usine à Gaz 1
19.4 14:00 Capitole Fellini



Camarades
Ulysse Sorabella

FR Ulysse et Hadrien sont logés à la même enseigne : une résidence universitaire au cœur de Paris, un mémoire à rendre et une actualité politique désespérante. À partir de cette égalité de condition, jouant entre le journal filmé et des mises en scènes drolatiques, *Camarades* dresse le portrait situationniste d'une jeunesse coincée entre utopie et précarité.

DE Ulysse und Hadrien leben und leiden unter demselben Dach: einem Studentenwohnheim im Herzen von Paris. Da ist eine Diplomarbeit abzugeben – und das politische Zeitgeschehen lässt einen verzweifeln. Die beiden haben zwar die gleichen Ausgangsbedingungen, aber das ist auch schon alles. Zwischen Filmtagebuch und tolldreister Inszenierung jonglierend, zeichnet *Camarades* das situationistische Porträt einer Jugend im Würgegriff von Utopie und Unsicherheit.

International Premiere
France, 2024, 30'
VO French
ST English

15.4 20:15 Usine à Gaz 1
18.4 18:15 Capitole Fellini



Gene:sis
Kia Krebs

FR Les rats de laboratoire naissent sous les néons, dans des bacs en plastique empilés à l'infini. Ici, les relations entre l'Humain et l'animal sont ambivalentes : la tendresse porte des gants en latex et la violence de l'expérimentation pointe à l'horizon. Par un remarquable travail du cadre et du son, *Gene:sis* nous mène au plus près du point de vue animal.

DE Laborratten werden unter Neonlicht in endlos gestapelten Plastikbehältern geboren. Hier ist die Beziehung zwischen Mensch und Tier ambivalent: Die zarte Hand trägt Latexhandschuhe, die Brutalität des Experiments dräut am Horizont. Dank des aussergewöhnlichen Umgangs mit Bild und Ton führt uns *GENE:SIS* ganz nah an die Perspektive der Tiere heran.

World Premiere
Germany, 2024, 17'

VO English, German
ST English, French

15.4 18:15 Usine à Gaz 1
19.4 16:00 Capitole Fellini



In Flanders Fields
Sachin

FR En visitant Ypres, Sachin réalise que 1,4 millions d'Indiens ont été contraints par les Britanniques de combattre dans la plaine de Flandre pendant la Première Guerre mondiale. À l'aide d'enregistrements audio, de lettres, de chansons et d'archives, il ressuscite ses ancêtres anonymes, tels des spectres incrustés dans le paysage d'un immuable hiver.

DE Bei einem Besuch in Ypern wird Sachin bewusst, dass während des Ersten Weltkriegs 1,4 Millionen Inder von den Briten gezwungen wurden, im flandrischen Tiefland zu kämpfen. Mithilfe von Audioaufnahmen, Briefen, Liedern und Archivmaterial lässt er seine anonymen Vorfahren wiederauferstehen, wie Gespenster, die in die Landschaft eines ewigen Winters eingebettet sind.

World Premiere
India, Belgium, 2024, 16'
VO Punjabi, Hindi, Nepali, Urdu
ST English, French

16.4 18:15 Usine à Gaz 1
18.4 16:00 Capitole Fellini



La selección de Chile

Giulio Pacini

FR Le 11 septembre 1973, le gouvernement démocrate du président Salvador Allende est renversé par un violent coup d'État militaire. 50 ans plus tard, le stade national de football de Santiago prend momentanément vie pour raconter l'histoire des terribles événements dont il a été le témoin silencieux au lendemain de ce moment charnière de l'histoire du pays.

DE Am 11. September 1973 wurde Präsident Salvador Allendes demokratische Regierung durch einen gewaltsamen Militärputsch gestürzt. 50 Jahre später erwacht das Nationalstadion in Santiago vorübergehend zum Leben, um von den schrecklichen Ereignissen zu erzählen, die es nach diesem entscheidenden Moment in der Geschichte des Landes schweigend miterlebte.

World Premiere		
Italy, 2024, 15'		
VO	Spanish	
ST	English, French	

16.4	18:15	Usine à Gaz 1
18.4	16:00	Capitole Fellini



Mawtini

Tabarak Allah Abbas

FR Lorsque la guerre éclate à Bagdad au début des années 90, Siham et Rakan décident de combattre les robots tueurs pour s'échapper de la ville et protéger l'avenir de leur nouvelle-née. Dans un univers magistralement inspiré des anime japonais, Tabarak Allah Abbas donne vie à l'histoire de ses parents tout en rendant hommage à leur courage.

DE Als Anfang der 1990er-Jahre in Bagdad der Krieg ausbricht, beschliessen Siham und Rakan, sich den Kamprobotern zu widersetzen, um aus der Stadt zu fliehen und die Zukunft ihrer neugeborenen Tochter zu schützen. In einer meisterhaft von japanischen Animes inspirierten Welt erweckt Tabarak Allah Abbas die Geschichte seiner Eltern zum Leben und zollt ihrer Courage Tribut.

World Premiere		
Switzerland, 2024, 13'		
VO	Arabic	
ST	English, French	

15.4	18:15	Usine à Gaz 1
19.4	16:00	Capitole Fellini



Moon Without a House

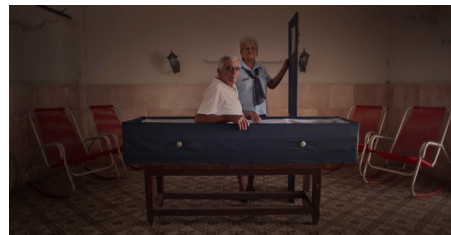
Atanur Nabiyeva

FR La cinéaste retourne dans son village, au pied du mont Avey en Azerbaïdjan. La montagne est en train de disparaître, laissant place aux carrières, et avec elle ses souvenirs d'enfance. Sur place, elle filme la relation entre une fille et sa grand-mère, leur quotidien, la tendresse qui les unit. En miroir, elle convoque ses souvenirs, composant une fable poétique.

DE Atanur Nabiyeva kehrt in ihr Dorf am Fusse des Berges Avey in Aserbaidtschan zurück. Doch dieser Berg ist dabei, zu verschwinden, da er als Steinbruch dient – und mit ihm verschwinden die Kindheitserinnerungen der Filmemacherin. Vor Ort filmt sie die Beziehung zwischen einer Tochter und ihrer Grossmutter, ihren Alltag und die Zärtlichkeit, die sie verbindet. In diesem Spiegelbild ruft sie ihre Erinnerungen herbei und komponiert eine poetische Fabel.

World Premiere		
Azerbaijan, 2024, 22'		
VO	Azerbaijani	
ST	English, French	

16.4	20:15	Usine à Gaz 1
19.4	14:00	Capitole Fellini



Obituary Service for You

María Salafrañca

FR Au bord de la route, dans une petite ville cubaine, se trouve une entreprise de pompes funèbres dans laquelle Maurilio et Fidela, partenaires dans le travail comme dans la vie, préparent les cadavres depuis dix-sept ans. Avec un humour doucement affectueux, María Salafrañca nous entraîne dans une visite décalée de cet établissement discret où la mort et l'amour s'entremêlent au quotidien.

DE Am Strassenrand einer kubanischen Kleinstadt befindet sich ein Bestattungsunternehmen, in dem Maurilio und Fidela, Geschäfts- und Ehepartner, sich seit siebzehn Jahren um Leichen kümmern. Mit sanftem und liebevollem Humor nimmt uns Salafrañca mit auf einen skurrilen Rundgang durch diese diskrete Einrichtung, in der Tod und Liebe tagtäglich miteinander verwoben sind.

World Premiere		
Cuba, 2024, 12'		
VO	Spanish	
ST	English, French	

15.4	18:15	Usine à Gaz 1
19.4	16:00	Capitole Fellini



Rose à la ferme

Giulia Goy

FR Diplômée en réalisation, Rose, dont on connaît vite la couleur préférée, se demande ce qu'elle va faire de sa vie. L'ORP (bureau du chômage) l'envoie en stage à la ferme. Levée aux aurores, elle observe, imite, prend confiance, écaïlle son vernis, salit ses bottes et apprend le nom des vaches, sans perdre de vue son rôle de cinéaste: capturer au mieux le monde qui l'entoure.

DE Rose hat einen Abschluss als Regisseurin in der Tasche und lässt keinen Zweifel an ihrer Lieblingsfarbe. Aber sie fragt sich, was sie nun mit ihrem Leben anfangen soll. Das regionale Arbeitsvermittlungszentrum schickt sie zu einem Praktikum auf den Bauernhof. Sie steht im Morgengrauen auf, beobachtet, ahmt nach, fasst Vertrauen, ruiniert ihren Nagellack, verdeckt ihre Stiefel und lernt die Namen der Kühe – ohne dabei ihre Aufgabe als Filmemacherin aus den Augen zu verlieren: ihre Umwelt so gut wie möglich einzufangen.

World Premiere		
Switzerland, 2024, 35'		
VO	French	
ST	English	

15.4	20:15	Usine à Gaz 1
18.4	18:15	Capitole Fellini



Stories of Jacob

Perghuzat Enver

FR Après une enfance heureuse à la campagne, Jacob – alter ego animé du réalisateur – et ses parents emménagent dans une mégalopole chinoise. Il y prend conscience de son ethnicité de par le racisme qu'il subit à l'école. Il décide alors de prendre la fuite, au prix de l'isolement et de la solitude. Un travail d'animation délicat pour rappeler la douleur de l'exil.

DE Nach einer glücklichen Kindheit auf dem Land zieht Jacob – das animierte Alter Ego des Regisseurs – mit seinen Eltern in eine chinesische Megastadt. In der Schule wird er mit Rassismus konfrontiert und setzt sich so mit seiner ethnischen Zugehörigkeit auseinander. Er beschliesst zu fliehen, aber er zahlt dafür einen hohen Preis: Isolation und Einsamkeit. Eine feinfühlig angelegte Animationsarbeit, die auf den Schmerz von Menschen im Exil aufmerksam macht.

International Premiere		
Germany, 2023, 13'		
VO	Chinese	
ST	English, French	

16.4	18:15	Usine à Gaz 1
18.4	16:00	Capitole Fellini



The Big Day

Lennart Hüper, Lennart Miketta

FR En 24 minutes d'habiles plans fixes, le duo Hüper et Miketta nous plonge dans les coulisses de la palpitante « Schützenfest ». Une petite ville allemande revêt ses fanions pour accueillir fanfares, chapeaux et fusils. Ses hommes ne font plus qu'un, marchant au pas jusqu'au trône. Un regard ethnographique décalé sur des rites d'un autre temps.

DE In 24 Minuten geschickt gewählter Totalen lässt uns das Duo Hüper und Miketta hinter die Kulissen eines spannenden Schützenfestes blicken. Eine deutsche Kleinstadt hängt Girlanden auf, um Blaskapellen, Trachtenhüte und Gewehre willkommen zu heissen. Als Bruderschaft marschieren die ansässigen Männer im Gleichschritt zum Königsthron. Ein unkonventionell ethnografischer Blick auf Rituale aus einer vergangenen Zeit.

World Premiere

Austria, Germany, 2024, 24'

VO German

ST English, French

15.4 20:15 Usine à Gaz 1

18.4 18:15 Capitole Fellini



The Living Wardrobe

Martí Madaula Esquirol

FR Martí s'installe à Bilbao pour une résidence artistique. Ses vêtements n'occupent qu'une petite partie de l'immense armoire de sa nouvelle chambre. Lorsqu'il rencontre un garçon qui lui plaît, cette armoire se remplit jour après jour. Mais où est donc passé le vide, l'espace libre, le petit coin juste à soi? Est-ce l'armoire ou l'amour qui a tout englouti?

DE Martí ist Artist in Residence in Bilbao. In seinem Zimmer befindet sich ein riesiger Schrank, in dem seine Kleidung nur wenig Platz einnimmt. Wenn er einen Typen kennenlernt, der ihm gefällt, wird dieser Schrank Tag für Tag voller. Wo ist die Leere, der Freiraum, die kleine Ecke, die nur ihm selbst gehört, geblieben? Ist es der Schrank oder die Liebe, die alles verschlungen hat?

World Premiere

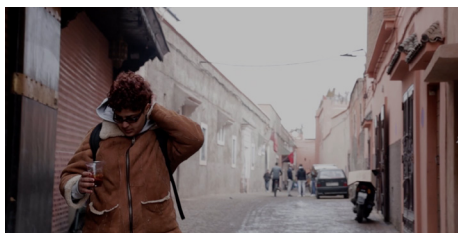
Spain, United States, 2024, 18'

VO Catalan, Spanish

ST English, French

16.4 20:15 Usine à Gaz 1

19.4 14:00 Capitole Fellini



Your Love Is Burning

Balkis Guetta

FR « Je suis l'amour. » Ces vers d'un poème de l'émir Abdelkader ouvrent le film, une enquête sur l'amour menée par Izgar, jeune militant·x, qui déboule, semble chercher une place et s'étourdit de l'ampleur de la question. L'amour violent, celui de Dieu, l'amour propre? Un geste urgent, un instantané délicat sur l'amour LGBTQIA+ au Maroc aujourd'hui.

DE „Ich bin die Liebe.“ Diese Worte aus einem Gedicht des Emirs Abd el-Kader eröffnen den Film: eine Studie über die Liebe, die Izgar - jung, Aktivist:in - durchführt. Izgar wandert umher, scheint einen Platz im Leben zu suchen und ist erstaunt über die Tragweite der Frage. Die gewalttätige Liebe, die Liebe zu Gott, die Selbstliebe? Eine eindringliche Geste und zarte Momentaufnahme der LGBTQIA+ Liebe im Marokko von heute.

World Premiere

Morocco, 2024, 13'

VO Darija, English, French

ST English, French

16.4 20:15 Usine à Gaz 1

19.4 14:00 Capitole Fellini

FR Highlights est une section non compétitive de longs métrages qui permet de découvrir des films « coups de cœur » de l'équipe de programmation. Cette année, 1 film en première mondiale et 10 films en première suisse ont été sélectionnés.

DE Eine nicht-kompetitive Langfilmsektion, die es ermöglicht, ein breites Spektrum aktueller Praktiken des zeitgenössische Kino der Wirklichkeit zu entdecken. Es werden Filme in Welt-, internationaler, europäischer oder Schweizer Erstaufführung präsentiert.



Diaries From Lebanon
Myriam El Hajj

FR Myriam El Hajj (*A Time to Rest*, VdR 2015) déploie l'histoire récente de son pays, le Liban, marqué par une succession de chocs et de crises profondes. Révolutions réprimées d'octobre 2019, répercussions de l'explosion portuaire d'août 2020... À travers les histoires de George, Joumana et Perla Joe, révélatrices des enjeux traversés par trois générations différentes, nous rencontrons la colère et l'espoir d'un peuple.

DE Myriam El Hajj zeichnet die jüngste Geschichte ihres Landes nach, die von einer Reihe tiefgreifender Umwälzungen und Krisen geprägt ist. Die unterdrückte Revolution im Oktober 2019, die Folgen der Hafensexpllosion im August 2020... In den Gesichtern von George, Joumana und Perla Joe spiegeln sich die Herausforderungen dreier Generationen wider, die von der Wut und der Hoffnung eines Volkes zeugen.

Swiss Premiere		
Lebanon, France, Qatar, Saudi Arabia, 2024, 110'		
VO	Arabic	
ST	English, French	
17.4	18:00	Usine à Gaz 1
20.4	10:30	Grande Salle



Grand Theft Hamlet
Pinny Grylls, Sam Crane

FR Alors que le Royaume-Uni entre dans un nouveau confinement, l'avenir est sombre pour les acteurs Sam et Mark. Plongeant avec des avatars dans le jeu GTA, ils sont inspirés: n'est-ce pas le « lieu » idéal pour une pièce sur la vengeance? Des castings aux répétitions, les participant-e-s meurent sans cesse – c'est le principe du jeu – dans cet amusant Hamlet nouvelle génération.

DE Während Grossbritannien in einen neuen Lockdown rutscht, sieht die Zukunft für die Schauspieler Sam und Mark düster aus. Als die beiden Gamer mit ihren Avataren in GTA eintauchen, finden sie Inspiration: Ist das nicht die ideale Kulisse für ein Stück über Rache? Vom Casting bis zu den Proben sterben die Mitwirkenden immer wieder – das ist das Spielprinzip – in diesem amüsanten Hamlet der jüngsten Generation.

Swiss Premiere		
United Kingdom, 2024, 88'		
VO	English, Spanish, Arabic	
ST	French	
13.4	21:15	Grande Salle
19.4	21:00	Grande Salle



My Father's Diaries
Ado Hasanovic

FR Un profond tabou familial vole en éclats lorsqu'Ado Hasanovic découvre les pages du journal intime de son père et les images que ce dernier capture au cœur de la guerre de Bosnie. En retraçant les pas de son père en amont du massacre de Srebrenica, ce monument de mémoire révèle, à travers le prisme d'une famille, les meurtrissures et la fierté immuable de tout un peuple.

DE Ein tief verwurzeltes Familientabu bricht auf, als Ado Hasanovic die Tagebuchseiten seines Vaters und die Fotos entdeckt, die dieser mitten im Bosnienkrieg gemacht hat. Indem der Filmschaffende die Schritte seines Vaters im Vorfeld des Massakers von Srebrenica nachzeichnet, enthüllt diese monumentale Erinnerung im Kontext einer Familie die Wunden und den unveränderlichen Stolz eines ganzen Volkes.

World Premiere		
Italy, France, 2024, 93'		
VO	English, Bosnian	
ST	English, French	
15.4	20:30	Usine à Gaz 2
20.4	14:00	Grande Salle



My Stolen Planet
Farahnaz Sharifi

FR À sept ans, Farah réalise qu'elle vit sur deux planètes: celle de l'Ayatollah et l'autre, cachée, où elle ose être elle-même. À l'achat d'une caméra, son monde croît, alimenté de danse, de joie. Elle y ajoute des archives abandonnées par les familles en exil et fabrique ainsi une autre histoire de son pays. Un film édifiant sur la puissance des images.

DE Mit sieben Jahren erkennt Farah, dass sie in zwei Welten lebt. Die des Ayatollahs und die andere, verborgene, in der sie es wagt, sie selbst zu sein. Mit dem Kauf einer Kamera erweitert sich ihre Welt zu einem Raum des Tanzes und der Freude. Sie fügt Archivmaterial hinzu, das die exilierten Familien hinterlassen haben, und schreibt so eine andere Geschichte ihres Landes. Ein inspirierender Film über die Macht der Bilder.

Swiss Premiere		
Iran, Germany, 2024, 82'		
VO	Farsi	
ST	English, French	
14.4	20:00	Usine à Gaz 1
20.4	17:00	Usine à Gaz 1



Pictures of Ghosts
Kleber Mendonça Filho

FR *Pictures of Ghosts* est un voyage à travers le temps, l'architecture de Recife et l'histoire du cinéma. Témoin et acteur, Kleber Mendonça Filho déploie son film à travers les ruelles de sa ville natale. Il observe les mutations de son urbanité contrariée par les difficultés économiques et célèbre la capacité surnaturelle du cinéma à faire accéder à l'éternité.

DE *Pictures of Ghosts* ist eine Reise durch die Zeit, die Architektur von Recife und die Geschichte des Kinos. Kleber Mendonça Filho nimmt uns mit auf diese Reise durch die Gassen seiner Heimatstadt, wobei er mal die Perspektive des Protagonisten, mal die des Beobachters einnimmt. Er zeigt die Veränderungen einer von wirtschaftlichen Problemen behinderten Urbanität. Zugleich feiert sein Film die übernatürliche Fähigkeit des Kinos, die Ewigkeit zu erschliessen.

Swiss Premiere		
Brazil, 2023, 93'		
VO	Portuguese	
ST	English, French	
13.4	16:15	Usine à Gaz 1
19.4	16:30	Capitole Leone



Realm of Satan
Scott Cummings

FR Le royaume de Satan est bien sur Terre. Les curieux-ses disciples de l'Église de Satan ouvrent leur porte et se plaisent à nous faire découvrir leur univers aux couleurs de l'étrange. Dans une série de vignettes délicieusement pittoresques, *Realm of Satan* évoque un portrait diablement élégant et stylisé d'une communauté encore méconnue du grand public.

DE Das Reich des Satans befindet sich tatsächlich auf Erden. Die seltsamen Gefolgsleute der Kirche Satans öffnen ihre Türen und freuen sich, uns ihre merkwürdige Welt zu präsentieren. In einer Reihe von herrlich malerischen Vignetten zaubert Realm of Satan ein teuflisch elegantes, stilisiertes Porträt einer Gemeinschaft, die der breiten Öffentlichkeit noch weitgehend unbekannt ist.

Swiss Premiere		
United States, 2024, 82'		
VO	English, German, Spanish, Swedish	
ST	English, French	
16.4	16:15	Usine à Gaz 2
20.4	20:15	Grande Salle



Reas Lola Arias

FR Des femmes cis et personnes trans rejouent des moments de leur incarcération, dans une prison désaffectée de Buenos Aires. Incarnant plusieurs rôles à l'écran, iels se réapproprient, en musique et chorégraphies, leurs histoires et la violence subie. Comédie musicale documentaire où voix et corps, d'une sincérité désarmante, expriment toute la solidarité et la détermination du collectif.

DE In einem verlassenen Gefängnis in Buenos Aires spielen cis Frauen und trans Personen durch, wie sie inhaftiert wurden. Sie verkörpern mehrere Rollen auf der Leinwand und machen sich mithilfe von Musik und Choreografie ihre Geschichten und die erlittene Gewalt zu eigen. Markante Bilder, in denen Körper und Stimme mit entwaffnender Aufrichtigkeit die Solidarität und Entschlossenheit des Kollektivs zum Ausdruck bringen.

Swiss Premiere
Argentina, Switzerland, Germany, 2024, 83'
VO Spanish
ST English, French

12.4 15:30 Grande Salle
17.4 16:00 Grande Salle



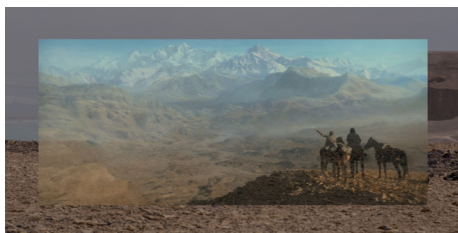
The Flats Alessandra Celesia

FR Dans son appartement du quartier catholique et populaire de New Lodge à Belfast, Joe reconstitue des souvenirs de son enfance, lourdement affectée par le conflit armé nord-irlandais. Ses voisin-e-s Jolene, Angie et Sean revisitent avec lui la mémoire collective d'une Histoire violente et douloureuse, dans ce récit choral construit sur les cendres encore brûlantes du passé.

DE In seiner Wohnung im katholischen Arbeiterviertel New Lodge in Belfast erinnert sich Joe an seine Kindheit, die stark durch den Nordirlandkonflikt geprägt war. In dieser mehrstimmigen Erzählung, auf der noch glühenden Asche der Vergangenheit aufgebaut, erforschen Joe und seine Nachbar:innen Jolene, Angie und Sean gemeinsam die kollektiven Erinnerungen an eine gewalttätige und schmerzhaft Geschichte.

Swiss Premiere
Ireland, France, Belgium, United Kingdom, 2024, 114'
VO English
ST English, French

18.4 15:15 Capitole Leone
19.4 16:30 Grande Salle



Under a Blue Sun Daniel Mann

FR *Under a Blue Sun* souligne la manière dont la fiction peut servir de prisme pour aborder le réel. Daniel Mann évoque la complexité du territoire israélo-palestinien, ses douleurs, ses non-dits, à travers les dessous d'un blockbuster de 1988. Le film *Rambo III*, dépeignant la guerre soviéto-afghane, fut tourné dans le désert du Negev, avec la complicité de l'armée israélienne.

DE *Under a Blue Sun* unterstreicht, wie Fiktion für das Verständnis der Realität dienen kann. Daniel Mann stellt einen Blockbuster aus dem Jahr 1988 dem Schmerz und Schweigen des komplexen israelisch-palästinensischen Konflikt gegenüber. Der Film *Rambo III*, der den sowjetisch-afghanischen Krieg schildert, wurde mit Unterstützung der israelischen Armee in der Wüste Negev gedreht.

Swiss Premiere
Israel, France, 2024, 79'
VO English, Hebrew, Arabic
ST English, French

16.4 20:45 Théâtre de Marens
20.4 18:30 Usine à Gaz 2



Une famille Christine Angot

FR Armée d'un courage ahurissant, d'une caméra et d'amie-s cher-ère-s, l'autrice Christine Angot se rend à Strasbourg, ville où elle a rencontré son père à l'âge de 13 ans et où il l'a violée pour la première fois. Interrogeant famille et proches, elle rouvre les blessures, force les portes fermées et ausculte les mécanismes du tabou de l'inceste. Un film puissant, urgent, important.

DE Die Autorin Christine Angot begibt sich mit erstaunlichem Mut, einer Kamera und lieben Freund:innen nach Strassburg – in die Stadt, in der sie im Alter von 13 Jahren ihren Vater kennenlernte und wo er sie zum ersten Mal vergewaltigte. Sie befragt Familie und Verwandte, reisst Wunden auf, tritt verschlossene Türen ein und untersucht die Mechanismen des Inzesttabus. Ein gewaltiger, eindringlicher und wichtiger Film.

Swiss Premiere
France, 2024, 81'
VO French
ST English

14.4 16:15 Théâtre de Marens
15.4 20:30 Théâtre de Grand-Champ, Gland



Un pasteur Louis Hanquet

FR Dans les Hautes-Alpes, loin de tout, Félix a choisi un métier à l'écart du monde. Jeune berger, il arpente les crêtes veillant sur son troupeau. Seul, en pleine nature, en proie aux aléas climatiques, il vit pendant des mois dans un monde austère et inaccessible. Ici, l'environnement est rude et le sauvage doit être tenu à distance, et pourtant le loup, invisible, rôde...

DE In den Hautes-Alpes, weit weg von allem, hat Félix einen weltabgewandten Beruf gewählt. Als junger Hirte zieht er über die Bergkämme und wacht über seine Herde. Allein in der Wildnis, den Unbilden des Wetters ausgesetzt, lebt er monatelang in einer kargen und schwer erreichbaren Welt. Hier ist die Umwelt rau, das Wilde muss ferngehalten werden, und doch lauert der unsichtbare Wolf...

Swiss Premiere
France, 2024, 71'
VO French
ST English

14.4 10:15 Usine à Gaz 1
18.4 17:15 Théâtre de Marens

FR Le Prix d'honneur du Festival est décerné cette année à l'éminent cinéaste Jia Zhang-Ke, figure essentielle du cinéma indépendant chinois et du cinéma contemporain plus largement, dont l'œuvre subtile et subversive emprunte au cinéma de genre comme au cinéma du réel. Sa filmographie, régulièrement ponctuée de consécration, compte notamment à son palmarès le Lion d'or de Venise pour *Still Life* (2006) et le prix du meilleur scénario du Festival de Cannes pour *A Touch of Sin* (2013). L'ensemble de sa carrière a par ailleurs été saluée par de grands festivals à l'instar de Locarno qui lui décerne son Léopard d'honneur en 2010 et de la Quinzaine des réalisateurs de Cannes qui lui offre le Carrosse d'or en 2015.

En partenariat avec la Cinémathèque suisse et l'ECAL, Jia Zhang-Ke donnera une masterclass parcourant sa filmographie protéiforme. Une rétrospective partielle de ses films sera également proposée durant l'édition.

La Cérémonie de l'Invité d'honneur se déroulera en ouverture du film *Ash Is Purest White*, le lundi 15 avril à 20:15.

La masterclass de Jia Zhang-Ke aura lieu le mardi 16 avril à 14:00 au Théâtre de Marens.

→ [Communiqué de presse](#)

EN This year, the Festival's Honorary Award goes to the eminent filmmaker Jia Zhang-Ke, a leading figure of Chinese independent cinema and of contemporary cinema more broadly, whose subtle and subversive work borrows from both genre and non-fiction cinema. His oeuvre has received many accolades, including the Golden Lion at the Venice Film Festival for *Still Life* (2006) and the award for Best Screenplay at the Cannes Film Festival for *A Touch of Sin* (2013). His entire career has also been honoured at some of the world's most renowned film festivals, including Locarno, where he received the Golden Leopard in 2010, and the Directors' Fortnight at Cannes, which awarded him the Carrosse d'Or in 2015.

In partnership with the Cinémathèque suisse and the ECAL, Jia Zhang-Ke will give a masterclass exploring his protean filmography. A partial retrospective of his films will also be presented during the Festival.

The Guest of Honour Ceremony will take place before the screening of *Ash Is Purest White*, on Monday 15 April at 20:15.

Jia Zhang-Ke will give his masterclass on Tuesday 16 April at 14:00 at the Théâtre de Marens.

→ [Medienmitteilung](#)

Invité d'honneur Ehregast Jia Zhang-Ke



© DR

Masterclass
Jia Zhang-Ke

Chinois mandarin/Mandarin Chinese, 180'		
Traduction vers l'anglais et le français.		
Translation into English and French.		
Entrée libre, sur réservation.		
Free admission, upon registration.		
16.4	14:00	Théâtre de Marens

FR En partenariat avec la Cinémathèque suisse et l'ECAL, Jia Zhang-Ke donne une masterclass ouverte au public, modérée par Jean-Michel Frodon.

EN Jia Zhang-Ke will give a masterclass open to the public moderated by Jean-Michel Frodon, in partnership with the Cinémathèque Suisse and the ECAL (Lausanne University of Art and Design).



24 City
Jia Zhang-Ke

Swiss Premiere		
China, Japan, Hong Kong, 2008, 112'		
VO	Mandarin Chinese, Shanghaïnese	
ST	English, French	
12.4	15:30	Usine à Gaz 1

FR À Chengdu, une ancienne usine d'armement, fierté de la ville à l'époque maoïste, est progressivement démantelée pour faire place à des résidences de luxe. Tout en recueillant la mémoire des ancien-ne-s ouvrier-ère-s, Jia Zhang-Ke hybride l'approche documentaire par le recours à des acteur-ric-e-s professionnel-le-s et en insérant des poèmes en intertitres comme au temps du cinéma muet.

DE In Chengdu wird eine alte Waffenfabrik, die während der maoistischen Ära der Stolz der Stadt war, nach und nach abgerissen, um Platz für Luxuswohnungen zu schaffen. Jia sammelt die Erinnerungen der ehemaligen Beschäftigten und verfremdet das Dokumentarische durch den Einsatz professioneller Schauspielerinnen und Schauspieler und indem er wie in der Stummfilmzeit Gedichte als Zwischentitel einfügt.



China, France, Japan, 2018, 136'		
VO	Chinese, Mandarin Chinese	
ST	English, French	
15.4	20:15	Théâtre de Marens

Ash Is Purest White
Jia Zhang-Ke

FR Qiao aime Bin, chef de la pègre locale de Datong. Emprisonnée cinq ans pour l'avoir défendu lors d'une rixe avec une bande rivale, elle part à sa recherche. Découpée en trois actes, cette fresque puissante et intimiste met en scène le voyage initiatique d'une femme trahie dans le charivari sociétal provoqué par l'irruption du capitalisme débridé des années 2000.

DE Qiao liebt Bin, den Boss der Unterwelt von Datong. Nachdem sie fünf Jahre im Gefängnis verbracht hat, weil sie Bin bei einer Schlägerei mit einer rivalisierenden Bande verteidigt hat, macht sie sich auf die Suche nach ihm. In diesem kraftvollen und intimen Drama in drei Akten geht es um die Initiationsreise einer betrogenen Frau, inmitten der gesellschaftlichen Umwälzungen, die durch das Aufkommen des ungezügelten Kapitalismus der 2000er-Jahre ausgelöst wurden.



China, Japan, France, 2013, 133'		
VO	Cantonese, Mandarin Chinese, English	
ST	English, French	
13.4	20:30	Usine à Gaz 1

A Touch of Sin
Jia Zhang-Ke

FR Quatre récits tirés de faits divers criminels éclairent implacablement la violence sociale qui gangrène l'Empire du Milieu, en proie à un développement économique accéléré et à la corruption. Jia Zhang-Ke se frotte au genre du film de sabre dans cette fiction âpre aux sidérantes scènes d'action mises en scène avec le même brio que les plans contemplatifs caractéristiques de son style.

DE Vier auf wahren kriminellen Handlungen basierende Geschichten beleuchten schonungslos die soziale Gewalt, die das von rasantem wirtschaftlichen Wandel und Korruption geprägte Reich der Mitte durchzieht. In dieser bitterbösen Fiktion legt sich Jia mit Schwertkampffilmen an und inszeniert seine Actioszenen auf genauso brillante Weise wie die für seinen Stil charakteristischen kontemplativen Aufnahmen.



Swiss Premiere		
China, Hong Kong, 2006, 66'		
VO	Mandarin Chinese, Thai	
ST	English, French	
14.4	16:00	Capitole Fellini

Dong
Jia Zhang-Ke

FR À son invitation, Jia Zhang-Ke suit Liu Xiaodong sur le site du barrage des Trois Gorges où il compose des toiles géantes avec des ouvriers, puis à Bangkok où il peint des modèles féminins. Saisissant avec sa caméra ce que l'autre fixe avec ses pinceaux, le cinéaste travaille le même motif que son alter ego: la disparition brutale d'un espace géographique et humain en mutation accélérée.

DE Auf Liu Xiaodongs Einladung hin folgt Jia ihm auf die Baustelle des Drei-Schluchten-Staudamms, wo er mit den Arbeitskräften riesige Gemälde gestaltet, und dann weiter nach Bangkok, wo er weibliche Modelle malt. Indem der Filmemacher mit der Kamera einfängt, was der andere mit dem Pinsel abbildet, arbeitet er am selben Motiv wie sein Alter Ego: dem plötzlichen Verschwinden eines geografischen und menschlichen Raums, der sich immer schneller verändert.



In Public
Jia Zhang-Ke

FR Invité en 2001 à réaliser un film court sur support digital par le festival sud-coréen de Jeonju, Jia Zhang-Ke plante sa caméra aux abords de la ville minière de Datong. En trente-et-un plans, *In Public* saisit des anonymes, des moments d'attente, d'indécision, dans une gare, un arrêt de bus, une salle de danse... transformant la réalité observée en une série de mini-fictions.

DE Als Jia Zhang-Ke 2001 vom Jeonju Film Festival in Südkorea eingeladen wurde, einen digitalen Kurzfilm zu drehen, stellte er seine Kamera am Rande der Bergbaustadt Datong auf. In 31 Einstellungen fängt *In Public* anonyme Menschen ein, Momente des Wartens, der Unentschlossenheit, in einem Bahnhof, an einer Bushaltestelle, in einem Tanzsaal... und verwandelt die beobachtete Realität in eine Reihe von Minifiktionen.

Swiss Premiere		
China, 2001, 30'		
VO	Mandarin Chinese	
ST	English, French	
14.4	16:00	Capitole Fellini



I Wish I Knew
Jia Zhang-Ke

FR Jia Zhang-Ke entreprend de raconter Shanghai en interviewant des révolutionnaires, industriels, ouvriers, artistes... issu-e-s de plusieurs générations. Aux destins marqués par les guerres, l'exil et le retour, répondent des plans de la mégapole chinoise, où se faufile l'actrice Zhao Tao, esprit venu du passé, à l'écoute d'autres voix, à jamais disparues dans les limbes de l'Histoire.

DE Jia Zhang-Ke erzählt die Geschichte Shanghai, indem er Revolutionär:innen, Industrielle, Werk tätige, Künstlerinnen und Künstler usw. aus mehreren Generationen interviewt. Ihren von Krieg, Exil und Rückkehr geprägten Schicksalen stehen Aufnahmen der chinesischen Megastadt gegenüber, durch die sich Zhao Tao schleicht, als Geist aus der Vergangenheit, den Stimmen lauschend, die für immer im Limbus der Geschichte verloren sind.

China, 2010, 116'		
VO	Mandarin Chinese	
ST	English, French	
20.4	19:00	Usine à Gaz 1

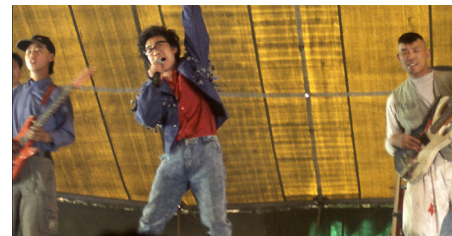


Pickpocket
Jia Zhang-Ke

FR En chroniquant l'existence désœuvrée d'un voleur à la tire, *Pickpocket* présente le visage inédit d'une jeunesse banale dans une ville de province. Avec ce premier film underground, véritable manifeste d'une nouvelle vague chinoise stylistiquement proche du néoréalisme, Jia Zhang-Ke s'impose d'emblée comme une voix qui compte dans le paysage du cinéma asiatique.

DE Mit der Beschreibung des Lebens eines arbeitslosen Taschendiebs zeigt *Pickpocket* die gewöhnliche Jugend in einer Provinzstadt einmal ganz anders. Mit diesem ersten Underground-Film, einem wahren Manifest einer neuen chinesischen Welle, stilistisch dem Neorealismus nahestehend, etablierte sich Jia Zhang-Ke auf Anhieb als wichtige Stimme in der asiatischen Film Landschaft.

New Digital Restoration		
China, Hong Kong, 1997, 108'		
VO	Mandarin Chinese	
ST	English, French	
17.4	13:45	Capitole Leone



Platform
Jia Zhang-Ke

FR L'action du deuxième film de Jia Zhang-Ke a encore pour décor la région de Fenyang, tout en déplaçant sa temporalité à la décennie 1980. Centré sur le destin d'une troupe de théâtre provinciale passant de la propagande maoïste à la découverte de la pop influencée par l'Occident, *Platform* évoque avec force le désir de liberté d'individu-e-s contrarié par les pesanteurs collectives.

DE Die Handlung von Jia Zhang-Ke's zweitem Film spielt nach wie vor in der Region Fenyang, diesmal allerdings in den 1980er-Jahren. Im Mittelpunkt steht das Schicksal einer Provinztheatergruppe, die sich von der maoistischen Propaganda abwendet und westliche Popmusik für sich entdeckt. *Platform* erzählt eindringlich vom individuellen Freiheitsdrang, der durch kollektive Zwänge behindert wird.

35mm Copy		
China, Hong Kong, Japan, France, 2000, 154'		
VO	Mandarin Chinese	
ST	English, French	
19.4	10:45	Capitole Leone



Still Life
Jia Zhang-Ke

FR À Fengjie, à demi-submergée par le chantier du barrage des Trois Gorges, Han Sanming recherche son ex-femme et sa fille disparues depuis 16 ans, tandis que Shen Hong, elle, cherche son mari. Véritable tournant dans le parcours du cinéaste, filmé parallèlement à *Dong* comme son contre-champ fictionnel, *Still Life* forge une ample épopée de solitudes dans un paysage voué à disparaître.

DE Im durch den Bau des Drei-Schluchten-Staudammes halb versunkenen Fengjie macht sich Han Sanming auf die Suche nach seiner Ex-Frau und seiner Tochter, die er seit 16 Jahren nicht mehr gesehen hat, sowie ihrem Mann Shen Hong. *Still Life*, ein echter Wendepunkt in der Karriere des Filmemachers, der parallel zu *Dong* als fiktionales Gegenstück entstand, ist ein grosses Epos über die Einsamkeit in einer dem Untergang geweihten Landschaft.

China, Hong Kong, 2006, 108'		
VO	Mandarin Chinese	
ST	English, French	
19.4	20:30	Capitole Fellini



Swimming Out Till the Sea Turns Blue
Jia Zhang-Ke

FR Jia Zhang-Ke clôt ici une trilogie documentaire consacrée aux artistes chinois-es, amorcée avec *Dong*. De retour dans son Shanxi natal à l'occasion d'un festival de littérature auquel participent trois grand-e-s romancier-ère-s né-e-s entre 1950 et 1970, le cinéaste convoque, à travers leur vie et leur héritage, une grande partie de l'histoire culturelle de la Chine moderne.

DE Mit diesem Film schliesst Jia Zhang-Ke seine mit *Dong* begonnene Dokumentarfilmtrilogie über chinesische Kunstschaaffende ab. Während er anlässlich eines Literaturfestivals, an dem drei renommierte Romanautor:innen teilnehmen, die zwischen 1950 und 1970 geboren wurden, in seine Heimatstadt Shanxi zurückkehrt, lässt er anhand ihres Lebens und Erbes einen grossen Teil der Kulturgeschichte des modernen Chinas aufleben.

Swiss Premiere		
China, 2020, 112'		
VO	Mandarin Chinese	
ST	English, French	
16.4	11:00	Capitole Fellini



The Condition of Dogs Jia Zhang-Ke

FR Sur un marché, des chiots enfermés dans un sac en tissu gémissent et se débattent pour se libérer. L'un d'eux réussit à déchirer la toile et sort la tête. Avec ce très court geste documentaire, Jia Zhang-Ke relie dans un même mouvement de caméra les marchands et les animaux, afin d'évoquer de manière allégorique la situation de l'artiste en Chine, entravé par la censure.

DE Auf einem Markt wimmern in einem Stoffbeutel gefangene Hundewelpen und versuchen, sich zu befreien. Einem von ihnen gelingt es, den Stoff zu zerreißen und den Kopf hinauszustrecken. Mit dieser sehr kurzen dokumentarischen Geste verbindet Jia Zhang-Ke in einer einzigen Kamerabewegung die Händler und die Tiere und verweist so allegorisch auf die Situation des Künstlers in China, der durch die Zensur in seiner Arbeit behindert wird.

Swiss Premiere

China, 2001, 6'

VO Mandarin Chinese

ST English, French

14.4 16:00 Capitole Fellini



Useless Jia Zhang-Ke

FR À travers le travail de Ma Ke, jeune styliste prisée des Fashion Week, Jia Zhang-Ke mène une réflexion empathique sur « l'utilité » de l'habit dans la société chinoise contemporaine. Derrière le monde hors-sol de la mode, la réalité des ouvrier·ère·s textiles de Canton et celle des tailleurs paupérisés du Shanxi rappellent combien le rapport au vêtement marque l'inégalité des conditions.

DE Anhand der Arbeit von Ma Ke, einer jungen auf den Fashion Weeks gefragten Designerin, beleuchtet Jia einfühlsam den „Nutzen“ von Kleidung in der heutigen chinesischen Gesellschaft. Hinter der abgehobenen Welt der Mode erinnert die Realität der Textilarbeiter:innen in Guangzhou und der verarmten Schneider:innen in Shanxi daran, wie sehr unser Umgang mit Kleidung die Ungleichheit der Lebensverhältnisse prägt.

Swiss Premiere

China, Hong Kong, 2007, 80'

VO Cantonese, Mandarin Chinese, French, English

ST English, French

18.4 11:00 Capitole Leone

FR Visions du Réel accueille la cinéaste française Alice Diop dans le cadre de son Atelier. Réalisatrice incontournable du cinéma du réel ou de fiction, Alice Diop se distingue par sa volonté de donner corps à des parcours singuliers, explorant l'intime pour tendre vers l'universel. Elle a remporté avec son second long métrage *Nous*, en 2021, l'Encounters Award à la Berlinale, ainsi que le Best Documentary Award, qui récompense le meilleur documentaire du festival. En 2022, Alice Diop réussit brillamment son passage du documentaire à la fiction avec le film *Saint Omer*, qui remporte le Lion d'argent et le Lion du futur, ainsi qu'une dizaine d'autres prix dans de nombreux festivals internationaux avant de représenter la France aux Oscars 2023.

En partenariat avec la HEAD-Geneve, l'Atelier s'articulera autour d'une rétrospective complète et d'une masterclass ouverte au public.

La masterclass d'Alice Diop a lieu le samedi 13 avril à 14:00 au Théâtre de Marens.

→ [Communiqué de presse](#)

EN Visions du Réel welcomes French filmmaker Alice Diop for this edition's Atelier. Working in both fiction and non-fiction cinema, Alice Diop is an essential figure who stands out for her determination to highlight singular journeys, exploring the intimate in order to reach out to the universal. In 2021, with her second feature documentary *Nous*, she won the Encounters Award at the Berlinale, as well as the Best Documentary Award, which goes to the best documentary of the festival across all sections. In 2022, Alice Diop made a brilliant transition from documentary to fiction with the film *Saint Omer*, winning the Silver Lion and the Lion of the Future, as well as a dozen other awards at numerous international festivals, before representing France at the 2023 Oscars.

In partnership with the HEAD-Geneva, the Atelier will feature a retrospective of her work, as well as a masterclass open to the public.

Alice Diop's masterclass will take place on Saturday 13 April at 14:00 at the Théâtre de Marens.

→ [Pressemittellung](#)

Atelier
Alice Diop



© Aurélie Lamachère

Masterclass Alice Diop

Français/French, 180'
Traduction simultanée vers l'anglais ainsi que la langue des signes française.
Simultaneous translation into English as well as French Sign Language.
Entrée libre, sur réservation.
Free admission, upon registration.

13.4 14:00 Théâtre de Marens

FR En partenariat avec la HEAD-Genève, l'Atelier s'articulera autour d'une rétrospective complète et d'une masterclass ouverte au public, modérée par Anita Hugi, responsable du département cinéma de la HEAD-Genève et par Mourad-Anis Moussa, programmateur et co-responsable du bureau de programmation de Visions du Réel.

EN In partnership with the HEAD-Geneva, the Atelier will feature a retrospective of Alice Diop's work, as well as a masterclass open to the public and moderated by Anita Hugi, head of the Cinema Department of the HEAD and Mourad-Anis Moussa, programmer and co-head of the programming office at Visions du Réel.



Clichy pour l'exemple Alice Diop

FR À la suite des émeutes de 2005 contre les violences policières, la cité Clichy-Sous-Bois s'organise par ses propres moyens pour établir ses droits. Alice Diop promène habilement sa caméra entre les tours décrépies de la Forestière pour filmer au plus près la jeunesse du quartier et ses revendications. Se dessinent alors les perspectives fragiles d'une population laissée-pour-compte.

DE Nach den Unruhen von 2005, die sich gegen Polizeigewalt wandten, organisiert sich die Siedlung Clichy-Sous-Bois selbst neu, um ihre Rechte zu etablieren. Alice Diop führt ihre Kamera geschickt durch die verfallenen Hochhäuser der Forestière, um die Jugend des Viertels und deren Forderungen aus nächster Nähe zu filmen. Es zeichnet sich eine fragile Perspektive für eine Bevölkerungsschicht ab, die von der Politik im Stich gelassen wurde.

France, 2006, 50'
VO French
ST English

18.4 10:45 Capitole Fellini



France, 2011, 65'
VO French
ST English

15.4 14:00 Capitole Fellini

La Mort de Danton Alice Diop

FR Steve rêve de devenir acteur. Originaire du Cameroun, il décide de suivre le Cours Simon à Paris. Systématiquement renvoyé à sa couleur de peau, l'aspirant comédien peine à supporter cet environnement excluant. Un portrait qui mêle puissamment intime et politique, et offre à son protagoniste le rôle de sa vie: incarner le révolutionnaire Georges Danton.

DE Steve träumt davon, Schauspieler zu werden. Der Mann aus Kamerun beschliesst, die Schauspielschule ‚Cours Simon‘ in Paris zu besuchen. Immer wieder auf seine Hautfarbe reduziert, kämpft der angehende Schauspieler damit, diese ihn ausgrenzende Umgebung zu ertragen. Ein Porträt, das Intimität und Politik kraftvoll miteinander verbindet und seinem Protagonisten schliesslich die Rolle seines Lebens in Aussicht stellt: Er soll den Revolutionär Georges Danton spielen.



France, 2016, 97'
VO French
ST English

12.4 18:30 Capitole Fellini

La Permanence Alice Diop

FR *La Permanence* s'immerge dans le quotidien d'une permanence médicale en Seine-Saint-Denis dédiée aux migrant-e-s. En huis clos, la cinéaste suit ce microcosme qui soigne une patientèle portant en elle la douleur et les stigmates de l'exil. Dans ce cabinet vétuste se traduit, en filigrane, l'impuissance du milieu médical en France face à la violence des procédures d'asile.

DE *La Permanence* beleuchtet den Alltag eines medizinischen Notfalldienstes in Seine-Saint-Denis, der für Migrantinnen und Migranten eingerichtet wurde. Hinter geschlossenen Türen porträtiert die Filmemacherin diesen Mikrokosmos, wo eine Patientenschaft behandelt wird, die den Schmerz und das Stigma des Exils in sich trägt. In dieser alten Praxis schimmert die Hilflosigkeit der medizinischen Gemeinschaft in Frankreich angesichts der Gewalt von Asylverfahren durch.



France, 2006, 50'
VO French
ST English

18.4 10:45 Capitole Fellini

La Tour du monde Alice Diop

FR Alice Diop revient dans la cité de son enfance, la Rose-des-Vents, pour brosser le portrait des habitant-e-s de son ancien immeuble. Les effusions dans l'intimité des appartements, la cage d'escalier où les cultures se rencontrent et les espaces extérieurs, véritables terrains de jeux, constituent le riche patrimoine de ce quartier. Un contre-champ des banlieues médiatiques.

DE Alice Diop kehrt in das Viertel La Rose-des-Vents zurück und porträtiert Bewohnerinnen und Bewohner des Gebäudes, in dem sie ihre Kindheit verbracht hat. Gefühlsausbrüche in der Intimität der Wohnungen, das Treppenhaus, in dem sich Kulturen begegnen, und die Aussenbereiche, die wahre Spielwiesen sind, bilden das reiche Erbe dieses Stadtteils. Ein Gegenbild zur üblichen Medienberichterstattung.



Les Sénégalaises et la Sénégalaise Alice Diop

FR À la mort de ses parents, Alice Diop s'immerge, le temps d'un mois, dans le milieu où a grandi sa mère, à Dakar. Elle y dépeint la cour de la maison familiale et les différentes générations de femmes qui l'habitent, recueillant leurs confidences, leurs rêves et leurs luttes. Fille d'exilé-e-s, la cinéaste pose un regard tendre et distant sur une vie qui aurait pu être la sienne.

DE Nach dem Tod ihrer Eltern taucht Alice Diop einen Monat lang in das Umfeld ein, in dem ihre Mutter aufgewachsen ist, in Dakar. Sie portraitiert den Hof des Familienhauses und die verschiedenen Generationen der dort lebenden Frauen und trägt ihre Geheimnisse, Träume und Kämpfe zusammen. Als Tochter von Exilierten wirft die Filmemacherin einen zärtlichen und gleichzeitig distanzierten Blick auf ein Leben, das auch ihr eigenes hätte sein können.

France, 2007, 56'

VO French, Wolof

ST English

17.4 19:00 Capitole Fellini



Nous Alice Diop

FR À l'image de François Maspéro à la fin des années 1980, Alice Diop nous emmène pour une traversée de la région parisienne à la rencontre de ses habitant-e-s. Humble, à l'écoute, la réalisatrice porte un regard neuf sur un territoire multiculturel marqué par l'Histoire, loin des caricatures médiatiques habituelles.

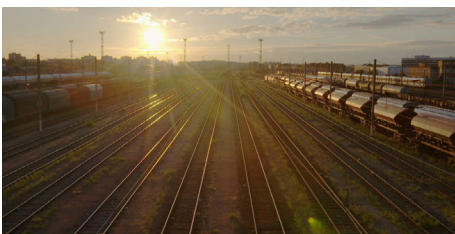
DE Ein dokumentarisches Essay, das der Pariser Regionalbahnlinie RER B folgt und unterwegs die Geschichten der Nachbarschaft aufammelt, die überwiegend aus Menschen mit Migrationshintergrund besteht. Diese vieldeutige Erkundungsfahrt verknüpft Lebenswege im sogenannten periurbanen Frankreich. Der Film ist eine aussergewöhnliche und politische Reaktion auf die Abwesenheit der „kleinen Leute“ auf unseren Bildschirmen.

France, 2021, 114'

VO French

ST English

13.4 11:00 Usine à Gaz 1



RER B Alice Diop

FR La main de Benoît Peyrucq, dessinateur français, trace les lignes d'un paysage traversé par les rails et les rayons du soleil couchant. De l'aquarelle à son modèle urbain, *RER B* offre une fenêtre de quelques secondes sur l'horizon d'un train de banlieue. Celui d'une ligne parcourant, du nord au sud, un vaste ensemble de territoires aux réalités sociales disparates.

EN The hand of Benoît Peyrucq, a French illustrator, traces the lines of a landscape criss-crossed by railway tracks and the rays of the setting sun. From the watercolour to its urban model, *RER B* offers a window of a few seconds on the horizon of a suburban train. A line running from north to south, covering a vast area containing disparate social realities.

France, 2016, 1'

No Dialogue

15.4 14:00 Capitole Fellini



Saint Omer Alice Diop

FR Alice Diop se saisit d'un fait divers qui a bouleversé la France: le procès pour infanticide d'une mère franco-sénégalaise. Une mise en abyme vertigineuse se déploie, entre l'accusée et l'héroïne, la cinéaste et son sujet, observant l'obscurité immanente au fait de naître femme. *Saint Omer* a remporté le Lion d'argent et le Lion du futur à la Mostra de Venise.

DE Alice Diop greift eine wahre Begebenheit auf, die Frankreich erschüttert hat: den Prozess gegen eine französisch-senegalesische Mutter wegen Kindsmordes. Alice Diop gelingt mit ihrer ultrarealistischen Rekonstruktion eine wahre Tour de Force. Es entfaltet sich ein schwindelerregendes Bild im Bild, mal zwischen der Angeklagten und der Heldin, mal zwischen der Filmemacherin und ihrem Sujet. Dabei eint sie die Finsternis, die mit der Tatsache einhergeht, als „Frau“ geboren worden zu sein.

France, 2022, 122'

VO French

ST English

20.4 10:30 Usine à Gaz 1



Disponible sur l'application Greta.
Plus d'informations p.17



Vers la tendresse Alice Diop

FR Alice Diop nous dévoile la vie quotidienne de quatre jeunes de Seine-Saint-Denis. L'environnement urbain, représentatif d'une injonction sociale à la virilité, contraste avec leur voix et les confidences pudiques sur les relations amoureuses. Le film passe ainsi progressivement d'un constat désabusé et cynique à la certitude qu'il existe un chemin *Vers la tendresse*.

DE *Vers la tendresse* enthüllt die inneren Landschaften vier junger Männern aus Seine-Saint-Denis, die sich gegenseitig ihre Vorstellungen von Liebe anvertrauen. In einer Reihe von Interviews verwebt Alice Diop diese von Aufrichtigkeit und Scham geprägten Erzählungen zu einem schillernden Gemälde, wo alltägliche Orte zum Schauplatz einer unaufhörlichen performativen Männlichkeit werden.

France, 2015, 39'

VO French

ST English

17.4 19:00 Capitole Fellini

FR Le scénariste, caméraman et réalisateur new-yorkais John Wilson est l'Invité spécial de Visions du Réel. Auteur notamment de la série documentaire HBO *How To With John Wilson*, nominée aux Primetime Emmy Awards 2022, il explore les excentricités de la vie quotidienne, interrogeant en creux la condition humaine, l'absurdité de l'existence, et la complexité du monde contemporain. Pour accompagner certains épisodes de sa série et des films plus anciens présentés au sein du programme, John Wilson prendra part à une discussion publique sur son travail, et proposera par ailleurs une carte blanche.

La masterclass de John Wilson aura lieu le jeudi 18 avril à 18:00 à l'Usine à Gaz 2.

→ [Communiqué de presse](#)

EN The screenwriter, cameraman and director John Wilson is Visions du Réel's Special Guest. Creator of the HBO documentary series *How To With John Wilson*, nominated for the 2022 Primetime Emmy Awards, his work explores the eccentricities of everyday life, questioning the human condition, the absurdity of existence and the complexity of the contemporary world. To accompany certain episodes of the series, as well as a selection of earlier works, John Wilson will take part in a public discussion about his work. He will also present a selection of films as part of a *carte blanche*.

John Wilson's masterclass will take place on Thursday 18 April at 18:00 at Usine à Gaz 2.

→ [Pressemitteilung](#)

Invité spécial
Spezialgast

John Wilson



© An Rong Xu / HBO

Masterclass John Wilson

Anglais/English, 120'
Traduction simultanée vers le français.
Simultaneous translation into French.
Entrée libre, sur réservation.
Free admission, upon registration.

18.4 18:00 Usine à Gaz 2

FR Le cinéaste américain John Wilson, auteur de la série incontournable *How To With John Wilson*, partage avec le public sa pratique filmique et son univers décalé à l'occasion d'une masterclass.

EN This masterclass with John Wilson, creator of the unmissable series *How To With John Wilson*, will offer audiences a glimpse into the American filmmaker's offbeat world.



Early Works John Wilson

FR Avant de se faire connaître avec sa série HBO *How To With John Wilson*, le réalisateur a fait ses armes sur Internet, aiguisant sa patte singulière, mélange d'humour visuel et de sagesse effacée. Visions du Réel présente une sélection de ses courts métrages, dont son premier documentaire tourné à l'université, un pilote rejeté pour Viceland et d'autres raretés!

DE Bevor er mit seiner HBO-Serie *How To with John Wilson* bekannt wurde, verdiente sich der Regisseur im Internet die Sporen. Dort entwickelte er seine ganz besondere Handschrift: eine Mischung aus visuellem Humor und bescheidener Schläue. Visions du Réel zeigt eine Auswahl seiner Kurzfilme, darunter einen verzeitelten Film über eine Tournee von David Byrne, eine ganz persönliche Gebrauchsanweisung, wie man am besten Single bleiben kann, und ein paar Überraschungen.

United States, 2007 – 2017, 88'

VO English
ST French

18.4 13:45 Usine à Gaz 1

How To With John Wilson

FR Dans cette sélection d'épisodes de sa série phénomène, John Wilson déroule des modes d'emploi pour des problèmes du quotidien comme autant de prétextes pour un jeu de digressions et de rencontres curieuses, drôles et touchantes. Anthropologie pince-sans-rire de la New York contemporaine, *How To* creuse l'ordinaire pour en faire apparaître toute la piquante absurdité. Incomparable.

DE In dieser Auswahl von Episoden aus seiner Erfolgsserie liefert John Wilson Gebrauchsanweisungen zur Lösung von Alltagsproblemen – die jedoch eigentlich nur als Einstieg in ein Spiel voller Nebenhandlungen und kuriosen, witzigen und rührenden Begegnungen dienen. *How To* ist eine anthroposophische Studie, die mit trockenem Humor das zeitgenössische New York porträtiert, indem sie das Alltägliche sezziert und dabei ad absurdum führt. Unvergleichlich.



How To Watch Birds

How To With John Wilson – Part I John Wilson

United States, 2020, 81' VO English
14.4 14:00 Capitole Fellini (séance gratuite) ST French

How To Put Up Scaffolding

FR John Wilson propose une histoire unique en son genre du hideux mais tentaculaire réseau new-yorkais d'échafaudages.

EN John Wilson offers a unique history of New York's hideous yet sprawling network of overhead "protection," otherwise known as scaffolding.

How To Cover Your Furniture

FR Cherchant à vivre en paix avec son chat destructeur de mobilier, John explore les défis qu'impliquent le maintien en état impeccable d'objets de valeur.

EN While trying to live peacefully with his furniture destroying cat, John explores the challenges of keeping an object in pristine condition.

How To Cook the Perfect Risotto

FR Pour la remercier pour toutes les fois où elle lui est venue en aide, John s'efforce de cuisiner le plat préféré de la propriétaire de son appartement.

EN To thank his elderly landlady for all the times she has cooked and cleaned for him, John attempts to make her favourite dish.

How To With John Wilson – Part II John Wilson

United States, 2021-2022, 84' VO English
17.4 17:00 Capitole Fellini (séance gratuite) ST French

How To Remember Your Dreams

FR Après des années consacrées au documentaire, John quitte le monde de la pensée rationnelle dans l'espoir de se remémorer ses rêves.

EN After years of rooting his life in non-fiction, John drifts from the world of rational thought in hopes of finally remembering his dreams.

How To Appreciate Wine

FR Confronté au monde intimidant et mystérieux du vin, John tente de se familiariser avec ses sens et faire des choix informés.

EN When confronted by the overwhelming and mysterious world of wine, John attempts to master his senses and make informed choices.

How To Watch Birds

FR Réalisant qu'il passe le plus clair de son temps à l'intérieur, John s'essaie à l'ornithologie, qui va lui révéler tout un monde de possibles... et de doutes.

EN After realizing too much of his life is spent inside, John tries out birding, which opens up a world of possibility – and dubious claims.

Carte blanche John Wilson



Cul de Sac: A Suburban War Story

Garrett Scott

FR Le 18 mai 1995, Shawn Nelson, un plombier californien de 35 ans, émerge de la mine qu'il a creusée dans son jardin en quête d'or, détourne un char d'assaut avant de saccager son voisinage, broyant tout sur son passage. *Cul de Sac* éprouche chaque couche pour contextualiser cet acte de rage personnel et l'inscrire dans l'histoire d'une communauté ouvrière en déclin.

DE Am 18. Mai 1995 stieg der 35-jährige kalifornische Klempner Shawn Nelson aus der Mine heraus, die er in seinem Garten gegraben hatte, um nach Gold zu suchen. Er stahl einen Panzer und verwüstete dann seine Nachbarschaft, indem er alles plattfuhr, was ihm in den Weg kam. *Cul de sac* (Sackgasse) beleuchtet die unterschiedlichen Facetten dieses Amoklaufs und stellt ihn in den Kontext einer Arbeitersiedlung im Niedergang.

Swiss Premiere
United States, 2001, 57'

VO English
ST French

19.4 18:30 Usine à Gaz 1



Wild Wheels

Harrod Blank

FR Plongée dans le monde exubérant des *cartists*, ces personnalités hautes en couleur dont la passion consiste à modifier l'apparence de leurs voitures. Étranges excentriques ou authentiques artisan-e-s? Voilà la question à laquelle tente de répondre ce film, avec une curiosité sincère, en allant à la rencontre de ces passionné-e-s. Anthropologie d'une obsession.

DE Tauchen Sie ein in die überbordende Welt der Cartists – schillernde Persönlichkeiten, die voller Begeisterung das Erscheinungsbild ihrer fahrbaren Untersätze pimpen. Exzentrische Spinner oder tatsächlich Künstler? Dieser Frage geht der Filmemacher mit aufrichtiger Neugier nach und dokumentiert seine Begegnungen mit diesen speziellen Autoliebhabern. Eine Unterrichtsstunde in Menschenkunde.

United States, 1992, 64'

VO English
ST French

13.4 14:00 Usine à Gaz 1



Wonderland

John O'Hagan

FR La ville nouvelle de Levittown, fondée par un entrepreneur immobilier au sortir de la guerre pour accueillir les vétérans, a tout du modèle de la banlieue américaine. John O'Hagan brosse un portrait un brin satirique des membres fondateur-ice-s de cette communauté, mettant en relief l'excentricité et les aspirations particulières de la classe moyenne d'après-guerre.

DE Levittown ist exakt so, wie man sich eine amerikanische Vorstadt vorstellt. Doch sie hat eine besondere Geschichte: Nach dem Krieg von einem Immobilienunternehmer gegründet, sollte sie Veteranen ein neues Zuhause geben. John O'Hagan zeichnet ein Porträt der Gründungsmitglieder dieser Gemeinde, das die Exzentrik und die Sehnsüchte der Mittelschicht in der Nachkriegszeit satirisch beleuchtet.

United States, 1997, 80'

VO English
ST French

12.4 17:45 Usine à Gaz 1

FR Une sélection de quatre films parmi ceux proposés par les sept festivals partenaires de Visions du Réel au sein de Doc Alliance:

DE Eine Auswahl der Filme, die von den sieben Doc Alliance-Festivals vorgeschlagen wurden:

- CPH:DOX, Copenhagen
- Doclisboa
- Millenium Docs Against Gravity, Warsaw
- DOK Leipzig
- Docudays UA, Kyiv
- FID Marseille
- Ji.hlava

dafilms.com



Grandmamauntsistercat Zuza Banasińska

FR Zuza Banasińska réinvente la célèbre sorcière slave Baba Yaga par un savant montage de films du Studio de cinéma éducatif de Łódź, au contenu sexiste. Interrogeant sa propre non-binarité à travers une troublante voix-off qui raconte l'histoire d'une famille matriarcale, iel libère la dimension queer d'images chargées de transmettre une conception normative de l'identité.

DE Zuza Banasińska erfindet die berühmte slawische Hexe Baba Yaga durch eine geschickte Collage von sexistisch geprägten Filmen des Lehrfilmstudios in Łódź neu. Banasińska hinterfragt die eigene Nichtbinarität in einem beunruhigenden Voice-Over, das die Geschichte einer matriarchalischen Familie erzählt, und entfesselt dabei die queere Dimension von Bildern, die einen normativen Identitätsbegriff vermittelten.

Swiss Premiere
Netherlands, Poland, 2024, 23'
VO Polish
ST English, French

12.4 15:15 Capitole Leone



Iron Butterflies Roman Liubyi

FR À l'été 2014, la région de Donetsk devient une scène de crime. Dans cette enquête combinant images tirées d'Internet et documents judiciaires, le cinéaste montre comment le régime russe, rejetant toute implication dans le crash du vol MH17 de la Malaysian Airlines, a inauguré une propagande numérique plus que jamais utilisée dans la guerre d'invasion menée depuis 2022.

DE Im Sommer 2014 wird die Region Donezk zum Schauplatz eines Verbrechens. In einer Kombination aus Internetbildern und Gerichtsdokumenten zeigt der Filmemacher, wie das russische Regime, das jede Beteiligung am Absturz des Fluges MH17 der Malaysian Airlines leugnet, digitale Propaganda einsetzt, die in dem seit 2022 geführten Invasionskrieg mehr denn je zum Einsatz kommt.

Ukraine, Germany, 2023, 84'
VO Ukrainian, English, Russian, Dutch
ST English, French

15.4 15:45 Usine à Gaz 1



Smoke of the Fire Daryna Mamaisur

FR En filmant ses cours de portugais, la cinéaste ukrainienne Daryna Mamaisur (*I Stumble Every Time I Hear From Kyiv*, VdR 2023) élabore un émouvant puzzle entre journal filmé et essai. Par associations d'images et de mots, elle continue à formuler poétiquement le désastre qui affecte sa vie comme un indissoluble lien cinématographique entre l'ici de l'exil et l'ailleurs de la guerre.

DE Die ukrainische Filmemacherin Daryna Mamaisur (*I Stumble Every Time I Hear From Kyiv*, VdR 2023) entwickelt mit der filmischen Dokumentation ihres Portugiesischunterrichts ein bewegendes Puzzle zwischen Filmtagebuch und Essay. In Bild- und Wortassoziationen bringt sie die Katastrophe, die ihr Leben prägt, poetisch zum Ausdruck, als unauflösbare filmische Verbindung zwischen dem Hier des Exils und dem Dort des Krieges.

Swiss Premiere
Ukraine, Portugal, Belgium, Hungary, 2023, 22'
VO Ukrainian, Portuguese
ST English, French

15.4 15:45 Usine à Gaz 1



The Gate

Michael David Beamish, Jasmin Herold

FR Au cœur du désert de l'Utah, le centre d'essais ultra-secret de Dugway prépare les guerres de demain. Les destins croisés d'un soldat, d'un aumônier militaire, d'un père recherchant son fils disparu et d'un survivant d'Hiroshima sont liés à cet endroit. *The Gate* navigue dans les arcanes d'une société malade qui consacre l'usage de la violence au nom du droit à la liberté.

DE Mitten in der Wüste von Utah werden auf dem streng geheimen Dugway-Testgelände die Kriege von morgen vorbereitet. Die Schicksale eines Soldaten, eines Militärpfarrers, eines Vaters auf der Suche nach seinem vermissten Sohn und eines Hiroshima-Überlebenden kreuzen sich an diesem Ort. *The Gate* navigiert durch die Schattenseiten einer kranken Gesellschaft, die Gewalt im Namen der Freiheit verherrlicht.

Swiss Premiere
Germany, 2023, 88'
VO English
ST French

12.4 15:15 Capitole Leone

FR Une sélection d'œuvres présentées hors compétition.

DE Eine Auswahl von Filmen, die außerhalb des Wettbewerbs.

Projections spéciales

Special Screenings



As the Tide Comes In

Juan Palacios, Sofie Husum Johannesen

FR Les 27 habitant·e·s de l'île marécageuse de Mandø vivent séparé·e·s du continent au gré des marées, des visites redoutées des touristes et des migrations d'oiseaux. Parmi elles-eux le fermier Gregers, en quête d'une femme disposée à y vivre avec lui... Alors qu'une tempête historique s'annonce, le dilemme du départ s'exacerbe, dans un ordinaire entremêlant poésie et humour.

DE Die 27 Bewohnerinnen und Bewohner der Marschinsel Mandø leben abgeschnitten vom Festland – den Gezeiten, dem gefürchteten Touristenansturm und dem Vogelzug ausgesetzt. Unter ihnen auch der Bauer Gregers, der auf der Suche nach einer Frau ist, die mit ihm dort leben will... Während sich ein gewaltiger Sturm zusammenbraut, spitzt sich das Dilemma des Aufbruchs zu – in einem Alltag voller Poesie und Humor.

Swiss Premiere
Denmark, 2023, 88'

VO Danish, German
ST English, French

12.4 19:30 Théâtre de Marens
12.4 20:30 Grande Salle
14.4 19:00 Théâtre de Grand-Champ, Gland



Averroès & Rosa Parks

Nicolas Philibert

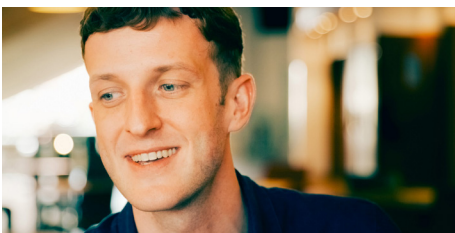
FR À Averroès et Rosa Parks, unités psychiatriques d'un hôpital parisien, soignant·e·s et patient·e·s se croisent et s'écoulent. Lieu singulier de dialogue, leurs consultations témoignent d'une quête commune de sens et de dignité. Après *Sur L'Adamant* (Ours d'Or, Berlinale 2023), ce second volet du triptyque de Nicolas Philibert sur la santé mentale sillonne l'âme humaine et sa vulnérabilité.

DE In Averroès und Rosa Parks, den psychiatrischen Abteilungen eines Pariser Krankenhauses, begegnen sich Pflegekräfte und die von ihnen betreuten Personen und hören einander zu. Als einzigartiger Ort des Dialogs zeugen ihre Gespräche über der gemeinsamen Suche nach Sinn und Würde. Dieser zweite Teil von Nicolas Philiberts Triptychon über geistige Gesundheit nach *Sur l'Adamant* beschäftigt sich mit der menschlichen Seele und ihrer Verletzlichkeit.

Swiss Premiere
France, 2024, 143'

VO French
ST English

13.4 10:30 Usine à Gaz 2



Édouard Louis, ou la transformation

François Caillat

FR Né d'une famille ouvrière et devenu sensation littéraire, Édouard Louis raconte sa condition de transfuge de classe, l'inconfort de n'être pleinement ni d'un côté ni de l'autre, mais aussi la possibilité de la transformation. En l'accompagnant sur les lieux de son enfance, le cinéaste donne accès à une pensée riche et passionnante, et invite chacun·e au changement.

DE Der aus einer Arbeiterfamilie stammende Édouard Louis, der zur literarischen Sensation wurde, erzählt von seiner Situation als sozialer Aufsteiger, vom Unbehagen, zu keiner Seite ganz zu gehören, aber auch von der Möglichkeit der Verwandlung. Der Filmemacher folgt ihm an die Schauplätze seiner Kindheit, wo er uns einen Einblick in eine reiche und spannende Denkweise gibt, die uns alle zur Veränderung einlädt.

Swiss Premiere
France, 2022, 72'

VO French
ST English

16.4 18:30 Théâtre de Grand-Champ, Gland
20.4 14:00 Théâtre de Marens



Occupied City

Steve McQueen

FR S'inspirant du livre *Atlas of an Occupied City* de Bianca Stigter, le légendaire artiste britannique Steve McQueen livre un portrait croisé d'Amsterdam, sa ville d'adoption: aux récits d'oppression systématique du peuple juif dans la capitale occupée répondent les images hypnotiques du quotidien fait de vie moderne, du temps suspendu du confinement et de manifestations.

DE Inspiriert von Bianca Stigters Buch *Atlas of an Occupied City* zeichnet der legendäre britische Künstler Steve McQueen ein Crossover-Porträt seiner Wahlheimat Amsterdam: Den Berichten über die systematische Unterdrückung der Juden in der besetzten Hauptstadt stehen hypnotische Bilder des modernen Alltags, des Schwebezustands im Lockdown und der Demonstrationen gegenüber.

Swiss Premiere
Netherlands, United Kingdom, United States, 2023, 266'

VO English, Dutch, German
ST English, French

20.4 13:15 Capitole Fellini



Paléo, une odyssee 1976 – 2022

Étudiant·e·s du Master Cinéma HES-SO
ECAL – HEAD 2020 – 2024 pour le Paléo Festival Nyon

FR Son histoire, ses foules en transe, ses protagonistes de tous horizons et ses questionnements sur l'avenir: le festival Paléo fait l'objet d'une série documentaire captivante réalisée par des étudiant·e·s de la HEAD et de l'ECAL. Quatre capsules composées d'archives pour vibrer au son de cette institution romande incontournable.

DE Das Paléo-Festival – mit seiner Geschichte, seinem mitgerissenem Publikum, seinen bunt gemischten Headliner und seinen Fragen zur Zukunft – ist Gegenstand einer fesselnden Dokumentarserie, die von Studierenden der Genfer Hochschule für Kunst und Design und der Kantonalen Kunstschule Lausanne gedreht wurde. Vier aus Archivmaterial zusammengesetzte Kapsel-Dokumentationen, um zu den Klängen dieser unverzichtbaren Westschweizer Institution zu vibrieren.

World Premiere
Switzerland, 2024, 95'

VO French
ST English

20.4 18:00 Théâtre de Marens



The Man I Left Behind

Matthieu Rytz, Hubert Hayaud, Larry Towell

FR Larry Towell est photographe pour la prestigieuse agence Magnum. Depuis 40 ans, il parcourt la planète en flammes et capture l'indicible. Dans ce journal filmé, il revient sur son métier, ses doutes, la nécessité des images, l'absurdité des frontières, le danger de «s'habituer à la guerre» et l'essence de sa quête, qui est aussi celle du film: l'humain. Un nouvel opus impressionnant du talentueux cinéaste nyonnais Matthieu Rytz!

DE Larry Towell ist Fotograf der renommierten Agentur Magnum. Seit 40 Jahren bereist er unsere Welt in Flammen und fängt das Unausprechliche ein. In diesem Filmtagebuch blickt er zurück auf seinen Beruf, seine Zweifel, die Notwendigkeit von Bildern, die Absurdität von Grenzen, die Gefahr, sich „an den Krieg zu gewöhnen“, und die Essenz seiner Suche, die auch die Essenz des Films ist: der Mensch.

World Premiere
Canada, 2024, 83'

VO English, Spanish, Ukrainian, Arabic, Dari
ST English, French

14.4 20:45 Théâtre de Marens
19.4 14:30 Grande Salle

Films des membres du Jury / Films by Jury members



Foudre
Carmen Jaquier

FR Été 1900, la jeune Elisabeth, qui se destinait à la vie monastique, est soudainement renvoyée à la campagne auprès de sa famille à la suite du décès brutal de sa sœur. Des circonstances de ce dernier jusqu'au comportement des habitant-e-s, l'étrangeté règne au sein de cette œuvre entre roman d'initiation sensuel et film de mystère, dans le sillage de Ramuz.

EN In the summer of 1900, the young Elisabeth, on the verge of entering the orders, is sent home to her family following the sudden death of her sister. From the circumstances of the latter to the behaviour of the local residents, a strangeness pervades this half mystery film, half sensual coming of age with a tinge of Ramuz.

Switzerland, 2022, 92'

VO French

ST English

19.4 12:00 Capitole Fellini



The Human Surge 3
Eduardo Williams

FR Différents groupes d'amie-x-s errent aux quatre coins du monde, tentant d'échapper à leurs emplois déprimants. Iels sillonnent ainsi de nouveaux possibles, alors que différentes dimensions semblent se superposer. Véritable trip visuel toujours surprenant et tourné entièrement avec une caméra 360°, *The Human Surge 3* propose une lecture réenchantée du monde.

DE Verschiedene Gruppen von Freundinnen und Freunden reisen um die Welt auf der Flucht vor ihren deprimierenden Jobs. Sie erkunden neue Möglichkeiten, wobei sich verschiedene Dimensionen zu überlagern scheinen. Der mit einer 360-Grad-Kamera gedrehte Film *The Human Surge 3* ist ein visueller Trip voller Überraschungen, der eine neue und verzauberte Lesart der Welt bietet.

Argentina, Portugal, Netherlands, Brazil, Taiwan, Hong Kong, Sri Lanka, Peru, 2023, 121'

VO Spanish, Mandarin Chinese, English, Sinhala, Tamil

ST English, French

19.4 10:45 Usine à Gaz 1

Vernissage exposition / Vernissage – 11.4



La Mobilière, Chemin de la Redoute 54, Nyon
11.4 18:00 Vernissage
Exposition du 11.4.2024 au 31.3.2025
Ouverture du lu-ve de 7:30 à 16:30

Passages

Une exposition réalisée en collaboration avec la Mobilière

FR Visions du Réel et La Mobilière s'associent sur un nouveau projet commun: une exposition qui restera visible dans les espaces nyonnais de La Mobilière jusqu'en mars 2025. Sous forme d'un dialogue immersif entre les artistes Ishita Chakraborty et Elisa Larvego, elle tisse des récits de parcours migratoires, entre solidarité et impuissance.

EN Visions du Réel and La Mobilière are joining forces to present a new common project: an exhibition which will be visible in the Nyon spaces of La Mobilière until March 2025. This immersive dialogue between the artists Ishita Chakraborty and Elisa Larvego weaves together stories of migration, solidarity and powerlessness.

Cérémonie d'ouverture Gland / Eröffnungszereemonie Gland – 13.4



13.4 19:30 Théâtre de Grand-Champ, Gland
Cérémonie et film
Plus d'informations sur le film p.70

Favoriten

Ruth Beckermann

FR Depuis 2015, Visions du Réel a le plaisir de collaborer avec la Ville de Gland et propose des projections notamment de films de la compétition Grand Angle au Théâtre de Grand-Champ. La cérémonie est suivie de la projection du film *Favoriten* en présence de la cinéaste.

DE Seit 2015 freut sich Visions du Réel über die Zusammenarbeit mit der Stadt Gland und bietet im Théâtre de Grand-Champ Vorführungen von Filmen an, die im Rahmen des Wettbewerbs Grand Angle entstanden sind. Im Anschluss an die Zeremonie wird der Film *Favoriten* in Anwesenheit die Filmemacherin vorgeführt.

Pré-ouverture / Voreröffnung – 11.4



11.4 19:30 Théâtre de Marens
Cérémonie et film
20:00 Grande Salle
Plus d'informations sur le film p.71

Glass, My Unfulfilled Life

Rogier Kappers

FR Offerte par la Ville de Nyon, la Ville de Gland et Visions du Réel, la Pré-ouverture est une magnifique opportunité de célébrer et remercier les habitants-e-s de la région pour leur fidélité la veille de l'ouverture officielle. L'entrée est libre, dans la limite des places disponibles, et la réservation est obligatoire sur visionsdureel.ch

DE Mit freundlicher Genehmigung der Stadt Nyon, der Stadt Gland und Visions du Réel bietet die Voreröffnung die Gelegenheit, den Start der 54. Ausgabe zu feiern. Freier Eintritt, je nach Verfügbarkeit, Reservierung obligatorisch auf visionsdureel.ch

Cérémonie Invité d'honneur / Zeremonie Ehrengast – 15.4



15.4 20:15 Théâtre de Marens
Plus d'informations sur le film p.89

Ash Is Purest White

Jia Zhang-Ke

FR Jia Zhang-Ke est l'Invité d'honneur de la 55e édition (voir p.87 – 92). Un Prix d'honneur lui sera remis lors de cette soirée, suivi de la projection du long métrage de fiction, *Ash Is Purest White*, film incontournable du cinéaste.

EN Jia Zhang-Ke is the Guest of Honour of the 55th edition (see p. 87 – 92). He will receive the Honorary Award during this ceremony, which will be followed by a screening of *Ash Is Purest White*, one of the filmmaker's major works.

Cérémonie d'ouverture / Eröffnungszereemonie – 12.4



12.4 19:30 Théâtre de Marens
Cérémonie et film
20:30 Grande Salle
Plus d'informations sur le film p.108

As the Tide Comes In

Sofie Husum Johannesen, Juan Palacios

FR La soirée d'ouverture marque le lancement officiel de la 55e édition. Nous aurons l'honneur d'y accueillir l'écrivain Giuliano da Empoli parmi les intervenant-e-s officiel-le-s au Théâtre de Marens. Le film d'ouverture, entremêlant humour et poésie, est suivi d'un moment convivial avec un verre offert par les Vins de Nyon à la Place du Réel.

EN The opening night will officially launch the 55th edition. We will have the honour of welcoming the author Giuliano da Empoli among the official speakers at the Théâtre de Marens. The opening film, which marries humour and poetry, will be followed by drinks offered by the Vins de Nyon at the Place du Réel.

Cérémonie de remise des prix / Preisverleihung – 19.4



19.4 19:00 Usine à Gaz 2

FR Après une semaine de visionnage et de délibération, les jurys désignent les lauréat-e-s des cinq sections compétitives du Festival. La cérémonie sera suivie d'une verrée offerte par le Canton de Vaud. Entrée libre, dans la limite des places disponibles, réservation obligatoire sur visionsdureel.ch

EN After a week of screenings and deliberations, the jurys will name the winners of the Festival's five competitive sections. The Ceremony will be followed by drinks offered by the Canton de Vaud. Free entrance, subject to availability, reservation mandatory on visionsdureel.ch



FR La plateforme VdR-Industry, destinée aux cinéastes et producteur·ice·s, est un tremplin pour la création audiovisuelle offrant un soutien à toutes les étapes de la production, des opportunités concrètes de financement et de distribution, ainsi qu'un lieu de réseautage inspirant et productif pour la branche. Le programme est nouvellement dirigé par Alice Burgin et se tiendra, au cœur de l'édition du Festival, du 14 au 17 avril.

« La diversité du programme VdR-Industry de cette année est non seulement le reflet des valeurs cinématographiques et esthétiques qui animent *Visions du Réel* en tant que festival, mais aussi celui d'un monde contemporain en perpétuelle évolution et avec lequel nous devons entrer en dialogue », explique Alice Burgin, responsable du volet Industry du Festival. « Les projets de cette édition sont passionnants et novateurs, et contiennent une forme d'urgence que l'on ne peut ignorer. Ils explorent les approches formelles les plus originales et puissantes possibles pour revisiter le passé et poser un regard critique sur le présent, afin de courageusement tourner leur regard vers un avenir incertain ».

Cette année, 29 projets au total ont été sélectionnés correspondant à quatre types d'activités distinctes. Lors des deux événements phares de présentation de pitches, 15 projets en cours de réalisation et six projets en phase finale seront respectivement proposés, lors des VdR-Pitching et VdR-Work In Progress. Quatre projets ont été sélectionnés pour VdR-Rough Cut Lab et quatre pour VdR-Development Lab. Avec une augmentation de 48% du nombre de projets soumis au programme VdR-Industry cette année, et des candidatures provenant de plus de 108 pays, la sélection 2024 cherche à refléter la diversité d'un cinéma résolument international. L'ensemble des longs-métrages sélectionnés représentent 30 pays et treize premiers films. La moitié des programmes sélectionnés ont été réalisés ou coréalisés par des femmes et treize projets ont également impliqué des réalisateur·ice·s et des sociétés de production issu·e·s de pays à faible capacité de production.

EN Aimed at filmmakers and producers, VdR-Industry is a springboard for audiovisual creation, offering support at every stage of production, concrete financing and distribution opportunities, as well as an inspiring and productive networking hub for the industry. VdR-Industry is now under the direction of Alice Burgin and will take place from 14 to 17 April, nestled at the heart of the Festival.

"The diversity of this year's Industry programme is a reflection not only of the cinematic and aesthetic values that drive Visions du Réel as a festival, but also of a contemporary world that's perpetually evolving and that we must engage with" says Head of Industry Alice Burgin. "This year's projects are fresh and exciting, and have an urgency that we cannot ignore. They are looking for the most original and powerful formal approaches to revisit the past, and cast a critical lens on the present, in order to look bravely towards an uncertain future."

A total of 29 projects have been selected to participate across four prestigious categories this year. In the two showcase pitching events, 15 projects in development will be part of VdR-Pitching, and six projects in finishing stages will be presented at the VdR-Work In Progress pitch. Four projects have been selected for both the VdR-Rough Cut Lab and the VdR-Development Lab respectively. With a 48% increase in project submissions to this year's industry programme, and applications spanning over 108 countries, the 2024 selection seeks to reflect the diversity of a truly international cinema. Altogether selected features represent 30 countries and thirteen first films, with half of the selected programmes being directed or co-directed by women and thirteen projects including directors and production companies from low-production countries.

→ [Communiqué de presse / press release](#)
→ [VdR-Industry website](#)

VdR-Pitching

FR VdR-Pitching est le forum international de co-production et de financement du Festival. Il présente cette année 15 ambitieux projets artistiques internationaux prêts à être lancés en production. Cette sélection de projets est destinée aux acheteur·euse·s qui souhaitent rejoindre des projets en phase de développement avancée.

Pratopia by Sean Ali Wang
Production: Jia Zhao (MUYI Film)
Netherlands

She Wrestles by Charles Fairbanks
Production: Lucila Moctezuma (She Wrestles Documentary)
United States

The House of Shadows by Amine Hattou
Production: Boualem Ziani (Libre Image), Emilie Dudognon (IDA.IDA), Thomas Kaske (Kaske)
Algeria, France, Germany

Burning Daddy by Tana Gilbert
Production: Paola Castillo (Errante), Dirk Manthey (Dirk Manthey Film)
Chile, Germany

The Last Days of the Hospital by Mehran Tamadon
Production: Delphine Morel (TS Productions), Elena Tatti (Box Productions)
France, Switzerland

Dreams of the Wild Oaks by Marjan Khosravi
Production: Milad Khosravi (Seven Springs Pictures), Stephanie Von Lukowicz (Lukimedia)
Iran, Spain

The Shadow of Yolüja by Hanz Rippe Gabriel
Production: Fernanda Pineda (Paramo Films)
Colombia

Fixing the War by Vadym Ilkov, Clare Stronge
Production: Oleksandra Kravchenko (Moon Man), Gary Lennon (Plainsong Films)
Ukraine, Ireland

Totemic by Stéphanie Barbey
Production: Luc Peter, Katia Monla (Intermezzo Films), Dirk Manthey (Dirk Manthey Film)
Switzerland, Germany

GEN_ by Gianluca Matarrese
Production: Dominique Barneaud (Bellota Films), Donatella Palermo (Stemal Entertainment)
France, Italy

To the Moon and Back by Elisa Gómez Alvarez
Production: Palmyre Badinier (Rita Productions)
Switzerland

→ [VdR-Industry website](#)

Life of Tipu by Bob Gallagher
Production: Ciarán Deeney, Séamus Waters (EZ Films), Jeanie Igoe (Homebird Productions)
Ireland

Magnetic Letters by Demie Dangla
Production: Gale Osorio (Binisaya Movement Inc.), Philippe Djivas (Dynamo Production), Laura Kloeckner (Seera Films)
Philippines, France, Germany

On the Way by Natalia Dolgowska
Production: Production: Anna Gawlita, Marta Szymanowska (Kijora Film)
Poland

Once You Shall Be One of Those Who Lived Long Ago by Per Bifrost, Alexander Rynéus
Production: Jonas Selberg Augustsén (Iris Film)
Sweden

VdR–Work in Progress

FR VdR–Work in Progress met en avant six documentaires actuellement en phase finale de post-production. Cette sélection est conçue pour faciliter les opportunités de distribution et s'adresse particulièrement aux festivals de films, aux distributeur-riche-s et vendeur-euse-s internationaux-ales.

EN The VdR–Work in Progress highlights six upcoming creative documentaries in their finishing stages of post-production. This boutique showcase is designed to facilitate distribution opportunities and is particularly targeted at film festivals, sales agents and distributors.

At Least to See the Ocean by Pablo Lozano
Production: Pablo Lozano, Juan Antonio Bisonó (La Felicidad)
Dominican Republic

Beyond the Fold by Ross McClean
Production: Bronte Stahl (Here and Elsewhere Films), Ross McClean (Nightstaff), Roisín Geraghty (Little Rose Films)
Ireland, United Kingdom, United States

Flood by Katy Scoggin
Production: Will Lennon (Archelon Films)
Executive Producers: Laura Poitras, Nico Oppen
United States

Listening to the World by Yelizaveta Smith
Production: Eugene Rachkovsky, Olha Beskhnelytsina (Tabor), Antonia Kilian (Pink Shadow Films), Mario Adamson (Sisyfos Film Production)
Ukraine, Germany, Sweden

Shifting Baselines by Julien Elie
Production: Andreas Mendritzki, Aonan Yang (GreenGround Productions)
Canada

The Myth of Mahmoud by Mayar Hamdan, Shaima Al Tamimi
Production: Shaima Al Tamimi (Y2P Studios)
Kenya, Lebanon, Palestine, United States, Qatar, Yemen

VdR–Rough Cut Lab

FR VdR–Rough Cut Lab est un atelier de travail offrant à quatre équipes de réalisateur-riche-s/mon-teur-euse-s la possibilité d'obtenir des feedbacks créatifs sur leurs travail de la part de profession-nel-le-s primés-e-s.

EN The VdR–Rough Cut Lab is a closed workshop providing four director/editor teams the opportunity for creative feedback on their rough cuts from award-winning industry professionals.

Cuitá, Stone from the Sky by Antonia Cattán
Production: Isabel Lessa, Julia Murat (Esquina Film Production)
Brazil

Moondove by Karim Kassem
Production: Karim Kassem (Screen Productions)
Lebanon

TAU by Timofey Stekolschuk
Production: Sergey Yehontov, Archil Gelovani (Independent Film Project), Pavel Karykhalyn (Eversince GmbH)
Georgia, Germany

The Second Death by Philip Cartelli
Production: Philip Cartelli (Nusquam)
United States

VdR–Development Lab

FR VdR–Development Lab est un atelier de travail accompagnant quatre réalisateur-riche-s ayant des projets en début de développement issus de pays à basse capacité de production. Cet atelier a été généralement soutenu par la DDC.

EN VdR–Development Lab is a closed workshop supporting four directors with projects in early development from low capacity countries. The Lab has been generously supported by the SDC.

Leaf Remnants by María José Alarcón Ardila
Production : Lina Sampredo Cárdenas
Colombia

My Grandparents' Window Overlooks a Cemetery by Lamis Al Mohamad
Production : Lamis Al Mohamad
Syria, Italy

Plastic Atlantis by Samira Vera-Cruz
Production : Pedro Soulé (KS Cinema) Yanis Gaye (Gorée Cinéma)
Cabo Verde, Senegal

The Unlikely Hero by Ishani Roy
Production : Nisheeth Kumar (Indie Film Collective) India

→ [VdR–Industry website](#)

Prix RTS de soutien à la création documentaire

EN Initiated by Radio Télévision Suisse (RTS), this exciting pitching competition aims at promoting creative documentary filmmaking in French-speaking Switzerland, where eight new documentaries in early development will be presented.

→ CHF 10,000 in development funds will be awarded to the best feature film project.

Jury	Steven Artels → Responsable doc, RTS
	Isabelle Christiaens → Responsable des coproductions documentaires, RTBF
	Philippa De Roten → Cheffe département Société et Culture, RTS
	Stéphane Gobbo → Journaliste culturel, Le Temps
	Bettina Hofmann → Responsable doc, RTS
	Catherine Le Goff → Responsable adjointe de l'unité documentaires et magazines, ARTE (Fr)

SWISS FILMS Preview

EN The SWISS FILMS Previews showcases six premium Swiss documentary films nearing completion that are ready to be launched onto the festival circuit. The SWISS FILMS Previews offers sales agents, international distributors, and film festival representatives the opportunity to discover these new documentaries.

VdR-Réel Talk Series - Meet the Funders

EN A new series of industry talks spanning four days, this year's focus offers industry professionals an opportunity to deep dive into the myriad of funding opportunities provided by film funders from all over the world. Guests include Sundance Film Institute, Catapult Film Fund, Doc Society, Points North Institute, The Whickers Foundation, CNC, visions sud est, the Federal Office of Culture, Media Desk and more.

Switzerland meets... Austria and Germany

EN In collaboration with Austrian Films and German Films, Visions du Réel will welcome a delegation of Austrian and German producers to participate in this year's Switzerland Meets program.

We are introducing the Switzerland Meets Austria & Germany Producer-to-Producer Pitch, providing producers an opportunity to meet with and learn more about producers from Switzerland, Germany & Austria, in a casual environment, with the potential for one-on-one meetings that can inspire new collaborations and co-productions.

→ [VdR-Industry website](#)

Industry Jury

Jury	Rémi Burah → CEO and Selection Committee Member, ARTE France Cinéma (France)
	Lisa Kleiner Chanoff → Co-Founder Catapult Film Fund (United States)
	Kristy Matheson → Head of Festivals, British Film Institute (United Kingdom)

visions sud est Jury

Jury	Zsuzsi Bánkuti → Head of Open Doors, Locarno Film Festival (Switzerland)
	John Canciani → Artistic Director, Internationale Kurzfilmstage Winterthur (Switzerland)
	Meret Ruggle → Co-director Trigon-film (Switzerland)

Eurimages Jury

Jury	Eleni Chandrinou → Film Consultant and Producer, Eurimages(Greece)
	Vadim Jendreyko → Director, Writer and Producer, Mira Film (Switzerland)
	Susana Santos Rodrigues → Co-director, IndieLisboa International Film Festival (Portugal)

Awards

Visions du Réel will be distributing over CHF 80,000 of cash and in-kind awards to projects pitching in the VdR-Industry program.

Eurimages Co-production Development Award

→ € 20,000 in cash, this award has been created to promote the Fund's role in encouraging international co-production from the initial stages of a project pitched at the VdR-Pitching or showcase

visions sud est Award

→ CHF 10,000 in cash awarded to the best project from the South (Africa, Latin America and Asia) or from Eastern Europe (according to SDC's eligibility country list) presented at either the VdR-Pitching, VdR-Work In Progress or VdR-Rough Cut Lab.

RTS Award

→ An RTS pre-buy of one project pitched at the VdR-Pitching showcase.

Xe Award

→ CHF 5,000 in cash awarded to the most promising co-production pitching as part of the VdR-Pitching showcase.

The Party Film Sales Award

→ € 5,000 including a cash contribution of €2,500 awarded to one project with strong international potential.

Lightdox Award

→ €3,000 in cash awarded to the project with highest international potential at the VdR-Work In Progress showcase.

Unifrance Doc Award in partnership with TitraFilm

→ Subtitles creation (to the value of €2300) sponsored by TitraFilm and one Unifrance membership (value of €1590) for the French producer attached to the project.

TÈNK Post-production Award

→ Sound post-production facilities at Tènk studios (France) including 2 weeks in the mixing studio and 1 week in the Auditorium.

TÈNK Opening Scenes Award

→ Purchase of distribution rights for one film of the Opening Scenes section.

Raggioverde Subtitling Award

→ Subtitles creation included translation in one language.

Downtown Studios Award

→ Creation of a DCP package for one project pitched at the VdR-Work In Progress showcase.

Cannes Docs Award

→ Invitation to feature as a Cannes Docs 'Spotlighted Project', including 2 complimentary Marché du Film - Festival de Cannes badges valid for the 2024 or 2025 edition.

DOK Leipzig Award

→ Two accreditation and four nights accommodation at DOK Leipzig & observer access to the DOK Co-Pro Market for the filmmaker and producer for the 2024 or 2025 edition.

DAE Encouragement Award

→ Two free consultations with network members tailored to the needs of the project.



FR Rendre le cinéma du réel accessible à toutes et tous est depuis longtemps une priorité pour Visions du Réel. Découvrir d'autres cultures ou la sienne, observer le monde autrement, apprendre, imaginer, rêver, tout cela est mis à la portée de chacun-e.

EN Making real cinema accessible to everyone has long been a priority for Visions du Réel. Discovering other cultures or one's own, observing the world in a different way, learning, imagining, dreaming, all this is made available to everyone.

VdR-Kids

De 6 à 15 ans / From 6 to 15 years old

FR Tout au long du Festival, Visions du Réel propose des activités pour petit-e-s et grand-e-s. Au programme : des ateliers, des projections, une garderie et un espace dédié aux enfants dans le Restaurant du Festival!

EN Throughout the Festival, Visions du Réel offers activities for both little ones and older kids. Included are workshops, screenings, a daycare, and a dedicated children's area in the Festival Restaurant!

Jeunes / Young audiences

De 15 à 20 ans / From 15 to 20 years old

FR En plus des nombreuses activités proposées chaque année, quelques grandes nouveautés font leur apparition du côté de la participation culturelle, parmi lesquelles le nouveau programme multiculturel et multilingue **New Generations Days** qui donnera l'opportunité à dix jeunes venant de différentes régions de Suisse de se plonger au cœur de Visions du Réel. Durant trois jours, ils et elles pourront visionner des films de la sélection, rencontrer des cinéastes, mais aussi s'initier au journalisme culturel.

EN Alongside the numerous activities proposed each year, there will be a few major innovations in terms of cultural participation, including the new multicultural and multilingual programme **New Generations Days**, which will give ten young

people from different regions of Switzerland the opportunity to immerse themselves in the heart of Visions du Réel. Over three days, they will be able to watch films from the selection, meet the filmmakers, and also take their first steps into cultural journalism.

Tout public All audiences

EN **Balades thématiques** : À l'issue de certaines projections, des cinéastes ou des chercheurs-euse-s de l'Université de Lausanne vous emmènent à travers les rues de Nyon pour prolonger la découverte d'un film et approfondir sa thématique. Un système d'audioguides vous permettra de suivre la discussion tout en vous déplaçant.

EN Following certain screenings, filmmakers or researchers from the University of Lausanne will take you on a walk through the streets of Nyon. An audio guide system will enable you to follow the discussion as you walk.



FR **Dôme interactif** : Découvrez une installation interactive conçue par le studio de design real-time real-space. Cette structure invite les visiteurs-euse-s à explorer des contenus créés par différents publics accompagnés par la cinéaste suisse Marie-Eve Hildbrand. L'installation permet d'explorer les points de vue de personnes d'âges, d'origines et de cultures différentes. Envie de partager vos sentiments à la sortie d'un film de manière originale? Le collectif **Caractères mobiles** propose un service de cartes postales à la sortie des projections. Venez leur raconter vos impressions des films, qu'ils et elles recueilleront et transformeront en messages affranchis et adressés à qui vous le souhaitez. Ce même collectif vous invite à un atelier d'écriture autour de la projection d'un film du festival. Ensemble, vous passerez de la salle obscure à l'écriture et explorerez comment les mots transforment le réel. L'atelier est ouvert à tous les publics, sans autre prérequis que l'envie d'écrire.

EN **Interactive Dome**: Discover an interactive installation designed by the real-time real-space studio. This structure invites visitors to explore content created by various audiences and accompanied by the Swiss filmmaker Marie-Eve Hildbrand. The installation will present the viewpoints of people of different ages, origins and cultures. Would you like to share your thoughts on a film in an original way? The **Caractères mobiles** collective will be offering a postcard service after the projections. Come and share your impressions of the films, which they will collect and transform into messages that can be stamped and addressed to the person of your choice. The same collective invites you to a writing workshop on the subject of one of the festival's films. Together, you will go from cinema to the page, exploring how words transform the reality. The workshop is open to all audiences, and the only prerequisite is a curiosity for writing.

Publics en situation de handicap People with disabilities

FR Visions du Réel propose pour la toute première fois en 2024 deux séances "Relax" lors desquelles le public pourra s'exprimer, bouger, entrer et sortir librement de la salle de projection. De plus, la masterclass d'Alice Diop sera interprétée une nouvelle fois en langue des signes – après le succès rencontré par le signage de la masterclass de Jean-Stéphane Bron en 2023.

EN For the first time, Visions du Réel is offering "Relaxed" screenings in 2024, where the audience can talk, move around, and come and go from the auditorium as they please. Furthermore, the masterclass from Alice Diop will be once again interpreted into sign language – after the success of the signed masterclass from Jean-Stéphane Bron in 2023.

→ [Programme complet / Full programme](#)

Information aux médias

Une exposition d'art commune en marge du festival

Visions du Réel et la Mobilière joignent leurs compétences pour présenter une exposition d'art en marge du festival. Sous forme d'un dialogue immersif et sensible entre deux artistes – Ishita Chakraborty et Elisa Larvego – elle tisse des récits de parcours migratoires, entre solidarité et impuissance. Cette exposition sera visible au siège romand de la Mobilière à Nyon dès le 11 avril 2024. L'atelier de création de films pour les jeunes de 13 à 15 ans est reconduit. La Mobilière soutient Visions du Réel, festival du film documentaire, en tant que partenaire principal depuis plus de 15 ans. Les deux parties partagent des valeurs communes telles qu'intérêt pour l'humain et solidarité.

Solidarité et sens de la collectivité: ce sont des thématiques qui intéressent la Mobilière, mais également les cinéphiles et les jeunes. C'est pourquoi nous innovons cette année et organisons une exposition d'art intitulée «Passages», en collaboration avec le festival. Fort de son succès de ces dernières années, l'atelier de création de films pour les jeunes de 13 à 15 ans, est reconduit, dans le cadre de l'engagement de la Mobilière pour les jeunes.

Ces projets communs avec le festival incitent le public, confronté à des questions de société actuelles, à se mobiliser. Notre souhait est notamment de réveiller le potentiel créatif des jeunes et de les encourager à construire un avenir positif. La Mobilière soutient en outre le Grand Prix qui récompense le meilleur long métrage.

La créativité, outil de développement positif et vecteur d'ouverture

À l'instar de Visions du Réel, la Mobilière s'intéresse aux thèmes sociétaux. Dans le cadre de son engagement sociétal, l'entreprise aborde le monde sous différentes perspectives. En ouvrant un dialogue sociétal, l'art a le pouvoir d'interpeller les gens et de les relier entre eux.

Ce type de partenariat fait partie de l'engagement sociétal de la Mobilière, entreprise opérant sur une base coopérative. Il correspond aux valeurs de l'entreprise qui soutient de nombreux événements culturels en Suisse. La Mobilière est un acteur important en Suisse romande, et à Nyon en particulier, où se trouve le siège de la Mobilière Vie depuis 1985, employant quelque 400 collaborateurs.

Le Groupe Mobilière en bref

En Suisse, un ménage sur trois et une entreprise sur trois sont assurés à la Mobilière. Au 31 décembre 2022, les recettes de primes totales de l'assureur toutes branches s'élevaient à environ 4,540 milliards de francs. Pas moins de 80 agences générales entrepreneuriales possédant leur propre service des sinistres offrent des prestations de proximité à plus de 2,2 millions de clientes et clients sur quelque 160 sites.

La Mobilière emploie quelque 6200 collaboratrices et collaborateurs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein et y propose 319 places d'apprentissage. Fondée en 1826 en tant que coopérative, la Mobilière est la plus ancienne société d'assurances privée de Suisse. Le Conseil d'administration de la Mobilière Suisse Société Coopérative veille à perpétuer la tradition coopérative du Groupe.

Date 01.03.2024
Téléphone 031 389 88 44

Renseignements Service médias
E-Mail media@mobiliere.ch

Medieninformation

Gemeinsame Kunstausstellung im Rahmen des Festivals

Visions du Réel und die Mobiliar nutzen ihre Synergien und organisieren neu im Rahmen des Festivals eine Kunstausstellung. Die Ausstellung setzt sich mit Fragen der Solidarität in Grenzregionen auseinander und zeugt von Illusionen wie Hoffnungen und einer Vorstellung vom Paradies. Zu sehen ist die Ausstellung ab dem 11. April 2024 im Westschweizer Hauptsitz der Mobiliar in Nyon. Erneut durchgeführt wird der Filmproduktions-Workshop für Jugendliche zwischen 13 und 15 Jahren. Die Mobiliar unterstützt das Dokumentarfilmfestival Visions du Réel seit über 15 Jahren als Hauptpartnerin. Beide Seiten teilen gemeinsame Werte wie Menschlichkeit und Solidarität.

Themen wie Solidarität und Gemeinschaftssinn interessieren nicht nur Kinobegeisterte, sondern auch Jugendliche und die Mobiliar. Deshalb gehen wir dieses Jahr neue Wege und organisieren in Zusammenarbeit mit dem Festival eine Kunstausstellung «Passages». Erneut durchgeführt wird der beliebte Filmproduktions-Workshop im Rahmen Jugendengagements der Mobiliar für Jugendliche zwischen 13 und 15 Jahren.

Diese gemeinsamen Projekte spornen die Besucherinnen und Besucher an, sich für die aktuellen gesellschaftlichen Fragen zu engagieren, mit denen sie konfrontiert sind. Uns liegt daran, das kreative Potenzial der Jugendlichen zu wecken und sie zu ermutigen, ihre Zukunft positiv zu gestalten. Die Mobiliar finanziert im Übrigen den Grand Prix des Festivals, die Auszeichnung für den besten Langfilm.

Kreativität als Treiber für Weltoffenheit und positiven Wandel

Wie Visions du Réel befasst sich auch die Mobiliar mit gesellschaftlich relevanten Themen. Im Rahmen ihres Gesellschaftsengagements betrachtet sie die Welt aus verschiedenen Perspektiven. Kunst stösst den gesellschaftlichen Dialog an und kann dadurch Menschen berühren und zusammenbringen.

Partnerschaften wie jene mit Visions du Réel sind ein wichtiger Bestandteil des Gesellschaftsengagements der Mobiliar, die genossenschaftlich verankert ist. Sie stehen im Einklang mit den Werten des Unternehmens, das zahlreiche kulturelle Veranstaltungen in der Schweiz unterstützt. Die Mobiliar ist eine wichtige Akteurin in der Westschweiz und insbesondere in Nyon, wo sich seit 1985 der Hauptsitz der Mobiliar Leben mit rund 400 Mitarbeitenden befindet.

Die Gruppe Mobiliar

Jeder dritte Haushalt und jedes dritte Unternehmen in der Schweiz sind bei der Mobiliar versichert. Der Allbranchenversicherer weist per 31. Dezember 2022 ein Prämienvolumen von rund 4,540 Milliarden Franken auf. 80 Unternehmer-Generalagenturen mit eigenem Schadedienst garantieren an rund 160 Standorten Nähe zu den über 2,2 Millionen Kundinnen und Kunden.

Die Mobiliar beschäftigt in den Heimmärkten Schweiz und Fürstentum Liechtenstein rund 6200 Mitarbeitende und bietet 319 Ausbildungsplätze an. Sie ist die älteste private Versicherungsgesellschaft des Landes und seit ihrer Gründung 1826 genossenschaftlich verankert. Der Verwaltungsrat der Schweizerischen Mobiliar Genossenschaft stellt sicher, dass die genossenschaftliche Ausrichtung der Gruppe gewahrt bleibt.

Datum 01.03.2024
Telefon 031 389 88 44

Rückfrage an Medienstelle
E-Mail media@mobiliar.ch

Communiqué de presse

Visions du Réel et la SSR: une scène de choix pour le film documentaire

Berne, le 1^{er} mars 2024. La SSR soutient le festival du film documentaire Visions du Réel, qui se tiendra du 12 au 21 avril, et dont elle est le partenaire média de longue date. Cette année encore, plusieurs coproductions SSR figurent au programme du festival, qui bénéficiera en outre d'un coup de projecteur sur la plateforme de streaming Play Suisse avec une collection dédiée. Comptant parmi les principaux soutiens du cinéma suisse, la SSR s'engage depuis sa création pour le film documentaire.

Le festival Visions du Réel mettra le film documentaire à l'honneur du 12 au 21 avril à Nyon. En tant que partenaire média de longue date, la SSR soutiendra la 55^e édition de l'événement. Du fait de sa place parmi les festivals de documentaires les plus importants du monde, Visions du Réel compte dans sa programmation de nombreuses premières mondiales, dont plusieurs coproductions SSR.

La SSR et la production cinématographique suisse

Depuis sa création, la SSR s'engage pour le film documentaire. Rien qu'en 2023, elle a coproduit 90 films et séries documentaires pour la télévision et le cinéma. Play Suisse, la plateforme de streaming de la SSR, fait, elle aussi, la part belle aux documentaires, qui représentent environ les deux tiers des contenus proposés. Le public peut notamment y retrouver une [collection spéciale](#) dédiée au festival Visions du Réel.

Documentaires, fictions, films d'animation, courts métrages ou séries: chaque année, la SSR investit quelque 50 millions de francs dans la production cinématographique suisse indépendante. Outre l'Office fédéral de la culture, elle est l'un des plus importants soutiens du film suisse. Tous les ans, dans le cadre du Pacte de l'audiovisuel, la SSR investit 34 millions de francs dans la production de films et de séries et finance ainsi de nombreuses productions maison et coproductions. Elle s'engage par ailleurs pour les festivals de film en tant que partenaire média et promeut de cette façon la création et la vie culturelle en Suisse. Pour en savoir plus sur la collaboration entre la SSR et la branche suisse du film: [«Impossible de faire l'économie d'une collaboration avec la SSR pour une production nationale de haut niveau»](#).

Service de presse SSR

Nik Leuenberger
[medienstelle.srg\(at\)srgssr.ch](mailto:medienstelle.srg(at)srgssr.ch) / tél. 058 136 21 21

Medienmitteilung

Visions du Réel und SRG: Eine grosse Bühne für den Dokumentarfilm

Bern, 1. März 2024. Die SRG unterstützt als langjährige Medienpartnerin das vom 12. bis 21. April stattfindende Dokumentarfilm-Festival Visions du Réel. Auch dieses Jahr sind mehrere SRG-Koproduktionen im Programm und die Streaming-Plattform Play Suisse bietet eine dem Visions du Réel gewidmete Kollektion an. Als eine der wichtigsten Förder:innen des Schweizer Films, engagiert sich die SRG bereits seit ihrer Gründung für den Dokumentarfilm.

Vom 12 bis 21. April bringt das Filmfestival Visions du Réel den Dokumentarfilm nach Nyon. Die SRG unterstützt als langjährige Medienpartnerin auch die 55. Ausgabe des Visions du Réel. Als eines der wichtigsten Festivals für den Dokumentarfilm weltweit, wird ein Grossteil des Programms, darunter auch mehrere SRG-Koproduktionen, als Weltpremiere gezeigt.

Die SRG und das Schweizer Filmschaffen

Die SRG engagiert sich seit ihrer Gründung für den Dokumentarfilm. Allein im Jahr 2023 hat die SRG 90 Dokumentarfilme und Serien für das Fernsehen und Kino koproduziert. Und auch die SRG-Streaming-Plattform Play Suisse misst dem Dokumentarfilm eine grosse Bedeutung bei. Rund zwei Drittel der Inhalte auf der Plattform sind Dokumentarfilme. Darunter auch eine dem Visions du Réel gewidmete [Sonderkollektion](#).

Ob Dokumentarfilm, Spielfilm, Animationsfilm, Kurzfilm oder Serie: Die SRG investiert jedes Jahr rund 50 Millionen Franken in die unabhängige Schweizer Filmproduktion und ist neben dem Bundesamt für Kultur eine der wichtigsten Förder:innen des Schweizer Films. Sie beteiligt sich im Rahmen des Pacte de l'audiovisuel jährlich mit 34 Millionen Franken an der Produktion von Filmen und Serien und fördert zahlreiche Eigen- und Koproduktionen. Zudem engagiert sich die SRG als Medienpartnerin für Filmfestivals und fördert so das kulturelle Schaffen und Leben in der Schweiz. Einen Einblick, wie die Zusammenarbeit der SRG mit der Schweizer Filmbranche funktioniert, gibt es hier: [«Für einheimische Produktionen kommt man um die SRG nicht herum»](#).

Medienstelle SRG SSR

Edi Estermann
[medienstelle.srg\(at\)srgssr.ch](mailto:medienstelle.srg(at)srgssr.ch) / Tel. 058 136 21 21

Partenaires principaux / Main partners

la Mobilière

SRG SSR

Partenaires insitutionnels / Institutional partners

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Office fédéral de la culture OFC
Direction du développement et de la coopération DDC

MEDIA DESK SUISSE

canton de vaud

Région de Nyon

VILLE DE NYON

VILLE DE Gland

SWISS FILMS

Fondations / Foundations

LOTERIE ROMANDE

MIGROS Pour-cent culturel

ERNST GÖHNER STIFTUNG

GENÈVE AÉROPORT

FONDATION GOBLET,

Fondation Jan Michalski

FONDATION PHILANTHROPIQUE FAMILLE SANDOZ

FONDATION CASINO BARRIÈRE MONTREUX

CP Centre Patronal

Partenaires médias / Media partners

RTS

LA CÔTE

LE TEMPS

TV5 MONDE

VARIETY

SCREEN INTERNATIONAL

Business Doc Europe

cineuropa

THE FILM VERDICT

Partenaires techniques / Technical partners

DaisyBell

DOWNTOWN STUDIO

cine service

indiazELT für kultivierte Events

memoire vive

RAGGIO VERDE cinema solutions

REMARQ

SKYNIIGHT

MW WEISCHER CINEMA

Partenaires prix et programme / Awards and programme partners

CANNES DOCS MARCHÉ DU FILM

cinémathèque suisse

GENOLIER Clinique

DAE DOCUMENTARY ASSOCIATION OF EUROPE

DOC ALLIANCE

dafilms.com

DOX Leipzig

éc a I

ECOLE MOSER

eurimages

COUNCIL OF EUROPE CONSEIL DE L'EUROPE

25 YEARS EURODOC

FIPRESCI

— HEAD Genève

Istituto Svizzero

interfilm international interchurch film organisation

LIGHTDOX

PERCEPTION CHANGEMENT CHANGE DE PERCEPTION

SIGNIS

La Côte Suisse Romande hotelleriesuisse Swiss Hotel Association

SSA société suisse des auteurs

suïssimage

tënk

the party FILM SALES

TITRAFILM

UNIFRANCE All the secrets of creativity

visions_est sup Fonds suisse d'aide à la production

xe

VA

Partenaires culturels / Cultural partners

ARFDS

ADAC ECOLE D'ART

CARITAS Vaud

L'art d'inclure

L'ÉPROUVETTE LABORATOIRE / SCIENCES ET SOCIÉTÉ / UNIL

la Lanterne magique club de cinéma pour enfants

PASS CULTURE

pro infirmis

PRO SENECTUTE

regards neufs

R RELAX

Partenaires / Partners
Partenaires

Fournisseurs officiels / Official suppliers



Partenaires hôteliers / Hospitality partners



Partners

Visions du Réel
Festival international de cinéma Nyon

Place du Marché 2
CH – 1260 Nyon
+41 22 365 44 55
contact@visionsdureel.ch
www.visionsdureel.ch

Partenaire principal Partenaire média
la Mobilière **SRG SSR**

Partenaires institutionnels

